

Stimadas cusseglieras
Stimai cussegliers

Cheutras vegnīs Vus envidai alla

5. RADUNONZA DIL CUSSEGL DA VISCHNAUNCA

dil trienni 2017/2020

che ha liug **mesjamna, ils 16 da matg 2018, allas 20.00 uras**,
ella sala Cristalla a Sedrun.

Tractandas:

1. Avertura
2. Approbaziun dil protocol nr. 04 dils 14 da fevrer 2018
3. Saramentaziun dil niev commember dalla suprastonza communal
4. Rendaquens 2017
 - a) Vischnaunca Tujetsch
 - b) Bogn Sedrun
5. Orientaziuns
6. Varia

Suprastonza communal Tujetsch



President communal
Beat Roeschlin



Menader center communal
Simon Collenberg



Vischnaunca Tujetsch
Gemeinde Tujetsch

Cussegl da vischnaunca
2017/2020

Protocol dil cussegl da vischnaunca Tujetsch

Nr. 4-2017/20 dils 14 da fevrer 2018

Protocol dil cussegl da vischnaunca Tujetsch

Nr. 04/2017/20 dils 14 da fevrer 2018

allas 20.00 uras entochen allas 22.45 uras ella sala Cristalla a Sedrun

Presidi:	Severino Solèr	
Actuar:	Simon Collenberg	
Dumbravuschs:	Guido Friberg ed Ignazi Monn	
Presents:	11 cusseglierAs total 11 votantAs (absolut pli 6)	
Aspectaturs:	19	
Cusseglers/as:	Armin Albin, Rueras Arno Berther, Surrein Gebharda Berther, Rueras Otto Curschellas, Sedrun Patric Deragisch, Sedrun	Sabrina Flepp, Sedrun Guido Friberg, Sedrun Ignazi Monn, Sedrun Stanis Monn, Gionda Severino Solèr, Cavorgia Marc Piacentini, Sedrun
Suprastonza:	Beat Roeschlin, president communal Renato Decurtins, gerau	Mario Hitz, gerau Guido Monn, gerau Gian-Reto Nufer, gerau
Cumissiu da gestiu:	Tumaisch Valier, Camischolas Primus Deragisch, Bugnei	
Perstgisas:	Gelgia Deplaz, cussegliera da vischnaunca Cyril Steiger, cusseglier da vischnaunca Baseli Huonder, cumissiu da gestiu	

Tractandas

1. Avertura
2. Approbaziun dil protocol nr. 03 dils 6 da december 2017
3. Pendiculara Salins-Cuolm da Vi
4. Remplazzament digl auto-cistiarna: concessiun d'in credit
5. Orientaziuns
6. Varia

1. Tractanda Avertura

Il president dil cussegl da vischnaunca Severino Solèr arva la quarta seduta dil trienni 2017-2020. La cussegliera Gelgia Deplaz, il cusseglier Cyril Steiger ed il commember dalla cumissiun da gestiun Baseli Huonder han schau perstgisar. Persuenter ein ils dus suppleants Stanis Monn e Patric Deragisch oz presents.

Severino Solèr, president dil cussegl da vischnaunca:

Preziadas cusseglieras, preziai cussegliers, stimau president communal, stimai gerai, stimada cumissiun da gestiun e preziai aspectaturs.

La fatschenta principala da questa sera ei il project dalla pendiculara Salins-Cuolm da Vi. Ina fatschenta ch'occupescha gia entgin temps diversas instanzas officialas, ed aschia era la populaziun tuatschina. Certins ein naven da l'entschatta stai fiug e flomma persuenter, ferton ch'ils auters ein da principi stai encunter. Denter quellas duas partidas dat ei ina buna part da convischinas e convischins che han spitgau sin informaziuns pli fundadas per saver sviluppar in meini en caussa. E quei cun raschun. Igl ei gie buca mo ina sempla damonda per in emprést, mobein la fatschenta duei esser ina entschatta per ina buna e speranza fritgeivla collaboraziun denter la vischnaunca e las pendicularas Mustér en favur dil turissem ella regiun. Il messadi ch'ei uss avon maun cuntegn biaras e bunas informaziuns ed jeu less engraziar a tuts involvai persuenter. En vesta allas intenziuns ch'ei formuladas leu, drova ei era tier ina decisiun positiva, vinavon in stretg e bien contact per realisar la purschida previda.

La suprastonza ha fatg il siu pusseivel da segirar igl emprést communal. El messadi vegn fatg paleis che la resca seigi mudesta. Pals sut il tschiel ein buca pusseivels! E tuttina ei da conceder che la decisiun per ni encunter talas investiziuns ha da far bia cun la vesta dad in e scadin sin projects da quella dimensiun. Detg sempel: crer vidlunder ni buca crer. Garantir il success giavischau sa negin! In sguard enviers la colligaziun cun Ursera muossa che las sfidas ein e restan enormas per contonscher il success finanziel. E mo il succes finanziel garantescha il svilup presistent.

En egl croda la gronda dependenza economica da dus investiders gronds. Mo cun sefidar sils gronds eisi tenor miu meini buca fatg. Dapli investiders, pigns e mesauns, d'ordvart mo principalmein era indigens purtassen in meglier equilibr economic per in saun prosperir el futur. Quei fuss propi da giavischar per nossa regiun.

En quei senn arvel jeu la quarta radunonza dil cussegl da vischnaunca dil trienni 2017/2020.

2. Tractanda Approbaziun dil protocol nr. 3 dils 6 da december 2017

Il protocol nr. 3 dils 6 da december 2017 vegn approbaus unanimamein.

3. Tractanda Pendiculara Salins-Cuolm da Vi

Introducziun entras il president communal Beat Roeschlin:

La pendiculara Salins-Cuolm da Vi duei augmentar l'attractivitat turistica da nossa destinaziun Sedrun-Mustér. Cun la construcziun dalla pendiculara fagein nus in proxim pass tier ina destinaziun unica Sedrun-Mustér-Andermatt. La pendiculara meina ils hosps en in territori aultalpin cun diversas purschidas. La pendiculara ei ina purschida adattada per hosps che van buca cun skis. La pendiculara dat era la pusseivladad da crear ulteriuras purschidas cumbinadas. Sper l'attractivitat turistica ha la pendiculara in effect positiv sin nossa economia regiunala. La pendiculara vegn a trer dapli hosps a Tujetsch.

L'economia (gastronomia, hotels ed il commerci) vegn a profitar surlunder. Sedrun daventa plinavon in liug central, gest denter las duas colligiazions dils territoris da skis Sedrun-Mustér e Sedrun-Andermatt.

Avon las contractivas cullas Pendicularas Mustér SA ha la suprastanza communal definau entginas finamiras. Pigl emprest havein nus definau las suandontas finamiras:

Negina resca davart dalla vischnaunca concernent il tscheins che las Pendicularas Mustér SA pagan durant 20 onns pigl emprest, ei ina impurtonta finamira. Quella finamira havein nus adempliu cun definir ch'il tscheins pigl emprest s'orientescha suenter il tscheins hipotecar da referenza digl Uffeci federal da abitaziuns. Ina impurtonta cumponenta dalla fatschenta ei era la segirtad pigl emprest. Culla garanzia dalla Catrina Holding SA havein nus anflau cheu ina buna sligiazion. La garanzia resta valeivla entochen che las Pendicularas Mustér SA han pagau anavos gl'entir emprest alla vischnaunca Tujetsch.

Tiels contracts da servituds havein nus era definau entginas finamiras avon las contractivas. Quellas finamiras havein nus adempliu tuttas cumpleinamein. Ellas vesan ora sco suonda:

Tier la concessiun dils dretgs da baghegiar e dils ulteriurs dretgs havein nus mess gronda prioritad sil tractament equal. Quei vul dir cun auters plaids ch'ils dretgs vegnan concedi tier ina tariffa ch'ei eguala sco tiels ulteriurs parternaris dalla vischnaunca. Cun ina summa totala da frs. 12'500.00 pils dretgs, havein nus anflau cheu ina sligiazion correcta. La concessiun dils dretgs ei ina cumponenta dalla curvegna supplementara che regla differentas impurtontas tematicas. Davart tala curvegna vegnel jeu aunc ad informar el decuors da quella seduta. Impurtont da saver ei ch'ils dretgs vegnan mo concedi sche las Pendicularas Mustér SA suttascrivan quella curvegna supplementara.

Uss vi jeu informar el detagl davart igl emprest ed ils dretgs che la vischnaunca conceda allas Pendicularas Mustér SA:

La vischnaunca Tujetsch surdat in emprest da frs. 2.5 milliuns per la finanziaziun dalla pendiculara Salins-Cuolm da Vi allas Pendicularas Mustér SA. Cun l'entschatta da construcziun surdat la vischnaunca frs. 1.75 milliuns. 0.75 milliuns retscheivan las Pendicularas Mustér SA cura che la pendiculara vegn prida en funcziun. Il tscheins pigl emprest munta pils emprems diesch onns, naven dil pagament dall'emprema cumpart, minimal 1.5% per onn. Suenter diesch onns vegn il tscheins adattaus suenter las relaziuns dil temps. Il tscheins s'orientescha suenter il tscheins hipotecar digl Uffeci federal da abitaziuns. Las Pendicularas Mustér SA pagan anavos igl emprest enteifer 20 onns. Impurtont da saver ei era che las Pendicularas Mustér SA astgan buca pagar ora dividendas avon ch'igl emprest ei buca pagaus anavos alla vischnaunca Tujetsch. Plinavon savein nus indicar igl emprest sut la facultad finanziaria ella bilanza. Cheutras ha quei emprest negin effect silla debitaziun dalla vischnaunca Tujetsch.

Sco segirtad per igl emprest, retscheiva la vischnaunca ina garanzia dalla Catrina Holding SA. Ei setrac-ta cheu d'ina fetg buna garanzia. La Catrina Holding SA (il garant) declara enviers la vischnaunca da Tujetsch da star botta per la summa da frs. 2.5 milliuns (artechel 496 dil dretg d'obligaziun). La Catrina Holding SA surdat la garanzia pil cuoz digl emprest, numnadamein per in spazi da 20 onns. La garanzia ei valeivla entochen ch'igl entir emprest ei pagaus anavos dallas Pendicularas Mustér SA alla vischnaunca Tujetsch. Ei vala igl artechel 509 (dretg d'obligaziun). La vischnaunca Tujetsch sa far valeivel la summa aviarta enviers il garant, priu il cass che las Pendicularas Mustér SA ein en retard culs pagamenti ed l'interpresa ei vegnida admonida senza success ni el cass che tala ei insolventa.

Per la construcziun ed il menaschi dalla pendiculara Salins-Cuolm da Vi, dil runal, dallas differentas staziuns e l'ustria ein las Pendicularas Mustér SA avisadas sin differentes dretgs dalla vischnaunca Tujetsch. La vischnaunca Tujetsch ha l'intenziun da conceder ils suandonts dretgs allas Pendicularas Mustér SA. Per la concessiun dils dretgs indemniseschan las Pendicularas Mustér SA la vischnaunca Tujetsch tenor las indicaziuns cheusut.

Dretgs da traversar e per la construcziun dils cundrezs

La vischnaunca da Tujetsch ha l'intenziun da surdar ils suandonts dretgs da traversar e construcziun allas Pendicularas Mustér SA.

Contract da servitud: Runal Cuolm da Vi-Parlets (parcella nr. 3021):

- **dretg da traversar:** Pil runal Cuolm da Vi – Parlets vegn in dretg da traversar concedius.
- **dretg da construcziun:** Pil runal (petga nr. 1 entochen nr. 7) e la staziun da partenza vegn in dretg da construcziun concedius.
- **spazi:** 50 onns entochen ils 31 da december 2068.
- **tscheins annual:** frs. 940.00
- **tscheins total:** frs. 47'000.00

Contract da servitud: Pendiculara Sedrun-Cuolm da Vi (parcellas nr. 3021, nr. 3032 e nr. 2590):

- **dretg da traversar:** Per la pendiculara Sedrun-Cuolm da Vi vegn in dretg da traversar concedius.
- **dretg da construcziun:** Per la construcziun dalla petga nr. 3 e nr. 4 vegn in dretg da construcziun concedius.
- **dretg d'utilisaziun:** La parcella nr. 2590 (datier dalla staziun a Salins) vegn duvrada per differentas installaziuns el connex culla pendiculara Salins – Cuolm da Vi.
- **spazi:** 50 onns entochen ils 31 da december 2068.
- **tscheins annual:** frs. 4'260.00
- **tscheins total:** frs. 213'000.00

Dretgs da baghegiar

La vischnaunca da Tujetsch ha l'intenziun da surdar ils suandonts dretgs da baghegiar allas Pendicularas Mustér SA.

Contract dil dretg da baghegiar: parcella nr. 3021:

- **surfatscha:** 7000 m²
- **intent:** Silla surfatscha vegnan la staziun dalla cabina a Cuolm da Vi e l'ustria construidas.
- **spazi:** 50 onns entochen ils 31 da december 2068.
- **tscheins annual:** frs. 7'000.00
- **tscheins total:** frs. 350'000.00

Contract dil dretg da baghegiar: parcella nr. 3021:

- **surfatscha:** 500 m²
- **intent:** Silla surfatscha vegnan la staziun dil runal e la tegia da survigilanza pil runal Cuolm da Vi – Parlets construidas.
- **spazi:** 50 onns entochen ils 31 da december 2068.
- **tscheins annual:** frs. 300.00
- **tscheins total:** frs. 15'000.00

La suprastanza communal ha stipulau las suandontas cundiziuns el connex culla concessiun dils differents dretgs. Quellas cundiziuns ein descrettas e tuts contracts da servituds.

- La pendiculara va era duront la stad (fenadur entochen october).
- Las uras d'avertura per la stad ed igl unviern ein tuttina sco quellas dalla pendiculara Mustér-Caischavedra. Il temps d'avertura vegn fixaus sin fundament dils basegns e giavischs dils hosps.

- Tier la surdada dallas lavurs vegn il commerci indigen risguardaus tier prezis da concurrenza, aschilunsch ch'il prezi, la capacita, la prestaziun e la qualita constattan. L'infrastructura per la pendiculara e la montascha da tala ein exclusas da quella regulaziun.

Ina fetg impurtanta cumponenta dalla fatschenta ei era la cunvegna supplementara. Quella sto vegnir suttascretta dallas Pendicularas Mustér SA, schiglioc vegnan ils dretgs buca concedi. La cunvegna supplementara regla la construcziun dils parcadis pil surpli dil traffic che seresulta culla nova pendiculara, la contribuziun dallas Pendicularas Mustér SA vid l'infrastructura da basa per la colligaziun dils territoris da skis sco era las tariffas pils territoris da skis. Jeu mondel cuort en sils impurtants puncts da quella cunvegna.

Las Pendicularas Mustér SA ein sin fundament dalla lescha da baghegiar communal obligadas da construir parcadis pil surpli dil traffic. Las Pendicularas Mustér SA sincereschon da construir parcadis, sche pusseivel datier dalla staziun a Salins, aschia ch'ils hosps dalla pendiculara san contonscher tals a pei. Eisi buca pusseivel da construir parcadis datier dalla staziun a Salins, sa la vischnaunca ordinar las Pendicularas Mustér SA da baghegiar en in auter liug parcadis ed organisar naven da leu in survetsch da transport entochen a Salins. Las Pendicularas Mustér SA han da pagar ina taxa da cumpensaziun enstagl dalla construcziun dils parcadis, sch'igl ei objectivamein buca pusseivel da construir ils parcadis.

La Viafier Matterhorn Gotthard preveda da construir in surpassadi alla staziun da Sedrun. Quei surpassadi ei medemamein da grond avantatg per ils hosps che caminan tier la staziun dalla nova pendiculara a Salins. Ord quels motivs ha la suprastanza communal stipulau ella cunvegna che las Pendicularas Mustér SA ein obligadas da separticipar vid ils cuosts da construcziun dil surpassadi. La cumpart da participaziun vegn aunc definada pli tard. La Viafier Matterhorn Gotthard preveda medemamein da sanar ils proxims onns la punt sur il Bogn Sedrun e construir ina nova passarella pils pedunzs, semeglient sco tiel viaduct ella Val Bugnei. La passarella vegn nezegiada dils hosps che caminan tier la staziun dalla nova pendiculara a Salins. Ord quels motivs ha la suprastanza communal stipulau ella cunvegna che las Pendicularas Mustér SA ein obligadas da separticipar vid ils cuosts da sanaziun da quella punt. La cumpart da participaziun vegn aunc definada pli tard.

Ella cunvegna supplementara ha la suprastanza communal era stipulau pliras cundiziuns el connex cullas tariffas

Las Pendicularas Mustér SA concedan allas suandontas persunas ina reducziun da 50% sil prezi ordinari digl abbonament annual da skis:

- Burgheis dalla vischnaunca Tujetsch
- Persunas cun domicil ella vischnaunca da Tujetsch
- Affons ella vegliadetgna entochen 12 onns cun domicil a Tujetsch retscheivan gratuitamein dallas Pendicularas Mustér SA in abbonament annual.

Ei setracta cheu dallas medemas reducziuns sco tier l'Andermatt-Sedrun Sport SA. Il hosp sa cumprar in bigliet mo pil territori da skis Mustér, pil territori da skis Andermatt-Sedrun ni per ils territoris da skis da Mustér ed Andermatt-Sedrun. Quei ei pusseivel naven d'ina carta da dus dis. Il contract per las tariffas coordinadas denter las Pendicularas Mustér SA e l'Andermatt Sedrun Sport SA – valeivlas per omisdus territoris - duei vegnir garantius a liunga vesta.

Jeu haiel aunc formulau entginas damondas per mussar si a vus che las cundiziuns contrahadas davart dalla vischnaunca ein ordvart bunas.

Tgei capeta sch'ils tscheins creschan sil marcau da capital?

Quei ha negina influenza silla vischnaunca, damai ch'il tscheins che las Pendicularas Mustér SA pagan pigl emprest s'orientescha suenter il tscheins hipotecar digl Uffeci federal da habitaziuns.

Tgei consequenzas s'erisultan sche las Pendicularas Mustér SA ein en retard cul pagament dils tscheins annuals e culla restituziun digl emprést?

Ein las Pendicularas Mustér SA en retard culs pagaments, han els silsunter 30 dis peda da pagar la summa aviarta. Vegn la summa buca pagada, sa la vischnaunca far diever dalla garanzia dalla Catrina Holding SA.

Co vegn la garanzia dalla Catrina Holding SA applicada el cass dil concuors dallas Pendicularas Mustér SA?

La garanzia cuviera en in tal cass ils tscheins pigl emprést sco era la summa digl emprést ch'ei aunc buca vegni pagai anavos entras las Pendicularas Mustér SA.

Tgei cuviera la garanzia? Ein era ils tscheins dils dretgs segirai culla garanzia?

La garanzia cuviera sulettamein la summa digl emprést ed ils tscheins persunter. Pagan las Pendicularas Mustér SA buca ils tscheins pils dretgs, vegn la procedura usitada iniziada.

Daco e cun tgei cumpart ston las Pendicularas Mustér SA separticipar vid las investiziuns necessarias ell'infrastructura? Tgei scriva la lescha avon? Nua ei il princip dil caschunader reglaus?

Igl Uffeci per il svilup dil territori dil cantun Grischun ha relaschau ina directiva che regla il princip dil caschunader dils cuosts. La directiva scriva avon che las Pendicularas Mustér SA ston construir parcadis, damai ch'ellas ein avisai sin tals sin fundament dil menaschi dalla pendiculara. Las pendicularas da Mustér ein consequentamein il caschunader dils cuosts.

Co vegnan las cundiziuns che la vischnaunca Tujetsch tschenta allas Pendicularas Mustér segiradas a liunga vesta? Tgei consequenzas ha ina cunterfatga dalla vart dallas Pendicularas Mustér SA?

Quellas cundiziuns regla la cunvegna supplementara. Quella cunvegna sto vegnir suttascretta, schiglioc vegnan ils dretgs buca concedi. Cun quella cunvegna vegnan las cundiziuns consequentamein segiradas a liunga vesta.

Tgei capeta sch'il contract dallas tariffas coordinadas vegn buca pli risguardaus dallas Pendicularas Mustér SA?

Il contract per las tariffas coordinadas denter las Pendicularas Mustér SA e l'Andermatt Sedrun Sport SA – valeivlas per omisdus territoris - duei vegnir garantius a liunga vesta. Quella pretensiun ei stipulada e fixada els contracts da finanziaziun denter ils cantuns Grischun ed Uri e las duas societads dallas pendicularas. La cunvegna actuala lubescha da far diever dad omisdus territoris naven d'ina carta da dus dis ensi. Vegn ei cunterfatg encunter quella cunvegna, vegn il cantun Grischun a stuer reagiar en caussa.

San las Pendicularas Mustér SA pretender durant il temps digl emprést ulteriuras participaziuns finanzialas ni contribuziuns per cuviera il deficit davart dalla vischnaunca?

Na, quei ei buca pusseivel. Il contract pigl emprést preveda neginas ulteriuras participaziuns finanzialas dalla vart dalla vischnaunca Tujetsch.

Quella finanziaziun e concessiun dils dretgs sa la supraponza communal sustener cumpleinamein. Cun in emprést da frs. 2.5 milliuns obtenin nus ina moderna pendiculara a miez il vitg che colligia nossa vischnaunca cun in niv territori da skis. Quei allura aunc per in prezi mudest. La plivalur persistente che la pendiculara generescha ei fetg gronda. L'economia regionala vegn a profitar grondamein da quella pendiculara. Egl avegnir vegn nossa vischnaunca a stuer metter gronda peisa sil turissem. Quei ei ord mia vesta ina dallas paucas spartas cun bunas perspectivas. La construcziun dalla pendiculara ei in emprem pass en quella direcziun.

Severino Solèr, president dil cussegl da vischnaunca, engrazia al president communal per la detagliada e buna presentaziun dalla fatschenta. Ei vegn giavischau negina debatta d'entrada davart dil cussegl da vischnaunca.

Tractaziun dalla fatschenta:

Stanis Monn, cusseglier da vischnaunca:

Tgi garantisce che la pendiculara stat adina en funcziun, quei per exempel suenter tschun onns da menaschi?

Beat Roeschlin, president communal:

Il menaschi digl unviern e dalla stad ei stipulaus els contracts dils dretgs da servitud. Setegnan las Pendicularas Mustér buca vid quella pretensiun, cunterfar l'interpresa al contract.

Otto Curschellas, cusseglier da vischnaunca:

Jeu sun dil meini che la punt sur il Drun duei esser construida, cura che la pendiculara vegn prida en funcziun. Tala garantisce numnadamein in bien access tier la staziun a Salins. Quei vul dir ch'il project dalla punt sur il Drun sto vegnir mess entuorn beinspert. Co vesa il plan da termins concernent la construcziun dalla punt ora?

Beat Roeschlin, president communal:

La punt ei ina cumponenta dil project per ina senda da viandar che meina naven da Bugnei entochen sil pass Alpsu. Quella senda cuntegn en tut treis punts. La finamira ei da finanziair quei project cun daners dalla Confederaziun Svizra (emprest NRP). Sco il plan da termins per la construcziun dalla punt sur il Drun vesa ora, sai jeu buca aunc dir, damai che tala ei dependenta dalla finanziaziun totala dalla senda da viandar.

Arno Berther, cusseglier da vischnaunca:

Ei setracta oz d'ina impurtonta fatschenta. Per mei ei la decisiun per ni encunter il project buca stada semplia. Ina aschi clara posiziun sco la suprastanza communal, sai jeu buca prender en. Ins sa segir dir che las schanzas ein pli grondas che las rescas tier quei project. Nus havein bellezza territoris aultalpins che nus stuein sedumandar sche nus vulein destruir tals cun nova infrastruttura. Nus vivin denton buca mo dalla bellezza. Nus stuein vender nossa cuntrada sin ina ni l'autra moda. La damonda che setschenta ei: Tgei savein nus far per ch'ils hosps vegnan tier nus?

Il project va segiramein ella dretga direcziun, quei era ord vesta dall'economia. Gl'unviern duvrein nus buca ina tala purschida. Allora havein nus avunda pistas. La stad savein nus porscher pauc. Quella pendiculara ei ina buna purschida per la stad. Tochen oz han ils hosps saviu far diever dalla pendiculara dil Tgom. Ils deficits da quella pendiculara ein enconuschents a nus tuts. La pendiculara ei en in schliet stan e sa transportar mo in diember limitau sil Tgom. Per la stad savein nus metter a disposiziun als hosps cullas pendicularas sil Cuolm da Vi e sil Schneeühnerstock duas bunas purschidas.

Gl'unviern havein nus in access en in niev territori da skis, quei cun relativ paucas investiziuns. Il punct negativ dalla pendiculara ei segiramein che negina pista preparada meina naven dil Cuolm da Vi entochen a Salins. Igl access tier la staziun a Salins ei era buca cumandeivels. Il hosp sto prender certs sforzs sin el per contonscher quella staziun. In'otra problematica ei il runal a Valtgeva. Damai che quei runal duei transportar ils hosps entochen alla staziun a Salins sper il menaschi dad oz, eisi da quintar cun grondas colonnas. Cheutras vegn il menaschi dil territori da skis da Valtgeva disturbau. Igl access tier la pendiculara ei consequentamein buca buns e cuntenteivels.

La collaboraziun denter l'Andermatt-Sedrun Sport SA e las Pendicularas Mustér SA ei ina impurtonta cumponenta. L'ASS ei in impurtont partenari, quei oravontut arisguard las tariffas comunablas. Il hosp sto saver far diever da tuttas purschidas (tuts territoris da skis) sin semplia moda e maniera. La collaboraziun pertuccont las tariffas comunablas ei causa dalle Pendicularas Mustér SA e l'Andermatt-Sedrun Sport SA. La vischnaunca ha buca da sliigar quella tematica. Jeu hai denton la

speranza che quei vegni bien. Il pensum dalla vischnaunca Tujetsch ei sulettamein da possibilitar in svilup economic en nossa regiun. Cun conceder ils dretgs e surdar igl emprast da frs. 2.5 milliuns ha la vischnaunca fatg ses pensums da casa. Acceptein nus oz la fatschenta, ha la vischnaunca pia fatg siu duer. Suenten ein las Pendicularas Mustér SA responsablas dad elavurar il project el detagl e procurar pil success economic.

Jeu sustegnel il project dalla pendiculara Salins-Cuolm da Vi cumpleinamein, quei malgrad certs puncts negativs dil project. Ina damonda haiel jeu tuttina aunc. A mi sei capeivel che la Via Salins sto vegnir serrada per evitar in grond traffic en quei quartier. Daco vegn la Via Gionda serrada? Quei sai el jeu buca capir. Dat ei motivs che tschontschan persuerter?

Beat Roeschlin, president communal:

Il liug dalla staziun da partenza dalla pendiculara a Salins ei buca ideals. Las Pendicularas Mustér SA han denton fatg tut il pusseivel per saver construir la staziun en in meglier liug. La lingia d'electricitad principala che sesanfla a Salins havess Swissgrid stuiu metter sut tiara per che quei fuss pusseivel. L'interpresa Swissgrid ei denton buca stada aviarta per quell'opziun. Era l'entira organisaziun dil traffic ei in impurtont punct tier quei project. Tuttas personas fan buca diever dil traffic public per contonscher la staziun a Salins. Biars hosps vegnan ad arrivar cugl auto tier la staziun a Salins, aschia che las Pendicularas Mustér SA ston metter a disposiziun parcadis. Igl ei gia vegniu discussiunau differentas sligiazions per sligar quella problematica. Ina sligiazion preveda il sistem "park and ride". Tier quella sligiazion vegn ina garascha sutterranna construida en in liug e naven dad leu vegnan ils hosps transportai cun in bus entochen tier la staziun dalla pendiculara a Salins. La problematica dils parcadis vegn a fatschentiar la vischnaunca egl avegnir, quei era ord il motiv pervia che nus quintein e sperein cun la construcziun da plirs letgs caulds en vischnaunca entras investiders ch'era la pendiculara duei trer a Sedrun. Sil vegl parcadi dalla pendiculara a Cungiari astgein nus buca construir parcadis, damai che tal sesanfla ella zona agricola.

Severino Solèr, president dil cussegl da vischnaunca:

Vala il scamond da carrar silla Via Gionda mo duront la stad?

Beat Roeschlin, president communal:

Igl access tier la pendiculara duei succeder sur la Via dalla Staziun. Tgei che capeta culla Via Gionda, stat il mument aunc aviert.

Arno Berther, cusseglier da vischnaunca:

El messadi eisi menziunau che la Via Gionda vegn serrada cura che la pendiculara vegn prida en funcziun. Jeu supplicheschel la suprastanza communal da reponderar quella decisiun. Igl ei ord mia vesta pli prudent sch'il traffic sereparta sin duas vias. Sur la Via Gionda havein nus in bien access tier la staziun, quei vala oravontut pils autos che derivan da Surrein, Bugnei eav. Sche nus prendein las frequenzas che las Pendicularas Mustér SA prognosticheschan sut la lupa, savein nus constatar che mo paucs autos vegnan a far diever dalla Via Gionda duront la stad per contonscher la staziun a Salins. Ord quei motiv eisi prudent da metter si negin scamond all'entschatta dalla Via Gionda e perseguitar sco las frequenzas dalla pendiculara sesviluppeschan egl avegnir.

Guido Monn, gerau:

Jeu sun intec surstaus davart quei scamond. Gl'unviern stuein nus serrar la via muort motivs da segirtad. La stad savein nus tenor miu meini segiramein tener aviert la via.

Patric Deragisch, cusseglier da vischnaunca:

Jeu hai duas damondas. Vala la carta da skis da Mustér era per far diever dil runal da Valtgeva? Vegn l'ustria si Cuolm da Vi construida, schegie cura ei quei il cass?

Beat Roeschlin, president communal:

Sche la carta da skis da Mustér ei valeivla pil runal da Valtgeva sai jeu buca dir. Concernent quella tematica ston las Pendicularas Mustér SA secunvegna cun l'Andermatt-Sedrun Sport SA. La finamira dallas tariffas communablas ei segiramein ch'il hosp sto buca pagar supplementarmein e sa far diever cun tala carta dil runal da Valtgeva.

Sche nus prendin il quen current dallas Pendicularas Mustér SA detagliadamein sut la lupa, savein nus constatar ch'ina gronda part dallas entradas s'erisultan ord il sector dalla gastronomia. Aschia ch'jeu sun dil meini che las Pendicularas Mustér ein avisadas sin l'ustria sil Cuolm da Vi. Tenor las informaziuns actualas vegn la damonda da baghegiar per l'ustria inoltrada dallas Pendicularas Mustér el decuors dil 2. quartal 2018. La construcziun dall'ustria entscheiva el decuors dalla stad 2019 tenor la planisaziun actuala.

Guido Friberg, cusseglier da vischnaunca:

Jeu sustegnel da principi quei project. Jeu taxeschel il fatg sco fetg positiv che l'iniziativa e la realisaziun vegnan quella gada d'ina societad privata. La pendiculara arva in niev territori e porscha la pusseivladad per purschidas fetg attractivas per la stad. Meins positiv taxeschel jeu l'extrada a Cungieri ed ei ha fatg smarvegliar mei ch'ei ha buca dau leutier damondas il venderdis vargau a caschun dalla presentaziun publica. Tier la construcziun da tala setracta ei ord mia vesta dalla varianta la pli minimala e plitost tecnica. Igl ei era buca gest la pli confortabla extrada gest tenor tgei purschidas che vegnan scaffidas. L'extrada sesanfla circa sill'altezia amiez la punt da Bugnei. Mintga persuna sortescha buca sin ina tala altezia, quei muort tema e respect. Il directur dallas Pendicularas Mustér SA, Rudolf Büchi, ha vendiu l'extrada sco ina attracziun a caschun dall'informaziun publica. Per certas personas ei quei il cass, per biars auters denton buca. L'extrada savein nus denton buca midar pli cun quei ch'il project ei inoltraus e quei retardass il process da lubientscha.

Ei setracta tier igl entir pachet cun tuts contracts e la cunvegna supplementara tenor miu meini d'ina fatschenta beinponderada e cumpletta. Jeu less en quei mument era engraziar a tuts involvai per la buna lavur. La vischnaunca serestrenscha sin siu pensum da porscher bunas cundiziuns da rama enten scaffir la basa legala pils divers dretgs e cun la finanziaziun. Ulteriuras obligaziuns ein excludas els contracts. Per scaffir las purschidas el niev territori ei principalmein l'interessenza turistica dumanda.

Ina damonda haiel jeu tuttina aunc. Ella cunvegna supplementara stat ei scret ch'ils hosps san far diever digl entir territori da skis cun in abbonament senza cuosts supplementars. Saveis vus declarar quella regulaziun exactamein e sto la cunvegna esser reglada e suttascretta avon ch'ils divers dretgs vegnan impurtai el cudisch funsil?

Beat Roeschlin, president communal:

Quei vul dir ch'il hosp sa nezegiar domisdus territoris da skis (Mustér / Sedrun-Andermatt) cun ina carta senza stuer pagar supplementar pil territori ch'el elegia. La cunvegna da tariffas ei ina premissa per l'impurtaziun dils dretgs el cudisch funsil.

Guido Friberg, cusseglier da vischnaunca:

Tgei munta a „liunga vesta“ en connex cullas tariffas coordinadas?

Beat Roeschlin, president communal:

La vischnaunca ha l'intenziun che las tariffas coordinadas vegnan garantidas a liunga vesta. El mument exista in „Gentleemann Agreement“ denter las Pendicularas Mustér SA e la Andermatt-Sedrun Sport SA che regla las tariffas coordinadas. Egl avegnir duei ei dar in contract formalisau che regla las tariffas coordinadas pigl avegnir.

Arno Berther, cusseglier da vischnaunca:

Per aunc inagada concretisar la tematica, quei vul dir che las duas societads han ina carta per siu territori. Plinavon exista aunc ina carta cumbinada per domisdus territoris. Retscheivan las personas cun domicil a Tujetsch ed ils burgheis allura mo la reducziun silla carta da sesiun?

Beat Roeschlin, president communal:

La reducziun vala naven dalla carta da dus dis.

Arno Berther, cusseglier da vischnaunca:

Igl emprast da frs. 2.5 milliuns vegn aunc suttamess alla radunonza da vischnaunca. La cumpetenzza per la concessiun dils dretgs schai tier il cussegl da vischnaunca sche quei gremi conceda mintga dretg singul. Ord mia vesta s'audan denton tuts dretgs tier ina fatschenta. Sch'ins quenta ensemen las summas da tuts dretgs, seresulta ina summa da sur in miez milliun. Consequentamein sto la fatschenta vegnir suttamessa alla radunonza da vischnaunca.

Ignazi Monn, cusseglier da vischnaunca:

Jeu sai sustener cumpleinamein la proposta dad Arno Berther.

Votaziun davart la proposta dad Arno Berther:

Il cussegl da vischnaunca decida unanimamein da suttametter las fatschentas dils dretgs (punct b,c,e,f dil messadi) alla radunonza da vischnaunca.

Votaziun:

Il cussegl da vischnaunca decida unanimamein

- a) **da conceder in emprast da frs. 2.5 milliuns pils proxims 20 onns allas Pendicularas Mustér SA per la construcziun dalla pendiculara Salins-Cuolm da Vi sut la cundiziun che la finanziaziun totala dil project ei garantida. La fatschenta vegn aunc suttamessa alla radunonza da vischnaunca.**
- b) **da conceder il dretg da traversar pil runal Cuolm da Vi – Parlets ed il dretg da construcziun pil runal (petga nr. 1 entochen nr. 7) e la staziun da partenza pils proxims 50 onns entochen ils 31 da december 2068 per in tscheins annual da frs. 940.00 sut la cundiziun che la cuvegna supplementara vegn suttascretta dallas Pendicularas Mustér SA (detagls sut capetel 6a). La fatschenta vegn aunc suttamessa alla radunonza da vischnaunca.**
- c) **da conceder il dretg da traversar per la pendiculara Sedrun-Cuolm da Vi, il dretg da construcziun per la construcziun dalla petga nr.3 e nr. 4 ed il dretg d'utilisaziun per la parcella nr. 2590 pils proxims 50 onns entochen ils 31 da december 2068 per in tscheins annual da frs. 4'260.00 sut la cundiziun che la cuvegna supplementara vegn suttascretta dallas Pendicularas Mustér SA (detagls sut capetel 6b). La fatschenta vegn aunc suttamessa alla radunonza da vischnaunca.**
- e) **da conceder il dretg da baghegiar silla parcella nr. 3021 per ina surfatscha da 7000 m² pils proxims 50 onns entochen ils 31 da december 2068 per in tscheins annual da frs. 7'000.00 sut la cundiziun che la cuvegna supplementara vegn suttascretta dallas Pendicularas Mustér SA (detagls sut capetel 6c). La fatschenta vegn aunc suttamessa alla radunonza da vischnaunca.**
- f) **da conceder il dretg da baghegiar silla parcella nr. 3021 per ina surfatscha da 500 m² pils proxims 50 onns entochen ils 31 da december 2068 per in tscheins annual da frs. 300.00 sut la cundiziun che la cuvegna supplementara vegn suttascretta dallas Pendicularas**

Mustér SA (detagls sut capetel 6d). La fatschenta vegn aunc suttamesa alla radunonza da vischnaunca.

4. Tractanda Remplazzament digl auto-cistiarna: concessiun d'in credit

Introducziun entras il gerau Gian-Reto Nufer:

Igl actual vehichel (auto-cistiarna) ha 34 onns. Ils pumpiers han cumprau il vehichel igl onn 2007 sco occasiun dils pumpiers da Heiden. Il manteniment dil vehichel entras igl anteriur corp da pumpiers ei staus munglus. Ils davos onns ein pliras reparaturas vid il vehichel vegnidas fatgas.

Il sistem da luvrar (pumpa adina ell'aua) ha caschunau culs onns donns d'electrolisa aschia ch'ils bishels dalla pompa ein cumplettamein da ruina e caltschina, per gronda part magliai atras aschia ch'ei piarda au. Gest en plirs loghens ha ins perquei stuiu pinar quels provisoricamein cun bridas. Duas gadas ha il vehichel giu defects tier barschaments. Ingada sil Pass Lucmagn ed ina autra gada a Sedrun tier in barschament d'ina casa. Ord quels motivs eisi uras da remplazzar quei vehichel.

Jeu vi aunc dar ina survesta a vus davart il parc da vehichels dils Pumpiers Sursassiala:

auto-cistiarnas	Las maschinas han omisduas survargau la limita da vegliadetgna da 25 onns. Ina ei defecta, l'autra ei ina damonda dil temps tochen che zatgei disdescha
auto-cistiarna pign	fetg bien stan
auto-scala	fetg bien stan, remplazzaus 2015
camiun ABC	fetg nausch stan (freins, ruina), sto vegnir remplazzaus, detagls sut
bus schurmetg da flad	fetg bien stan
bus da transport	bien stan, ein vehichels d'ocasiun che san, sch'ei fa inagada da basegns puspei vegnir remplazzai cun vehichels d'ocasiun
vehichels da transport	bien stan, in remplazzament cun vehichels d'ocasiun ei medemamein pusseivels

In remplazzament drova circa in onn aschia ch'il niev vehichel sa sil pli baul - gest tenor las decisiuns dallas autoritads politicas - vegnir remplazzaus sigl emprum quartal 2019.

Tiel secund auto-cistiarna fucziunescha pil mument tut. Quei vehichel ha denton era gia 27 onns ed igl ei ina damonda dil temps entochen che nus survegnin problems cun quei vehichel.

Remplazzament digl auto cistiarna (TLF)

- La GVG sustegn la cumpra digl auto-cistiarna.
- Il tetg da cuosts munta a frs. 450'000.00 tenor la cumpra digl auto-cistiarna da Savognin.
- La contribuziun dalla GVG munta a 27.5% – persunter vegn il camiun ABC pagaus cumpleinamein dalla GVG.
- Pils Pumpiers Sursassiala resta ina summa d'investiziun da frs. 326'250.00 inclus taglia sin plivala.

Ils cussegliers e las cusseglieras giavischan negina debatta d'entrada.

Votaziun:

Il cussegl da vischnaunca conceda unanimamein in credit da frs. 120'712.50 per la cumpra dil niev auto-cistiarna.

5. Tractanda Orientaziuns

President communal, Beat Roeschlin:

Tgésa s. Vigeli:

La Fundaziun Soldanella ha elegiu in niev meinafatschenta. Aschia ei la successiun dalla direcziun dalla Casa Soldanella segirada. Cheutras ei ina impurtonta pretensiun digl Uffeci social dil cantun Grischun vegnida ademplida. La part veglia dalla Tgésa s. Vigeli vegn spazzada. Quella part vegn baghegiada daniev. La Fundaziun Soldanella ha l'intenziun da dar dimora a pazients da vacanzas. La damonda da tals pazients suenter plazz da vacanzas ei fetg gronda pil mument. Il project preveda che la Regenza Grischuna decida davart il project el decuors dils proxims meins. La stad 2018 vegn il project d'architectura lantschaus. La sanaziun dalla Tgésa s. Vigeli entscheiva tenor la planisaziun actuala el decuors dil secund quartal digl onn 2019. La terminaziun dalla construcziun ei planisada per la fin digl onn 2020 ni sil pli tard sin primavera 2021.

Mario Hitz, genau:

Scola Sedrun:

Naven digl onn da scola 2018/19 surpren Gian-Reto Nufer la funcziun sco meinascola. El terminescha sia scolaziun sco meinascola el proxim temps. El ha giu surpriu in pensum parzial sco meinascola naven dall'entschatta schaner. Aschia sa el emprender d'enconuscher las lavurs dil meinascola. La meinascola actuala Marina Cavelti terminescha siu engaschament tier la vischnaunca Tujetsch culla fin da fenadur 2018.

6. Tractanda Varia

Gebharda Berther; cussegliera da vischnaunca:

Quei unviern eisi vegniu avon ch'il passapei denter la Casa Soldanella e la casa da scola a Rueras era meinsvart buca rumiaus. Quei ei fetg stentus ed era prigulus, cunzun el connex culs transports (a pei) dils cussadents dalla casa Soldanella entochen la casa da scola a Rueras. Dat ei in motiv persuerter?

Guido Monn, genau:

Quei unviern ha ei dau bia neiv ed ils luvriers ein stai fatschentai fetg culla rumida da neiv. Ord quei motiv eisi pusseivel ch'il passapei era buca adina rumiaus. Jeu engraziel alla Gebharda per quei resun, jeu prendel bugen encunter tal. Jeu sun leds dad ulteriurs resuns el connex culla rumida da neiv. Aschia savein nus migliurar il survetsch dalla rumida da neiv.

Il president Severino Solèr siara la radunonza.

actuar:
Simon Collenberg

president:
Severino Solèr



Vischnaunca Tujetsch
Gemeinde Tujetsch

Cussegl da vischnaunca
2017/2020

Saramentaziun dil niev commember dalla suprastonza communal

Messadi

dalla suprastonza communal al cussegl da vischnaunca

Preziau president
Preziadas cusseglieras
Stimai cussegliers

Saramentaziun dil niev commember dalla suprastonza communal – Gian-Reto Nufer, genau

Gian-Reto Nufer ei vegnius eligius sco genau a caschun dalla votaziun all'urna che ha giu liug dumengia, ils 26 da november 2017.

Sin fundament digl artichel 36 dalla constituziun communal ha la saramentaziun dil niev commember dalla suprastonza communal da succeder (engirar avon Diu da vuler ademplir tuttas obligaziuns digl uffeci tenor meglier saver e puder).

Suprastonza communal Tujetsch



President communal:
Beat Roeschlin



Actuar:
Simon Collenberg



Vischnaunca Tujetsch
Gemeinde Tujetsch

Cussegl da vischnaunca
2017/2020

Quen 2017

Vischnaunca Tujetsch

Messadi

dalla suprastonza communal a al cussegl da vischnaunca

Preziau president
Preziadas cusseglieras
Stimai cussegliers

Rapport da gestiun e quen 2017

Preziadas convischinas
Preziai convischins

Avon treis onns hai jeu surpriu il post sco president communal dalla vischnaunca da Tujetsch. Duront quei temps hai jeu astgau sefatschentar cun plirs interessants projects. Igl ei ina gronda honur per mei da representar la vischnaunca da Tujetsch anoviars sco era da s'occupar cun las sfidas. Igl onn 2017 ei capitau fetg bia en nossa vischnaunca. Jeu vi dar in sguard anavos sillas pli impurtontas fatschentas.

Residenza da seniors

A caschun dalla radunonza da vischnaunca dils 23 da zercladur 2017 ha il pievel approbau la finanziaziun dil project dalla Residenza Dulezi. En tut cumpeglia la residenza 17 habitaziuns che serepartan sin treis alzadas. Mintga habitaziun posseda in agen balcon ch'ei schurmegiaus dil vent ed in tschaler. El plaunterren vegn la filiala dalla banca Raiffeisen integrata.

La radunonza communal ha concediu ina summa da frs. 3'000'000.00 per la finanziaziun dalla Residenza Dulezi SA sco era in credit ella summa da frs. 2'130'750.00 per la construcziun dalla garascha sutterana dalla residenza. La garascha resta en possess dalla vischnaunca. Per il capital restont ha la Residenza Dulezi SA stuiu procurar sezza. Per che la societad sappi segirar e profitar da cundiziuns da finanziaziun favoreivlas sto la vischnaunca da Tujetsch star botta per quels emprests cun ina garanzia da banca.

Suenter la radunonza communal ei ina societad acziunara vegnida fundada, numnadamein la Residenza Dulezi SA. 95% dil capital d'aczias dalla Residenza Dulezi SA s'audan alla vischnaunca da Tujetsch. 5% dil capital d'aczias posseda la Fundaziun Puntreis. Duront la secunda mesadad digl onn 2017 ha la cumissiun da baghegiar ed il cussegl d'administraziun luvrau intensivamein vid il project. Ina impurtonta midada ei seresultada. Igl access dalla garascha sutterana succeda sut la casa communal e Banca Cantunala Grischuna.

Halla plurivalenta Dulezi

Suenter biabein dus onns temps da construcziun e biaras analisas ei la halla plurivalenta Dulezi vegnida inaugurada la sonda, ils 16 da december 2017 cun ina gronda fiasta. Ils Sunatibas Sedrun e la Musica Sedrun han embelliu la fiasta cun plirs tocs. Plinavon ha era la scola Sedrun presentau plirs bials intermezzos.

La halla plurivalenta Dulezi cumpeglia ina stanza da seduta (sala Cristalla), in foyer, pliras gardarobas e duschas sco era in stanza ch'ei adattada sco kiosk pil plaz da glatsch e la stad pil club da ballapei. Ils passlunghists han in direct access (sur il plaz da tennis) tier las gardarobas e duschas. La finamira dalla suprastanza ei da schar a tscheins las localitads dalla halla per differentas occurrenzas sper il diever dalla scola Sedrun e dallas uniuns.

Colligiazion dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér

Il project dalla colligiazion dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér che preveda ina pendiculara naven da Salins entochen sil Cuolm da Vi ha priu fuorma igl onn 2017. Il project cumpeglia ina extrada dalla pendiculara a Cungieri. Plinavon vegn construì in runal per entscheviders sco era ina ustria sil Cuolm da Vi.

Suenter ch'il cussegl da vischnaunca ha approbau ils 12 d'avrel 2017 la revisiun dil plan zonal e l'adattaziun dil plan general d'avertura, ha era il pievel dau il consentiment persuerter a caschun dall'votaziun all'urna che ha giu liug dumengia, ils 21 da matg 2017. Alla concessiun dils differents dretgs per la construcziun dalla pendiculara sco era alla surdada digl emprést ella summa da frs. 2.5

milliuns ha il pievel Tuatschin detg “gie” cun gronda majoritad a caschun dalla radunonza communal dils 17 da mars 2018. Igl ei previu che la pendiculara vegn construida el decuors dalla primavera 2018.

La pendiculara duei trer dapli hosps en nossa regiun ed augmentar las pernottaziuns. Plinavon ei la pendiculara segiramein ina ulteriura purschida pils hosps durant la stad.

Pimp my Schlitte e Schlagertage Sedrun

Sco gia igl onn 2016 han las duas occurrenzas Pimp my Schlitte e Schlagertage Sedrun tratg in grond publicum en nossa regiun. Legreivel ei che la hotellaria e parahotellaria enteifer ed ordeifer la vischnaunca da Tujetsch ei stada emplenida cumpleinamein durant quellus duas occurrenzas.

Midadas ell'organisaziun politica

Dumengia, ils 2 d'avrel 2017 han las elecziuns communalas pil trienni 2017-2020 giu liug. Cun 45% ei la participaziun dils votants e dallas votantas stada fetg aulta. En suprastanza ha il post dad André Schmid stuiu vegnir occupaus. Guido Monn, Gionda, ei vegnius eligius sco siu successur. Ad André Schmid engrazia la suprastanza communal da tut cor per la buna lavur ch'el ha prestau durant ils davos dudisch onns per la vischnaunca Tujetsch. Era allas ulteriuras persunas ch'ei s'engaschadas durant il trienni 2014-2017 en in ni l'auter gremi per la vischnaunca, admetta la suprastanza in grond engraziament.

Damai che tuts posts dalla cumissiun da gestiun e dil cussegl da scola han buca saviu vegnir occupai a caschun dall'elecziun digl avrel 2017, han ils vischinadis stuiu ir silla tscherca suenter novs candidats ed ulteriuras candidatas. Igl ei finalmein reussiu dad occupar tuts mandats. Las persunas ein vegnidas elegidas entras ina elecziun tgeua. Damai che Christian Albin ha abdicau siu post silla fin da zercladur 2017, han ils vischinadis stuiu encurir in niev genau. La fin november ei Gian-Reto Nufer, Rueras, vegnius elegius en suprastanza communal. En quei senn ei l'organisaziun politica pil trienni 2017/2020 uss completa. La suprastanza selegra sin ina buna collaboraziun cun tuts gremis ed engrazia als vischinadis per la gronda lavur ch'els han prestau durant igl onn 2017 en favur da nossa vischnaunca.

Niev baghetg pil stradalesser

Dapi igl onn 2011 ei il basegns da spazi dalla vart digl Uffeci forestal carschius cuntinuadamein. Diferentas localitads stattan buca pli a disposiziun per deponer material, uorden e maschinas. La situaziun cuntenta buca. Il menaschi tecnic sto untgir cun nezegiar ina gronda part dalla halla da stialas, il sottetg dalla deponia Prau Cumin, ina part dalla garascha sutterana dalla casa communal, il baghetg a Scharinas e per part deponias ordaviert. Ord quei motiv eisi legreivel ch'il pievel ei suandaus alla proposta dil cussegl da vischnaunca e dalla suprastanza communal e ha medemamein concediu a caschun dalla radunonza communal dils 16 da mars 2017 in credit ella summa da frs. 1'440'000.00 pil project che preveda la construcziun d'in niev baghetg pil stradalesser.

La primavera 2017 ein las empremas lavurs da construcziun vegnidas lantschadas. Il niev stabiliment vegn construius sper igl baghetg dil forestalesser. Cun la vischinonza tiel baghetg forestal san ins nezegiar da bia infrastruttura ch'ei avon maun. Aschia drova ei buca in niev scaldament e tuttas localitads per ils collaboraturs ein gia avon maun. Il niev baghetg cuntegn spazi per deponer ina gronda part dil parc da maschinas, tut igl uorden dil stradalesser, ina installaziun da lavar maschinas sco era luvratoris. In niev indrez per deponer carpella duei vegnir plazzaus sper igl object. La cumparsa dil niev object sedrezza tenor igl object existent dil forestalesser. Mintga garascha ei libramein accessibla e per igl uorden pign ei previu in access da surengiu.

Cul niev baghetg dispona il stradalesser da moderna infrastruttura che possibilitescha medemamein da liquidar tuts pensums sin moda cuntenteivla. Il niev baghetg ademplescha en tuts graus als basegns dil menaschi tecnic e quei era a liunga vesta.

Revisiun dalla constituziun communal

La cumissiun per la revisiun dalla constituziun communal sefatschenta dapi igl onn 2016 cun l'elavuraziun d'ina nova constituziun communal. Gl'atun 2017 ha la cumissiun retschert dil cussegl da vischnaunca l'incarica dad era analisar la necessitad dallas cumissiuns e dils menaschis accessoris. Duront pliras sedutas ei la cumissiun sefatschentada igl onn 2017 cun quella damonda. Ils 17 da november 2017 ha la cumissiun informau il pievel davart las organisaziuns politicas che vegnan en damonda per la vischnaunca da Tujetsch sco era davart las sligiazions pusseivlas per las cumissiuns ed ils menaschis appartenents. Per la vischnaunca da Tujetsch vegn la varianta cun cussegl da vischnaunca e votaziun all'urna ni la sligiazion che preveda la radunonza da vischnaunca e la votaziun all'urna en damonda. Tier l'informaziun publica ha la cumissiun dumandau il pievel tgei structura che vegn giavischada. La varianta cun cussegl da vischnaunca ei vegnida preferida da 29 personas d'in publicum dad en tut 32 personas.

La cumissiun lavura vinavon vid lur incaricas per saver silsuenter presentar ina varianta optimala d'ina organisaziun politica per approbaziun per mauns dil cussegl da vischnaunca e dil pievel Tuatschin. Tier quei pensum persequitescha la cumissiun la finamira che Tujetsch duei restar vinavon ina vischnaunca viva ed autonoma. Per dar damogn als pensums a moda optimala, drova ei ina organisaziun communal che funcziunescha bein ed efficient. La revisiun vegn a gartegiar sche la cumissiun stat adina fideivla alla devisa: Buca far pli cumpliau che necessari, denton buca simplificar aschia che la qualitat dallas decisiuns e dallas prestaziuns pitescha.

Bogn Sedrun

Igl onn 1971 ha il Bogn Sedrun festivau sia avertura. Il Bogn Sedrun ei ina impurtanta componenta dall'infrastructura turistica ella vischnaunca da Tujetsch e vegn nezegiaus oravontut dils hosps. Dapi l'avertura ein entginas sanaziuns gia vegnidas menadas atras. Avon entgins onns ha la partiziun wellness avert sias portas. Per la planisaziun dalla sanaziun ed engrondaziun dil Bogn Sedrun ei in credit da planisaziun ella summa da frs. 370'000.00 vegnius concedius a caschun dalla seduta dil cussegl da vischnaunca che ha giu liug igl 1. da fevrer 2017. Per l'elavuraziun d'in project che cumpeggia la sanaziun ed ina eventuala engrondaziun dil Bogn Sedrun ha il cussegl da vischnaunca medemamein eligiù ina cumissiun. La cumissiun elavurescha actualmein ensemen culs architects ed ils differents planisaders in project che preveda sulettamein ina sanaziun, ina varianta che cumpeggia ina sanaziun ed in bogn ordaviert sco era ina ulteriura varianta cun sanaziun, bogn ordaviert e ruschnera. Las variantes ensemen culs cuosts persunter presenta la cumissiun al cussegl da vischnaunca ed alla radunonza communal cura che tuts detagls ein elavurai.

Finanzas

La situaziun finanziaria dalla vischnaunca ei dapresent aunc buna. Il quen 2017 siara cun in cashflow da frs. 2'047'819.34. Ils deivets a miez e liung termin muntan per la fin digl onn 2017 a frs. 3'000'000.00. En special las taglias dallas personas giuridicas han priu giu en cumparegliaziun cugl onn 2016 per rodond frs. 600'000.00 igl onn 2017. Era las entradas ord il tscheins d'aua ein idas anavos per rodond frs. 200'000.00.

Beinsavend che grondas investiziuns sco la sanaziun ed eventuala engrondaziun dil Bogn Sedrun statan sin rucca, vala ei dad haver bein en egl las finanzas. La situaziun finanziaria ei actualmein aunc buna. Uss eisi denton da metter las dretgas prioritads tier l'elecziun dils projects ed analisar ils cuosts da menaschi che tals portan egl avegnir.

Actividad politica

Autoritads communalas

Votaziuns all'urna

Igl onn 2017 han las suandontas votaziuns all'urna giu liug:

- Elecziuns communalas dils 2 d'avrel 2017
- Votaziun communal dils 21 da matg 2017: Adattaziun dil plan da zonas e dil plan general d'avertura dalla vischnaunca da Tujetsch (el connex culla pendiculara Salins – Cuolm da Vi)
- Elecziun communal dils 26 da november 2017

Radunonza da vischnaunca

Igl onn 2017 han treis radunonzas da vischnaunca giu liug.

Ils 17 da mars 2017 ha la radunonza da vischnaunca decidu cun 118 vuschs encunter 11 vuschs da refusar l'iniziativa per lantschar contractivas da fusiun ella Cadi ed acceptau unanimamein la cunterproposta dalla suprastanza communal. Plinavon ha la radunonza da vischnaunca approbau cun 117 vuschs encunter 0 vuschs e 3 abstenziuns il credit da frs. 1'440'000.00 pil niev baghetg dil stradalesser. La revisiun dalla lescha davart igl encurir cristallas e mineralias ei era vegnida approbada unanimamein. La nova lescha ei entrada en vigur sigl 1. d'avrel 2017.

Ils 23 da zercladur 2017 ha la radunonza da vischnaunca approbau cun 62 vuschs encunter 0 vuschs ed 1 abstenziun la finanziaziun ed ulteriurs puncts el connex culla Residenza Dulezi. Plinavon ha la radunonza da vischnaunca concedu cun 61 vuschs encunter 0 vuschs e 2 abstenziuns in credit ella summa da frs. 2'130'750.00 per la construcziun dalla garascha, dil plaz avon la residenza e dils parcadis dalla vart vest dil baghetg dalla Residenza Dulezi.

Ils 8 da december 2017 ha la radunonza da vischnaunca approbau unanimamein il preventiv 2018 dil Bogn Sedrun e dalla vischnaunca da Tujetsch sco era ils peis da taglia pigl onn 2018.

Cussegl da vischnaunca

Igl onn 2017 ha il cussegl da vischnaunca salvau otg sedutas. El ha decidu davart las suandontas fatschentas:

- Iniziativa: Lantschar contractivas da fusiun ella Cadi
- Credit da planisaziun per la sanaziun ed engrondaziun dil Bogn Sedrun
- Credit pil niev baghetg dil stradalesser
- Adattaziuns vid il plan da zonas ed il plan general d'avertura per la colligiazion dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér
- Rendaquens 2016
- Residenza Dulezi
- Elecziun dil biro dil cussegl da vischnaunca e dallas cumissiuns permanentas pil trienni 2017 – 2020
- Elecziun dil vicepresidente communal e saramentaziun dil niev commember dalla suprastanza communal
- Preventiv 2018
- Contribuziun per la nova casa dil Club da golf Sedrun a Selva

- Moziun: Senda da viandar dalla NEAT
- Lescha davart l'indemnisaziun dallas prestaziuns dalla vischnaunca Tujetsch en connex cul provediment d'electricitad – approvaziun dalla lescha per mauns dalla radunanza da vischnaunca
- Credit per las mesiras da recumpensaziun el connex culla sorprendida da plirs implonts dall'Alptransit Gotthard SA

Suprastonza communal

La suprastonza communal ha salvau 29 sedutas durant igl onn 2017.

Direcziun communal

La direcziun communal ha salvau 17 sedutas durant igl onn 2017.

Conclusiun

El rapport da gestiun e quen 2017 vegnan ils differents departaments ad informar sin las proximas paginas sur dil curriu e passau. Lu suondan il quen annual 2017, la survesta dallas autoritads communalas, informaziuns interessantas da nossa populaziun e differentas statisticas.

Concludend engraziein nus per tut il sustegn, per la confidanza ed il ferm engaschi da mintga vart sinaquei che nossa vischnaunca sappi funcziunar. In grond laud e renconuschientscha meretan nos collaboraturs per lur impurtant engaschament, per lur loialtad e fidonza envers il patrun – la vischnaunca.

Sedrun, avrel 2018

Beat Roeschlin, president communal

Simon Collenberg, menader center communal

Departament administraziun e finanzas

Administraziun communal

L'administraziun communal ei stada fatschentada igl onn 2017 sper il menaschi ordinari oravontut cull'introducziun dil niev model da quen MAC2 (HRM 2). Suent che pliras vischnauncas da pilot han midau cun success sil niev model da quen MAC2, ha la Regenza Grischuna decidiu che tuttas ulteriuras vischnauncas stoppien introducir il niev model da quen sil pli tard cul preventiv 2018. Quella midada ha fatschentau oravontut Karin Bär, contabilista, e per part era l'ulteriura administraziun communal. Las midadas principalas visavi il model da quen actual ein: in niev plan da contos tenor funcziuns, las amortisaziuns linearas e buca pli degressivas e la cudischaziun da talas directamein ella sparta (funcziun), limitas d'activaziun e pliras annexas informativas tiel quen annual. Per implementar il niev model da quen, ei in niev plan da contos vegnius elavuraus. Igl Uffeci da vischnauncas dil cantun Grischun ha silsuent examinau il plan ed aunc fatg certas correcturas. Sper l'elavuraziun dil plan da contos ein pliras adattaziuns el sistem da contabilitad e da pagas ed el program per la redacziun dils quens sco era aunc ulteriuras lavurs stadas necessarias.

Medemamein ha ei dau ina midada tiel process da lavur ella partiziun da taglia. Las declaronzas ston dapi igl onn 2017 vegnir tarmessas a Cuera tier l'administraziun da taglia, nua che talas vegnan digitali-

sadas. Las declaronzas ein silsuenter disponiblas el sistem da taglia, nua che Annamaria Monn, specialista da taglia, ha access per crear las disposiziuns.

L'administraziun communal ha era lantschau la fin digl onn 2017 in project per ina nova pagina d'internet. Ensemen cull'interpresa communicaziun.ch da Glion vegn ina pagina creada che corrispunda als basegns dad oz. La digitalisaziun che ha per consequenza che certs survetschs ein disponibels sigl internet persequitescha l'administraziun communal cun grond interess. Tenor basegns vegn l'administraziun communal a porscher ulteriurs survetschs sur la pagina d'internet egl avegnir.

La frequentaziun da cuors e scolaziuns sco era il brat d'informaziuns cun autras vischnauncas ei da gronda impurtonza el temps dad oz per saver garantir egl avegnir ina administraziun communal professiunala. Dunna Petra Furrer, responsabla per l'emprendista, ha abolviu plirs dis da cuors per l'educaziun dils emprendists. Karin Bär e Simon Collenberg han absolviu in cuors sil sistem da contabilitad HRM 2 ed in cuors sil sector digl uffeci social. Annamaria Monn ha frequentau in cuors sil sector dalla controlla da habitonts. L'administraziun stat era en stretg contact cun autras administraziuns communalas. Duront treis entochen quater sedutas ad onn s'entaupa il menader dil center communal cun canzlists d'autras vischnauncas dil cantun Grischun ella scola aulta HTW Chur per discussiunar davart tematicas actualas e brattar ora ideas ed experientschas.

La communicaziun ei era stada ina impurtonta tematica duront igl onn 2017. L'administraziun communal ha creau ina pagina silla piattaforma Facebook. Sur tala piattaforma ha l'administraziun communal l'intenziun da contonscher ulteriura glied cun informaziuns che ston vegnir distribuidas a moda sperta ni era dad informar davart occurrenzas ed ulteriuras tematicas. Las empremas experientschas che l'administraziun ha rimnau cun tala piattaforma ein ordvart positivas. Sper la Tabla nera ed igl app Surselva ei la pagina Facebook in ulteriur canal da communicaziun che la vischnaunca nezegia actualmein ed era egl avegnir.

Archiv communal

«In di da cufla era il Vigeli e tgaun pin en stiva cun las femnas. Vonzei dat il tgaun is e vul ira. Il Vigeli fa feda nuot. El era vilaus. Cheu di la Barla: "Vigeli lai ira giuadora il tgaun pin, quel ha de far ses basegns." "Nuot, sch'jeu vi ch'el fetschi en stiva, sche ha el da far en stiva!" El era vilaus sin las soras.» Grazia agl archiv communal ein talas notizias, era da moda legra, da leger e guder denter ils numerus documents dalla partiziun «Cultura».

La biblioteca cul num «Documentaziun dalla val» ha d'enumerar pliras novas entradas e publicaziuns. Quella biblioteca ha la funcziun da primarmein documentar la val, denton era nossa regiun ed il cantun. Oz cumpeggia quella cudischs el diember da 635 tocs. Quella vegn oravontut dabien ad interessai per la historia dalla val e per persunas che vulan far studis sur d'in tema da historia ni cultura dalla val.

Cheu suondan las ovras novas digl onn 2017: *Musica da Tscheiver Rambus Rueras* Album da fotos 1988 – 1997; *Calenders dalla NEAT 2009 – 2015* Autur: Maurus Thomas Hunziker, Thalwil; *Sunatibas Sedrun Tujetsch* Albums da fotos da Gion Giachen Monn, Rueras; *Club da skis hilaric Tujetsch Gruppa nostalgica da Tujetsch* Album da fotografias 1992 – 2007 surdaus da Gion Gaichen Monn, Rueras; *Cartas da condolientscha* per il defunct sur Christian Monn, Rueras, album mess ensemen da Gion Giachen Monn, Rueras; *Album da fotografias da teaters en Tujetsch* - Uniun drammatica Rueras, album mess ensemen da Gion Giachen Monn, Rueras; *Menschen am Rande* Zur Besinnung für Menschen mit und ohne Behinderungen Silvio Deragisch. Kapuziner, 2017; *50 onns Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch* Tarcisi Hendry 2017; *Der Lukmanierpass* Streifzug durch seine Geschichte im 19. und 20. Jahrhundert von Leo Condrau, dipl. Ing. ETH, Chur, 1998; *GLACIER – EXPRESS* Der langsamste Schnellzug der Welt, Hans-Bernhard Schönborn, 2017; *Schiditg che stattan cuolms e vals 150 onns* District da cant Surselva 1867 – 2017; *Falera* Unser Leben hängt an einem Seil, Autobiografie eines Dorfs in Graubünden Ignaz

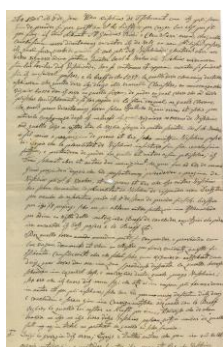
Cathomen, 2016; „*Tanter Rumantschs be rumantsch?*“ Linguistischer Kontakt in Briefen rätoromanischer Übersee-Emigranten des 19. und 20. Jahrhundert Masterarbeit Selina Madleina Aebli, 2017.

Las ulteriuras bibliotecas, oravontut la romontscha, ei carschida cun ovras veglias e secapescha las pli novas sursilvanas. Duront la stad ein las bibliotecas da sribent Vic Hendry e fra Silvio Deragisch vegnidas inventarisadas. La retscha da cudischs, da quei romontschs e tudestgs, da Vic Hendry cumpegia 1400 cudischs e quella da fra Silvio 900 cudischs da tut gener.

Las pli biaras archivalias derivan naturalmein dalla administraziun communal e dils officials da vischnaunca. Quei ein las archivalias che s'audan per propi egl archiv communal. Dasperas ein las archivalias da tematica culturala zun impurtontas per la historia e cultura dalla val. Quellas ein pil pli dependentas da beinvulents vischins e vischinas che surdattan quellas alla partiziun da cultura digl archiv communal. Uonn ei quei danovamein stau il cass. Menziunar sai jeu buca tut, denton sco exempel il suandont: scartiras dalla famiglia Berther, retschiert da Norbert Berther, scartiras da famiglia da Barla Monego e tschun ordinaturs cun las flurs sechentadas/pressiadas da Gieri Schmid, Zarcuns. Exactamein tuttas retschevidas anfleis vus silla pagina d'internet: www.archiv-communal.ch.

Pil bien d'in archiv communal interessant e viv engraziel jeu a tuts donaturs/as pil retschiert el decuors digl onn vargau. La pli pintga caussa sa era esser impurtonta ed in toc dil mosaic historic-cultural dalla val.

Alla fin igl usitau clom: Buca sdermenai documents, fotografias, scartiras da valeta cultur-historica. Igl archiv communal surpren bugen. Leu anflan ellas il liug adattau per viver vinavon e survir als descendants sco documents da perdetga dil viver e luvrar ella val.



Scartira da 1806 retscharta igl onn 2017. Ei setracta d'in document en connex cun l'Alp Tschamut.

Implonts dalla Neat

Duront igl onn 2017 han pliras sedutas denter la direcziun communal ed ils responsabels dall'Alptranist Gotthard SA giu liug. Ils resultats da quellas sedutas ei la sorprendida dil plazzal da deponer e sortir Fallun, dalla via d'implont inclus la punt sur il Drun sco era dil tschancun dalla loipa (naven dall'anteriura punt dil tren (Drun) entochen suenter il sutpassadi dalla Via Cavorgia) entras la vischnaunca Tujetsch.

Il cussegl da vischnaunca ha approbau la sorprendida dils implonts ed in credit ella summa da frs. 224'700.00 per las mesiras da recumpensaziun a caschun dalla seduta dils 6 da december 2017. Cunquei ch'igl uaul era pertuccaus, ha ei duvrau per la construcziun da quels implonts ina lubientscha da runcada, cumbinau cun l'obligaziun per recumpensaziun. Ord quei motiv ein las mesiras da recumpensaziun necessarias per la sorprendida dils implonts. Las mesiras da recumpensaziun ha igl Uffeci forestal Tujetsch definau ensemen cun igl Uffeci digl uaul e prighels dalla natira. Las mesiras da recumpensaziun, pia las replantaziuns, ein vegnidas calculadas sin fundament dalla surfatscha da runcada. Per il project da detagl ha l'AlpTransit Gotthard SA elavurau ina survesta dallas surfatschas da runcada e replantaziun permanentas sco era dallas surfatschas da runcada temporaras cun replantaziuns da

recumpensaziun el medem liug. Tenor quella survesta vegn ina surfatscha da 8'748 m² runcada permanentamein entras la vischnaunca Tujetsch. La surfatscha da replantaziun munta a 11'417 m². Runcadas temporaras cun replantaziuns da recumpensaziun el medem liug cumpeglian ina surfatscha da 6'655 m². Entras la vischnaunca vegn aschia replantau 2'669 m² dapli che quei che vegn runcau.

La vischnaunca da Tujetsch ha da realisar las mesiras da recumpensaziun (replantaziuns) en lur perimeter sin atgna responsabladad sco era sin agens cuosts. Las mesiras han da succeder enteifer 7 onns suenter ch'il decret dalla decisiun dil plan digl Uffeci federal da traffic (UFT) dils 10 da zercladur 2014 ei ius en vigur. La vischnaunca da Tujetsch ha plinavon duront la realisaziun dallas replantaziuns e tschun onns suenter da cumbatter plantas invasivas e la vegetaziun concurrenta sco puauna nera, pertga d'aur eav. Quei ha da succeder entras controllas e mesiras adequatas. Tschun onns suenter la terminaziun dallas replantaziuns vegnan talas examinadas digl Uffeci d'uaul e prighels dalla natira.

Il plaz da deponer e sortir Fallun ei da grond avantatg per las interpresas da baghegiar localas, la loipa ei ina ulteriura purschida pil turissem d'unviern e la via d'implont inclus la punt sur il Drun garanteschin in bien access tier la zona da mistregn. Ord quei motiv ei la suprastanza communal legrevla ch'il cussegl da vischnaunca ha dau il consentiment per las mesiras da recumpensaziun en favur dalla sorprendida dils implonts.

Finanzas

Quen current

Il quen current siara cun expensas totalas da frs. 15'136'666.85 (onn vargau frs. 12'608'944.67) ed entradas totalas da frs. 15'329'076.59 (onn vargau frs. 12'890'099.25). Aschia seresulta in surpli d'entradas da frs. 192'409.74 (onn vargau frs. 281'154.58). Il quen cuntegn deducziuns totalas dalla facultad finanziaria ed administrativa egl import da frs. 4'639'157.21 (onn vargau frs. 1'982'430.88).

Risguardond tut ils suranumnai fatgs munta il cashflow (gudogn avon las deducziuns dil quen current) a total frs. 2'047'819.34 (onn vargau frs. 2'901'399.73).

Quen d'investiziun

Il quen d'investiziun dalla facultad administrativa cuntegn expensas per investiziuns egl import da frs. 8'076'272.52 (onn vargau frs. 3'746'046.51) ed entradas da subvenziuns e contribuziuns da frs. 1'399'824.60 (onn vargau frs. 1'008'889.05), aschia ch'ei seresulta investiziuns nettas da frs. 6'676'447.92 (onn vargau frs. 2'737'157.46).

Preventiv 2017

Il preventiv prevedeva expensas da frs. 10'511'750.00 ed entradas da frs. 10'738'700.00. Aschia seresultava in surpli d'entradas da frs. 226'950.00.

Il quen d'investiziun era calculaus cun expensas bruttas da frs. 7'069'000.00. Havend risguardau las contribuziuns e subvenziuns da frs. 4'396'500.00 seresultavan investiziuns nettas da frs. 2'672'500.00.

Il gudogn avon las deducziuns (cashflow) muntava a rodond frs. 321'350.00. Risguardau las investiziuns nettas seresultava in deficit da finanziaziun da frs. 2'339'250.00.

Explicaziuns detagliadas tiel quen 2017

Situaziun finanziaria

Il quen 2017 cumpeglia diversas cudischaziuns d'adattaziun el connex cull'introducziun dil sistem da contabilitad MAC2. Las adattaziuns pertuccan las posiziuns dalla bilanza ed ils contos dil quen current per la fin digl onn 2017, quellas han negina influenza sil cashflow. Las cudischaziuns han ina influenza sils contos dil quen current e sillas relevantas posiziuns dalla bilanza. Ina cumparegliaziun cul quen digl onn 2016 ei ord quei motiv buca pusseivla.

Tenor las directives dil niev sistem da contabilitad sto la summa da frs. 3 milliuns che la vischnaunca ha transferiu alla Residenza Dulezi SA vegnir indicada sut la facultad administrativa.

Il quen muossa suenter haver risguardau las midadas tier las finanziaziuns specialas in cashflow da frs. 2'047'819.34 (2016: frs. 2'901'399.73). Quei munta ch'il cashflow ha priu giu per frs. 853'580.39, pia ina reducziun da 29.5% enviers igl onn 2016.

Tenor il quen d'investiziun ein investiziuns nettas ella summa da frs. 6'676'447.92 vegnidas fatgas igl onn 2017. Ei seresulta cheutras ina sutcuvrida finanziaria (deficit) ella summa da frs. 4'628'628.58, damai ch'il cashflow ha buca tunschiu per cuvierer las investiziuns. Quella sutcuvrida finanziaria ei vegnida finanziada entras ina reducziun dils mieds liquids sco era cun ina affluenza da mieds ord ils relevantas contos dalla bilanza.

La facultad netta ei sesminuida naven da frs. 10'773'706.38 (onn 2016) per frs. 6'391'979.54 sin frs. 4'381'726.84 (onn 2017). Quei munta che la facultad netta ha priu giu igl onn 2017 per 60%. Ils deivets a cuorta ed a liunga vesta ein carschi naven dall'entschatta digl onn 2017 da frs. 1'090'000.00 sin frs. 3'000'000.00. Ils mieds liquids muntan per la fin digl onn 2017 a frs. 2'952'801.31 (2016: frs. 4'615'923.73).

La facultad administrativa ei vegnida augmentada enviers igl onn 2016 per frs. 5'161'814.67 e munta per la fin digl onn a frs. 7'094'352.05. En tut ein amortisaziuns supplementaras ella summa da frs. 3'801'610.26 vegnidas pridadas avon tier la facultad administrativa. La halla plurivalenta Dulezi, il niev baghetg dil stradalesser e la participaziun finanziaria vid la Residenza Dulezi ein era vegnidas indicadas sut la facultad administrativa.

La facultad finanziaria munta per la fin digl onn 2017 a frs. 15'447'285.62, quei parameter ha priu giu per frs. 4'191'646.42 enviers igl onn 2016. La reducziun dalla facultad finanziaria per 21.5% en cumparegliaziun cugl onn vargau schai oravontut vid la finanziaziun dalla sutcuvrida finanziaria da frs. 4'628'628.58 per las investiziuns fatgas igl onn 2017.

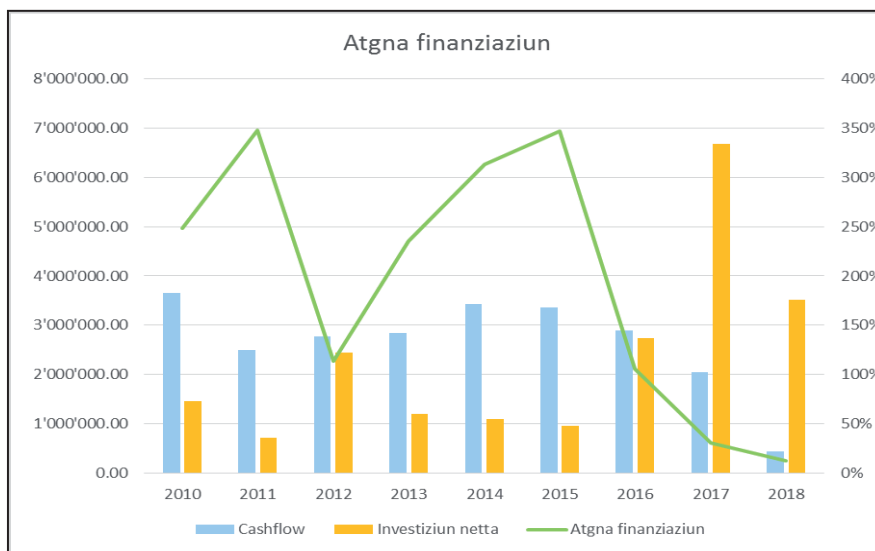
Entradas ed expensas

Igl onn 2017 ha la vischnaunca Tujetsch registrau entradas da taglia ella summa da frs. 4'554'092.85. En cumparegliaziun cugl onn 2016 han las entradas ord la taglia priu giu per frs. 649'275.60. Las entradas ord il tscheins d'aua pigl onn 2017 ein sesminuidas per frs. 193'806.30 sin frs. 1'732'815.65. Las prefinanziaziuns dils onns vargai ella summa da frs. 2'950'000.00 ein vegnidas sligadas si el connex culla finanziaziun dalla halla plurivalenta Dulezi e dil baghetg pil stradalesser.

Ils cuosts dils differents contos ein restai per gronda part tuttina sco igl onn 2016. Igl Uffeci forestal ha registrau in gudogn ella summa da frs. 212'785.68 (2016: frs. 104'244.06). Las amortisaziuns ordinarias silla facultad administrativa muntan pigl onn 2017 a frs. 833'951.00. Quei ei frs. 585'805.62 dapli amortisaziuns ch'igl onn 2016. Las amortisaziuns supplementaras muntan pigl onn 2017 a frs. 3'801'610.26, pia in augment da frs. 2'088'524.76 en cumparegliaziun cugl onn 2016.

Svilup dil cashflow

Il cashflow ha priu giu dapi igl onn 2014 sco la grafica cheusut muossa. En cumparegliaziun cugl onn 2016 ei il cashflow sereducius per 30%. Quei effect schai denter auter vid la terminaziun dil plazzal dalla Neat che ha per consequenza che pliras entradas da taglia dallas personas giuridicas mauncan. Pli navon eisi veseivel che la summa dil cashflow tonscha buca igl onn 2017 per cuvierer las investiziuns fatgas. Il grad d'atgna finanziaziun ha medemamein priu giu. Quei parameter munta pigl onn 2017 a 31% (onn 2016: 106%). Cul cashflow eisi pia reussiu da finanziar 30% dallas investiziuns. Tenor il preventiv munta il grad d'atgna finanziaziun pigl onn 2018 sulettamein a 13%.



Facit pigl avegnir

Egl avegnir eisi da gronda impurtonza da tener ina disciplina tier las expensas e da metter las dretgas prioritads tier l'elecziun e realisaziun dils projects. Plinavon sto la vischnaunca sin fundament dalla situaziun finanziaria spargnar en cuosts cun adattar las structurass nua che quei ei pusseivel e necessari. Medemamein ei la sutcuvrida dallas investiziuns sin fundament dalla digren dil cashflow da reducir sin in minimum. Per la finanziaziun dallas investiziuns cun capital jester ei la supportabladad finanziaria ed economica dalla vischnaunca Tujetsch numnadamein restrenschiada.

Departament baghegiar, forestalesser ed ambient

Baghegiar

Midadas da persunal

Igl onn 2017 ei vegnius marcaus da differentas midadas dil persunal. Cun l'entschatta da fenadur ha Guido Monn surpriu sco niev gerau il departament da baghegiar, forestalesser ed ambient dad André Schmid ch'ei seretratgs suenter 12 onns en uffeci. El medem mument ha ei era dau ina midada da persunal tier il cau dils menaschis tecnicos. Andreas Pfister ha bandunau la vischnaunca per suprender ina semeglionta funcziun ella vischnaunca dad Ilanz/Glion. Ad André Schmid ed Andreas Pfister engrazia la suprastanza communal per tut la lavur prestada durant ils davos onns e per lur grond engaschi. Sco successura ha la suprastanza communal eligiù Paula Jacomet-Deplazes che ha entschiet sia nova incarica cun igl imprend da zercladur 2017.

L'entschatta mars 2017 ha Andreas Deflorin da Sedrun surpriu la piazza sco niev pedel dalla casa da scola a Sedrun. Sia dunna Sybille Deflorin lavura medemamein en in pensum parzial sco pedela. Els ein succedi ad Albert e Claudia Vögtli che han terminau lur engaschi tier la vischnaunca Tujetsch cun la fin

mars 2017. La suprastonza communal engrazia ad els per lur lavur prestada en favur dalla vischnaunca da Tujetsch e giavischa pil futur tut mo il bien, surtut buna sanadad e bia cuntentientscha.

Gl'unviern 2017 ha Placi Monn menau e tgirau per la davosa gada la piazza da glatsch a Sedrun. El ha fatg quella lavur cun gronda pissiun e premura duront biars onns. Per la buna lavur ch'el ha prestau duront tut ils onns engrazia la suprastonza ad el da tut cor. La fin december 2017 ha la pedela dalla casa communal Yvonne Cavegn terminau siu engaschi tier la vischnaunca. Ad ella engrazia la suprastonza cordialmein per sia lavur prestada e giavischa pil futur tut bien. La piazza ei vegnida occupada entras Mariana Isabel Gomes Azevedo che ha entschiet sia piazza l'entschatta schaner 2018.

Situaziun da baghegiar

Las activitads sil sector da baghegiar ein stadas signadas dallas grondas investiziuns che seresultan dils projects turistics che vegnan realisai ni planisai actualmein ella Val Tujetsch e siu contuorn. Sil sector dalla construcziun aulta serestrenschan las activitads sco gia ils onns vargai sin damondas pli pintgas e talas da renovaziun. La cumissiun da baghegiar ei s'entupada a 14 sesidas e ha tractau en tut 42 damondas, predamondas ni fatgs da baghegiar. Il departament da baghegiar ha tractau e lubiu 35 annunzias da baghegiar. Cunzun las damondas da renovaziun e las damondas ordeifer la zona da baghegiar (11 cass) caschunan sclariziuns extendidas e dattan pulit bia lavur per saver risguardar las leschas vertentas.

Implonts dall'Alptransit Gotthard SA

Sco quei ch'ins sa percorscher, cura ch'ins va atras la Val, progredeschan las lavurs da finiziun en connex cun la NEAT. Igl onn vargau ha la vischnaunca giu la pusseivladad da surprendre differents implonts dall'Alptransit Gotthard SA. Cheutras sa la loipa da cuorsa liunga vegnir menada da niev sper il Rein sil trassé dalla viafier sils Plauns Sedrun. Aschia sa la ascensiun fetg teissa e strentga als Plauns Camischolas vegnir evitada. La vischnaunca ha era saviu surprendre la via cun il niev access naven dalla Via Caviggia entochen ella zona da mistregn giul Drun. Giul Drun ha ella era saviu surprendre la piazza da deponer e sortir material Fallun. En quei liug sa material vegl da catram, betun ni tievlas vegnir elaborau e transformau en material reciclau. Cun igl onn 2018 vegnan era las davosas lavurs da renaturalisaziun ella Val Bugnei a saver vegnir terminadas.

Via da quartier Zarcuns e Via Vedra

Suenter che las lavurs da fundaziun dalla Via Vedra a Zarcuns eran gia vegnidas terminadas igl onn 2016, ha la sulada saviu vegnir construida la primavera 2017. La Via Vedra ei ultra da quei vegnida prolungida cun ina senda che meina las persunas che van a spassegiar atras il vitg da Zarcuns e lu directamein ella via da migliuraziun en direcziun da Rueras. Nus sperein che quella via che vegn embellida entras las bialas casas ed ils clavaus a Zarcuns carmali in ni l'auter hosp da prender en cumpra quella sviada sin via denter Sedrun e Rueras.

Via Gionda

Enteifer la procedura da perimeter ein las lavurs da construcziun dalla Via Gionda vegnidas lantschadas igl onn vargau. Per l'emprema gada ein supplementarmein las lingias dil nez d'anergia dalla energia alpina vegnidas integradas ella via. Cheutras san proprietaris da casas el raiun secolligiar a moda pli sempla cun quella reit. Igl onn 2018 cuntinueschan las lavurs da cuvrida dalla via che duessan vegnir terminadas tochen d'atun.

Casa da scola a Rueras

Naven digl emprum d'uoost 2017 ha la casa Soldanella priu a tscheins il foyer e l'emprema alzada dalla casa da scola a Rueras. Ils cussadents han cheutras survegniu dapli spazi per lur activitads. La casa da scola che era dapi entgins onns senza diever concret, ha cheutras saviu sorprendere ina funcziun beinvegnida e nizeivla per la casa Soldanella.

Loipa

Igl atun 2017 ein las lavurs vid la loipa vegnidas terminadas giudem ils Plauns Sedrun. Da niev meina la loipa era ella Val Bugnei. Quella ha suenter las lavurs da finiziun dalla NEAT saviu vegnir utilisada l'emprema gada sco loipa. La nova halla plurivalenta porscha ina gardaroba cun duscha e scaffas per deponer il resti per curridras e curriders. Ella ei aviarta siat dis ad jamna e sa vegnir nezegiada senza survigilanza permanenta.

Buca d'emblidar ei la nova pistunza che corrispunda al niev stan dalla tecnica. Ella ha ina fresa che sa vegnir tschentada flexiblamein e cheutras vegnir adattada alla consistenza dalla neiv. Curridras e curriders da cuorsa lunga han saviu seperschuader igl unviern vargau da sia qualitat sin ina loipa neidia e bein equilibrada.

Planisaziun locala

Ils 21 da matg 2017 ha il pievel Tuatschin giu da decider davart l'adattaziun dil plan directiv regiunal e cantunal. Ei ha dau ina adattaziun dil plan da zonas e dil plan general d'avertura per la colligaziun dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér. Cun quella votaziun ei vegniu fixau il liug da construcziun dalla pendiculara Salins-Cungieri-Cuolm da Vi. Sil Cuolm da Vi ha ei dau ina nova zona da sport. Quella cumpeggia era il corridor Cuolm da Vi-Cungieri e lubescha aschia l'ascensiun e la descensiun. Ultra da quei ein era la zona per la protecziun digl uaul e dalla selvaschina vegni fixadas da niev. Muort las mesiras da cumpensaziun necessarias ha quella stuiu vegnir slargiada considerablamein.

In'otra lavur ch'ei vegnida preparada en connex cun la planisaziun dil territori ei la determinaziun dil spazi dall'aua. Igl emprum da schaner 2011 ei la lescha federala per la protecziun dallas auas ida en vigur. Quella lescha duei segirar il spazi per las auas e lur funcziun ed era protegger nus encunter auas grondas. Il spazi agl ur dil flum ni dil dutg vegn definis ed astga buca vegnir surbaghegius.

Ambient

Indrez termoelectric ella serenera

Entras il schubergiar l'aua sedattan ella serenera gronds quantums da gas. Quels san vegnir nezegiai entras ina centrala termoelectrica sin distanza per far energia. Il niev indrez ch'ei vegnius installaus ella serenera lubescha da producir max. 17 kW/h, igl unviern pli bia e la stad pli pauc. L'energia producida secumpona per 2/3 d'energia termica che vegn duvrada en emprema lingia per la tuor da fermentaziun primara (Faulturm) e per 1/3 d'energia electrica che survescha per scaldar las localitads. Ella serenera ei era vegniu installau cazzolas da LED ella halla gronda cun ils fussals. Quei local sto vegnir illuminaus duront bia uras ad onn per garantir la survigilanza, aschia ch'ins sa quintar cun in respargn vid ils cuosts d'energia.

Forestalessers

Persunal

Cun l'entschatta d'avrel 2017 ha signur Clau Martin Bundi da Schlans entschiet siu engaschi en nies menaschi forestal. El ha frequentau durant ils onns 2012-2015 igl emprendissadi da bostger tier la vischnaunca da Trun e suenter luvrau tier differentas interpresas.

Cun l'entschatta d'uost 2017 ha Cla-Ursin Nufer da Rueras entschiet igl emprendissadi da bostger. El vegn a frequentar igl emprendissadi en cumbinaziun cun sport da prestaziun ella sparta nordic.

Nus fagein als novs colluvriers in cordial beinvegni e giavischein ad els bia satisfacziun e cuntentientscha en nies menaschi.

Raccolta da lenna / utilisaziuns sfurzadas

Muort il migeivel unviern cun pouca neiv eisi stau pusseivel d'exequir durant ils meins da schaner e fevrer in tagl lenna egl uaul da Spinatscha. Gronds e vegls pegns meins vials e stabils ein vegni allontanai per aschia far plaz agl uaul giuven. En tut ei vegniu pinau 186 m³ lenna. Il davos mars ei la lenna vegnida sgulada ord igl uaul. Cuort suenter ha l'unien da catschadurs rumiau roma e fatg uorden en quei liug.

Egl uaul da Selva/Pastg ei vegniu cuntinuau cun la tgira dalla plontaziun. Tala ei urgent necessaria per garantir in uaul stabil e vital ch'ei resistents encunter cufla e neiv. Ils proxims onns vegn cuntinuau cun quella lavur.

Durant il temps da stad entochen viaden egl atun ei igl Uffeci forestal principalmein staus occupaus cun raccoltar lenna dil bau scorsa. La primavera cun aura migeivla e schetga ha schau prosperir il bau scorsa optimalmein. Dapi varga 15 onns ei buca vegniu pinau tonta lenna en consequenza dil bau scorsa sco quest onn. Cheu ei igl Uffeci forestal aunc staus visaus sin agid d'interpresas privatas.

Survesta dils uauls cun donns entras il bau scorsa

Uaul Bugnei	203 m ³
Uaul Surrein	947 m ³
Uaul Cavorgia	1'852 m ³
Uaul Nual	252 m ³
Uaul Tschuppina	65 m ³

Total **3'319 m³**

Projects forestals

Via Uaul Camischolas

La primavera han las lavurs vid la nova avertura digl uaul da Camischolas saviu cumenzar suenter ch'ei era gia vegniu entschiet cun las lavurs igl atun vargau. Las lavurs vid la via atras l'Ondadusa han saviu succeder tenor program e senza impediments. En collaboraziun cun l'interpresa da baghegiar ha igl Uffeci forestal construiu da mintga vart dalla via canasters da lenna. Tals segireschan las scarpas dalla via e lubeschan insumma ina via atras in tal terren spundiv. En tut ein 180 m³ lenna rodund larisch stai necessaris. La via nova dispona d'ina lunghezia da 340 meters ed ils cuosts totals muntan a frs. 428'844.00. Da quei ha il cantun surpriu frs. 287'325.00 quei che corrispunda a 67% dils cuosts.

Remplazzament dallas lavineras da betun pigl uaul da Scharinas

Igl Uffeci forestal ha l'incarica da controllar periodicamein tuttas ovras da protecziun sin lur funcziunalitad e sin eventuels donns. Gia igl onn 2005 ei vegniu constatau tier ina controlla considerabels donns vid las lavineras da betun che sesanflan dadens Milez. Talas protegian igl uaul da schurmetg da Scharinas encunter lavinas. Ils rempars ein vegni construi ils onns 1950 ord elements da betun. Differents segns da decadenza sco sfendaglias en il betun ed elements distaccai dils rempars e curdai per tiara han alarmau ils responsabels. Igl onn 2006 ei vegniu decidu da plantar la part sut da quei territori, aschia ch'igl uaul sa plitard inagada surprender la funcziun da schurmetg.

Igl onn 2016 ha la vischnaunca inoltrau al cantun ina damonda per in remplazzament dallas lavineras da betun entras lavineras da metal e lenn. Il fevrer ei il niev project vegnius approbaus dalla Regenza Grischuna. Duront ils proxims tschun onns ei planisau da spazzar tuttas lavineras existentas da betun e construir rempars permanents da fier ella lunghezza da 360 meters e rempars temporars da lenn da 404 meters. Ils cuosts totals previ muntan a frs. 1'915'000.00. Il cantun surpren 80% dils cuosts.

Duront ils meins da stad ei l'emprema etappa vegnida realisada. Igl ei vegniu spazzau lavineras da betun ella lunghezza da 220 meters entras la grupp forestala e silsunter ha l'interpresa da baghegiar Bianchi SA, Sursaissa, construiu novas lavineras permanentas da metal ella lunghezza da 218 meters.

Niev baghetg pil stradalesser

Dapi igl onn 2009 sefatschenta la vischnaunca cun la sanaziun dil luvratori dil stradalesser. Quel ei vegnius construius dad Albert Cavegn e ha surviu a sia firma sco magasin e dormitori per ses luvrs. Igl onn 1990 ha la vischnaunca saviu acquistar il baghetg.

Suenter biars onns da studi cun differentas variantas ei il project per in niev baghetg per il stradalesser vegnius approbaus da tuttas instanzas politicas. La primavera ei il vegl baghetg vegnius spazzaus e las lavurs per il niev object han saviu entscheiver. L'entschatta november han las localitads saviu vegnir retratgas ed endrizzadas. Il niev baghetg ademplescha en tuts graus als basegns dil menaschi tecnic e quei era a lunga vesta. El niev edificci sesanfla era ina garascha per la pistunza ed igl equipament per producir neiv.

La primavera 2018 ston aunc entginas lavurs vid il tetg sco era dil contuorn vegnir terminadas. Tuttas autras lavurs han saviu vegnir exequidas entochen la fin digl onn. Ils cuosts per igl edificci niev muntan a frs. 1'440'000.00.

Nova bargia per lenna da brisch ella Val Bugnei

La damonda suenter lenna da brisch fendida ei carschida ils davos onns considerablamein. Hosps sco era indigens nezegian la purschida ed acquistan lur lenna da brisch gia resgiada e fendida. La produenziun succeda sin ina part dalla piazza da lenna ella Val Bugnei che la vischnaunca ha acquistau igl onn vargau digl Uffeci da construcziun bassa.

Per saver producir quei product pli efficient ha igl Uffeci forestal acquistau avon dus onns ina nova maschina da fender. Tala ei secumprovada cumpleinamein e vegn era nezegiada da nos menaschis forestals vischinonts.

Per l'optimaziun dil process da lavur sin quei sector ei en in proxim pass la construcziun d'ina bargia da lenna stada necessaria. En quella eisi previu da deponer ina part dalla lenna fendida per schigentar. Plinavon ha la bargia igl intent da saver producir sut tetg e per deponer tut igl equipament.

Ils 23 da zercladur 2017 ei la nova bargia vegnida inaugurada. Als presents ei la produenziun da lenna da brisch cun la nova maschina da fender vegnida demonstrada.

Departament educaziun, cultura e sport

Educaziun

Scola

18 scolastas e scolasts instrueschan ils 103 affons da scola e scoletta. Els han realisau ina massa occurrenz, projects e viadis. La buna lavur da nossas persunas d'instrucziun lai anavos fastitgs, procura per regurdientschas e sveglia las marveglias tier ils affons. Ina fermezia da nossa scola ed ina schanza per ils affons ei la varietad da nies team scolastic. Quei porscha a nus la pusseivladad da nezegiar las cumpetenzas da mintgin per in svilup persistent da nossa scola.

Ina gronda sfida ein quest onn las preparativas per l'introducziun dil plan d'instrucziun 21. La direcziun dalla scola e las persunas d'instrucziun han giu da sefatschentar pli da rudien cun las midadas sin quei sector. Ils 15 da mars 2016 ha la Regenza Grischuna approbau il plan d'instrucziun 21 inclusiv las novas tablas da lecziuns. Quel vegn mess en vigur per la scoletta tochen la 2. classa dil scalem superiur igl onn da scola 2018/19 e per la 3. classa dil scalem superiur sin igl onn da scola 2019/20.

Igl onn 2017 ei stau in onn intensiv cun bia lavur, quei era davos las culissas. Suentar l'abdicaziun da quater cussegliers ei il niev cussegl da scola ius en funcziun cun l'entschatta digl onn da scola 2017/18. El decuors digl onn ei il cussegl da scola seradunaus pliras gadas e liquidau differentas fatschentas, per aschia possibilitar a nossa scola in bien svilup.

Agl entir team da scola che s'engascha enormamein per nossa scola a favur dils affons da Tujetsch admettein nus in grond engraziament. La buna lavur da nossas persunas d'instrucziun lai anavos fastitgs, procura per regurdientschas e sveglia las marveglias tier ils affons.

Cordial engraziament era als auters cumpigliai per lur interess, sustegn ed engaschi en tuts graus.

Valetaziun e promoziun dalla scola da Tujetsch

El decuors digl onn 2017 ei la scola da Tujetsch vegnida evaluada digl inspectorat da scola. La valetaziun e promoziun dalla scola succeda en in turnus da 3 entochen 4 onns en tuttas scolas dil cantun Grischun. La finamira ei da rinforzar il svilup dalla scola e da metter a disposiziun alla scola las referenzas da basa ch'ella basegna persunter. Alla valetaziun e promoziun da scola prendan scholars e scolaras, persunas d'instrucziun, meinascolas, cussegls da scola e geniturs part. Aschia resulta in process d'evaluaziun transparent che involvescha tut ils cumpigliai alla scola, che sebase sin differentas metodos e meina ad in profil dalla scola differenziau.

Ei ha fatg grond plascher che 66% dils geniturs han priu part alla retscherca. La scola da Tujetsch ha sper il bien resun dils scholars e geniturs era contonschiu in bien entochen fetg bien rapport davart digl inspectorat da scola. En special vala ei da menziunar las constataziuns digl inspectorat da scola che la direcziun dalla classa ei ina fermezia dalla scola da Sedrun e che l'atmosfera alla scola da Sedrun ei signada da respect, stema ed amicabladad. Per igl entir team da scola ei quella valetaziun in attestat che confirmescha che la scoletta e scola ein silla dretga via da svilup. En scola da Tujetsch stattan ils affons el center: els emprendan bia e sesentan bein.

La tematica vegn ad accumpignar nus era ils proxims onns. En connex cun different aspects che han potenzial da svilup vegnin nus a definir e realisar intenziunadamein mesiras en favur d'in svilup da scola ch'ei orientaus all'instrucziun.

Giubileums

Nicoletta Marino, 25 onns

Il giubileum da 25 onns festivescha Nicoletta Marino – ina scolasta da scola da lavur, tenercasa e sport fetg engaschada e cunzun ordvart segideivla. Sch'ella sa segidar ni substituir enzatgi, enconuscha ella strusch in na, in engrazieivel e fideivel joker el ver senn. Sias fermezas ein la creativad e la fantasia. Gest quels duns vegnan ad ella a nez tier sia lavur cun ils affons. Ei dat strusch in material ch'ella mida buca en bialas caussas.

Nicoletta ha frequentau quest onn ina scolaziun da dessegn, quei era en vesta al plan d'instrucziun 21 per saver instruir el futur art figurativ. Sper siu grond engaschi ella professiun eis ella era fetg activa cun tgierp ed olma en differentas uniuns ella val.

El num dalla vischnaunca, geniturs ed era el num da colluvreras e colluvrers engraziein nus grondamein per il nunstunclenteivel engaschi en favur da nos affons. Nus giavischein ad ella da tut cor tut il bien e ch'ella seigi vinavon aschi motivada e plein energia.

Projects – occurrenz - activitads

La scoletta

La scoletta ha adina puspei saviu guder e profitar dalla savida e dallas purschidas d'autras persunas sco geniturs, autras classas, fatschentas, purs e biars auters. Nua che nus dumandein - las portas ein quasi adina aviartas per dar ina investa enzanua. Aschia savein nus adina puspei porscher als affons bials e nunemblideivels eveniments. Per quei grond sustegn e la buna collaboraziun en special culs geniturs engraziein nus cordialmein.

Sper tut ils pigns e gronds highlights vala ei en special da numnar nossa jamna el tipi. Ina notg havein nus schizun saviu passentar leu e durmir sco endretgs indians.

Plinavon astgan ins numnar la biala tradiziun da Sontgaclau che nus astgein adina far cun duas persunas che fan lur lavur fetg carin e bein. Era l'aventura da schar cuar ora pluscheins ei stau enzatgei fetg unic che ha fascinau pigns e gronds.

Viseta tiegl apicultur

Las scolaras ed ils scholars dalla 4. classa han visitau igl ualer da Ciril Hendry a Surrein e retschiert interessantas informaziuns sur dils aviuls e dalla varionta lavur digl apicultur.

Finiziun da nadal - 4./5./6. classa

Il venderdis suentermiezdi avon Nadal ha il scalem miez fatg ina finiziun comunabla. Leutier ha la 4. classa delectau ils aspectaturs cun in pign teater davart la spetga dil messias. Silsuenter han la 5. e 6. classa cantau entginas canzuns da Nadal. Per finir han tuts intonau comunablamein la canzun "Clara notg". Entginas impressiuns da quei suentermiezdi anfleis vus cheu sut.

Inauguraziun dalla halla plurivalenta Dulezi

La sonda dils 16 da december 2017 ha la fiasta d'inauguraziun dalla nova halla plurivalenta giu liug. Durent quella ha era la scola Sedrun astgau sepresentar - e quei cun bialas producziuns da cant e sport.

Grischa biena uf da schiena

Il settember ei il carr dalla Viafier retica cun aviuls staus staziunaus a Mustér. Durent quei temps han las scolaras ed ils scholars dallas scolas dil contuorn astgau visitar il carr tematic ed emprender ina pluna davart ils aviuls e la lavur d'apicultur.

Di da sport

Gievgia, ils 8 da zercladur 2017 ha il di da sport communabel dallas scolas dallas vischnauncas Medel, Mustér e Tujetsch giu liug - e quei da bellezza aura. Ferton ch'il scalem bass e miez han passentau lur di a Sedrun, ei il scalem ault serimnaus a Mustér per siu di da sport. Las scolaras ed ils scholars ein semesirai a caschun digl UBS-Kids-Cup ellas disciplinas cuorer 60m, fierer il bal e siglir liung. Plinavon ha giu liug pil scalem miez ed ault ina cuorsa d'orientaziun organisada da sCOOL.

Ils affons e giuvenils han astgau guder in bi e fetg variont di da sport.

Project da sport d'unviern 2016/17

Ils 25 e 26 da schaner 2017 han las scolaras ed ils scholars dalla scoletta e dil scalem primar astgau guder in project da sport d'unviern. Duront quei di ein ils affons vegni parti en gruppas tenor nivel ellas disciplinas ski alpin, aissa e cuorsa liunga. In grond engraziament a tuttas scolastas ed a tuts scolasts da skis per lur engaschi en favur da nos affons!

Project communabel plaz da pausa

Venderdis, ils 16 da zercladur 2017 ha la scola Sedrun giu planisau in project tut special. Quei di han las scolaras ed ils scholars numnadamein astgau zambergiar, colurar ed ornar autruisa la casa da scola ed il plaz pausa. Il project "plaz da pausa" ei staus in success cumplein e tuts han prestau oreifra lavur. Il resultat astga seschar veser e dat nova veta alla scola. En special vala ei da menziunar la nova stanza da scola outdoor.

Maraton dall'Engiadina – ina stupenta caussa

Gia per la secunda gada ei ina gruppa da scholars e scolaras dil scalem ault naven dall'annada 2002 separticipada al Maraton dall'Engiadina. Tuts participonts han dumignau ils 21 km. Quels che han priu part per la secunda gada ein semigliurai. Grazia ad in sponsur che ha surpriu ina gronda part dils cuosts e culla contribuziun entras la vischnaunca havein nus saviu far quella experientscha.

Lein sperar che quei viadi communabel stat en buna regurdientscha aunc ditg e ch'ei dat l'auter onn puspei ina gruppa motivada che fa part al maraton.

Jamna da project dil scalem ault - camp da reiver enta Zevreila

Il scalem ault ha organisau ina jamna da project a Turitg ni ellas muntognas – tut tenor gust. Ina part dil scalem ault ha passentau bials dis ella camona da Länta ella Val Zevreila. Entgins han empriu da reiver e certins han perfecziunau lur habilitads da quei sport duront quels dis. Entgins dis dalla jamna han tuts astgau luvrar, quei che ha per consequenza ch'ils cuosts dall'jamna vegnan reduci. Ils scholars e las scolaras han fatg lavurs vid sendas, construì ina scala da crap ed ina plattaforma per in "hot pot" sco era aunc liquidau ulteriuras lavurs.

Dario e Cla-Ursin han absolviu ina greva ruta ensemen cul guid da muntogna, fertont ch'ils auters han fatg cun scolast Gian-Reto Nufer ina ruta da nivel mesaun. Sco finiziun ein tuts rivi ensemen sil "Zevreilahorn".

Jamna da project a Turitg

Ina part dil scalem ault ha passentau l'jamna da project a Turitg. Ils scholars e las scolaras han visitau il zoo, il museum naziunal e han giu la pusseivladad da mirar davos las culissas dall'opera. La mesjamna han ils scholars e las scolaras astgau ferdar 100 differents friads. Buca tuts ein stai mo buns. Suerter quell'experientscha tut speciala han tuts gudiu las ruschneras el parc da divertiment Alpamare. Il proxim di ha menau a Winterthur. Suerter ina viseta el Technorama ei aunc restau in tec temps per mirar il marcau e las fatschentas. Venderdis han tuts stuiu pachetar las bagaschas e semetter sin via a casa. Per buca ir cun in venter vit en direcziun da Sedrun ein tuts stai a gentar ella uustria Blinde Kuh. En totala stgiradetgna han ils spaghetti aunc gustau meglier.

Practicum tecnic

El rom dil practicum tecnic han ils scholars e las scholaras la pusseivladad da s'approfondar en la tecnica. Mintga scolar e scolara lavura independentamein ni en teams da maximal duas persunas vid different projects. Ils scholars e las scholaras san luvrar els suandonts projects: programmar giugs e pintgas applicaziuns cun scratch ni python, programmar roboters da lego, crear pigns films d'animaziun, lutegiar circuits electronics e s'approfondar en l'elettronica.

Ei dat era la pusseivladad da luvrar vid in agen project. Igl onn da scola 2017/18 per exempel baghegia in scolar ina fresa da cnc. Ei setracta cheu d'ina fresa che sa producir tocca automaticamein cun agid d'in computer, differentas parts electronicas e motors electricis.

Mintg'onni dat ei era in project communabel en fuorma d'occurrenza. Igl onn da scola 2016/17 han ils scholars e las scholaras stuiu concepir e construir ina punt ord cartun cun ina purtada maximala tier different parameters fixai. La punt dils victurs ha pudiu tener ina peisa ch'era rodond 100 gadas pli aulta che l'atgna peisa sin ina ladezia dad 800 mm. Igl onn 2017/18 ei previu in project da rachetas.

viadi d'atun - scalem ault

Ils scholars e las scholaras ein semess sin via da mesa las diesch cul tren encunter il Pass Alpsu. Naven da leu han els priu la via enviers Rueras sut ils peis ed ein vegni accumpignai da neiv, suffel e sulegl, las muntanias han era fatg in beinvegni.

Las scholaras ed ils scholars ensemen culs scolasts han gudiu in bien gentar a Mulinatsch. Sil davos trutg ein tuts vegni empau tschufs, silmeins ils calzers. Quei ei stau in fantastic di d'atun en nossa biala natira. Circa dallas duas ein tuts arrivai a Rueras ed ir naven da leu a pei ni cul tren entochen a casa.

Cultura

Museum La Truaisch

Dasperas veseis vus buca in utensil usitau da Tujetsch, schon pervia ch'ei crescha buca tschereschas tier nus. E tuttina ei igl apparat da far ora cocs tscherescha vegnius ord in dacasa tuatschin. Adina puspei anflan exponats novs la via el museum e pon aschia enrihir la cultura ed era far smarvegliar bein enqual visitader. La diversitad dils exponats demuossa era la rihezia culturala dalla val, seigi quei utensils che vegnan neu dalla agricultura ni ord il diever da mintgadi da tschels onns.

Sesiun d'unviern

Ina viseta el museum ei ina dallas purschidas dalla sesiun d'unviern ch'ei cuntenida ella carta da hosps. Quella purschida carmala oravontut duront ils dis da malaura in ni l'auter pli tgunsch da visitar la cultura dalla val e specialmein dad admirar las mineralias. Sco purschida speciala ni exposiziun speciala havein nus cuntinuau a moda reducida cun l'exposiziun dalla stad davart plans da differentas ovras specialas ord igl archiv communal.

Mineralias

Las mineralias ein era uonn stadas il magnet che tilan visitadras e visitaders en nossa partiziun mineralogica els tschalers dil museum. Cun plascher savein nus adina constatar visitaders/as fascinai e muentai, rugadai dalla bellezza che sortescha da nossas muntognas. Nossa finamira resta la rimnada da tut nos minerals – en rama da quella finamira havein nus uonn acquistau in grondius Scheelit dalla Val Giuv.

Exposiziun speciala

Dumengia, ils 2 da fenadur 2017 allas 14:00 uras ha giu liug la vernissascha dall'exposiziun dils quater confamigliars Albert, Leo, Regula e Cornelia Cavegn cul num 4confamigliarsCavegn. Ver 60 persunas han admirau quei di las prestaziuns artisticas dils 4 confamigliars. Las casas miniaturas ein gia dapi in temps plazzadas el faner, ussa a moda e maniera moderna sin cubus construi da Beni Hendry e planisai da Walter Deplazes. Per la visualitad simpatica ha Mudest Venzin procurau. Leo e Regula han mussau ses dessegns. Omisdus ein da totalmein differenta tematica e tecnica. La Regula ei sespecialisada sin purtrets e lavur cul rispli. Il Leo ha exprimiu siu agen sesentir cun dessegns da plema e color e cun detagls ch'igl egl strusch damogna da veser tut. La Cornelia ha duvrau la natira per crear sias figuras ord in mund misterius.

Magazin

Nos magasins en casa da scola a Sedrun ed en in tschaler da schurmetg a Rueras semplunan a moda plascheivla. Adina puspei cloman vischinas ni vischins e surdattan al museum nova rauba ni megliera rauba museala che quella che nus havein exponiu. Senza quei patertgar dad enrihir nies museum cun novs exponats a moda cumineivla, funcziunescha igl arcunar da nossa cultura in summa buc. Per quei: engraziel a vus tuts !

Sentupada pils seniors e senioras da nossa val

Ils 27 da zercladur 2017 ha la cumissiun envidau tuttas senioras e tuts seniors da nossa val el museum La Truaisch. Tarcisi Hendry ha raquintau davart la historia e cultura dalla val e suenter ein las mineralias vegnidas admiradas e contempladas. Ina viseta ella part «cultura e historia» dalla val ha carmalau regurdientschas e svegliau discussiuns sur dil temps vargau. Cun ina paterlada ed in refrestg han ils seniors/as bandunau cun satisfacziun igl arcun cultural da nossa val.

Di dil museum 2017

Ver otgonta persunas han visitau il museum, contemplau films dils anno 1970/1980, gudiu spisa e bubronda e tedlau ils affons dalla Scola da musica Reiden. L'emprema dumengia d'october han il Forum cultural Tujetsch e la cumissiun museum envidau la populaziun tuatschina al tradiziunal di dil museum. Cun films da Carli Cavegn, musica dalla Scola da musica Reiden e pulenta cun groma han ils responsabels empruau da carmalar tuts interessai da vegnir el museum. Carli Cavegn ha filmau per propi ils onns 1970/80. Secapescha ei era il museum sez staus el center dalla purschida. Nossas partiziuns cun las mineralias, la cultura e historia e las exposiziuns specialas han danovamein fascinau ed aviert ils egl per nossa biala purschida museala. Il Forum cultural Tujetsch ha puppergnau cun spisa e bubronda ed ina concorrenza da gudignar ha motivau ils biars d'empruar il cletg. Ils organisturs ein stai satisfatgs dils numerus visitaders e ch'il di dil museum ha tratg tonta glied. Bugen cuntinuein nus sin quella moda e per quei sin seveser en in onn.

Vitrina cun anfladas da Putnengia

Las anfladas dil casti da Putnengia ein vegnidas presentadas en ina emissiun dil radio romontsch. Entras quella publicaziun ei quei vegniu enconuscent al survetsch archeologic. Lezs han finalmein mussau interess per nossas anfladas. Actualmein vegnan ellas restauradas professiunalmein a Cuera e retuornan allura puspei el museum. La vitrina ch'ei daventada vieua havein nus empleniu cun ina schelta da bials termagls d'affons vegls.

Stivetta

Ell'emprema alzada procurava igl anteriur esch principal dalla casa per in mitgiert aspect ed era in liug che scheva passar en la ferdaglia. Cun las preits dalla stiva dil Placi Pign da Surrein/Sumvitg havein nus creau en quei liug ina biala stivetta e fatg ordlunder in ambient da filar, numnadamein ina stiva da filar.

La stivetta possibilitescha in diever multifar. Aschia havein nus per la fin digl onn plazzau leu las figuras dalla stalla da Betlehem e dau tempra e nuvia da Nadal. La lavur ei vegnida exequida da Beni Hendry ensemen cun Carli Berther. Las lavurs da colur ha Mudest Venzin exequiu. Engraziel persunter.

Film “Ella umbriva dil Tambora”

Igl october 2017 ha ina sala fullanada admirau il niev film da Gieri Venzin cul tetel “Ell’umbriva dil Tambora”. Il film dat ina vesta historica sigl onn senza stad ed onn dalla fom 1816 e 1817. Il museum ei staus dalla partida e ha mess a disposiziun quasi tutta vestgadira per quella producziun. Ultra da quei han era numerus requisits gidau da dar veta allas scenas filmadas a Tujetsch. Inaga dapli ei semussau con necessari ch’igl ei stau da rimnar la vestgadira da nos antenats.

Buorsa da mineralias a Mustér

Il dis dalla buorsa a Mustér, ils 5 e 6 duost 2017, possibiliteschan a nus da far enconuscent nies museum e quei cun plazzar a Mustér reclama sco era cun arver quels dus dis la partiziun da mineralias. Aschia san dus dis meinsvart daventar dis cun visetas internaziunalas.

Prospect “Cavacristallas”

En in prospect dall’Uniun dils cavacristallas Svizra dalla Secziun Grischuna havein nus posiziunau ina reclama dil museum La Truaisch. Duas fotografias muossan mineralias da Tujetsch ed il text dat informaziuns generalas davart igl encurir cristallas.

Vitalisaziun entras films

Quater televisurs presentan scenas ord la cultura tuatschina. Novissimamein presenta in film ella stanza da teisser la lavur dalla tissunza. Aschia muossa il film la preparaziun sigl asp grond, lu il trer si il fil sil taler e silsunter la lavur dalla tissunza. Barla Monego presenta a moda cumpetenta e declara bein capeivel las diversas lavurs dalla tissunza.

Frequenza

Cumparegliau culla frequenza digl onn vargau eis ella carschida igl onn 2017 per 22% sin 1322 entradas. In resultat positiv che fa plascher. Ils treis pli fermes meins ein stai il fevrer, il zercladur ed igl uost cun varga 200 visitaders/as. La carta da hosps che vala mo per la sesiun d’unviern ha purtau al museum 348 entradas. 87 personas han fatg diever dalla entrada gratuita purschida entras la Banca Raiffeisen.

Persunal

Dapi plirs onns savein nus quintar cul medem persunal. Ei para che la lavur plai ad els. Gie, els fan lavur cupleina ed accumpognan nos visitaders/as a moda cumpetenta. Persunter engraziein nus da tut cor.

In’egliada el futur

Ina cumissiun da tschun dels s’occupescha ussa dus onns cun la planisaziun per l’engrondaziun dalla partiziun da mineralias e l’erecziun d’in archiv cultural. Pliras sentupadas cugl architect Gion Caminada han schau madirar in project ch’ei plascheivels alla cumissiun. Quel vegn presentaus el decuors digl emprem quartal 2018.

Clom

Il museum ei vinavon alla tscherca da rauba veglia museala. Vos saveis s’annunziar tier in da nos guides ni directamein tier la cumissiun dil museum, telefon 081 949 13 43. Nus engraziein a Vos per Vossa beinvulientscha en favur dil manteniment da nossa cultura!

La cumissiun Museum La Truaisch

Eveniments culturals

Giubileum dalla Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch

La sonda, ils 10 da zercladur 2017, ha la Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch festivau il giubileum da 50 onns. A quella fiasta han els envidau l'entira populaziun da Tujetsch, e quella ei vegnida en roschas. Representants dallas differentas uniuns tetgalas da spindrament, commembers da honur, giuven e vegl ensemen cun l'entira suprastanza communal han dau suatientscha agl invit. Entuorn 400 persunas han passentau ensemen culs commembers dall'uniun in bellezza di a Milez.

L'interpresa Andermatt-Sedrun Sport SA ha mess a disposiziun gratuit la sutgera Dieni-Milez. Allas 11.00 uras ha il president Andy Müller beneventau ils hosps e dau in sguard anavos sils davos 50 onns survetsch da spindrament a Tujetsch. Andy Müller ei dil reminent 30 onns activs en quell'uniun, da quei 25 onns sco parsura, quei ei veramein in grondius engaschi.

Las pendicularas dad Andermatt-Sedrun han procurau per il menaschi d'ustria e surviu in fetg bien apé-ro riche. Era ils affons ein buca vegni alla cuorta. Els han saviu prender part a differentes giugs el contuorn da Milez. Fetg interessantas ein era las acziuns dil spindrament stadas. La fiasta ei gartegiada en tuts graus ed aschia sa l'uniun esser satisfatga e loscha. Il grond diember dils hosps ha remunerau quei cun lur presenza.

Cronica - 50 onns Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch

A caschun da quella fiasta ha nies versau archivar Tarcisi Hendry tschentau ensemen ina bellezza cronica. Quella dat in'investa sur dalla historia dall'uniun. Il motto dall'uniun ei „alpinists spendran alpinists“. Igl agir dalla colonna d'agid sa evitar beinenqualla frida e dolor. Nus vulein haver gratulau da tut cor sin quei giubileum e giavischar vinavon quei nunstunclentus engaschi sco era tschaffen e perseveronza per quei bi ed impurtont pensum.

Giuventetgna Cadi (Gabriela Cabalzar-Lombriser, responsabla per la lavur da giuventetgna)

Igl onn 2017 ei vargaus cun bia bialas occurrenzas e scuntradas ensemen cun giuvenils e giuven carschi. Denton ha quei onn era purtau enqual midada ella structura e malsegirtad pigl avegnir. La vischnaunca Breil ha visau il contract dalla cunvegna da prestaziun culla fundaziun Tür auf – mo vinavon ch'ei responsabla per la lavur da giuventetgna. Las vischnauncas Trun e Tujetsch han medemamein abdicau sin la fin 2018, cun quei che la damonda da finanziar la cumpart dalla vischnaunca Breil ha preoccupau els. Duront diversas radunonzas e sesidas extraordinarias culs responsabels sco era alla conferenza dils presidents dalla Cadi ein ins secunvegna da tschentar danovamein la damonda a tuttas vischnauncas pertuccadas tgei ch'ei lur basegns e giavischs enviers la lavur da giuventetgna. El decuors digl emprem miez onn dil 2018 vegn evaluau las rispostas e silsunter offeriu davart dalla fundaziun las purschidas pusseivlas. Nus sperein d'anflar vinavon ina via da mantener nossa lavur pils giuvenils e giuven carschi ella region.

Ils locals da giuventetgna TALINA a Sedrun, CONS a Mustér e PISTREGN a Surrein ein mintgamai aviarts il venderdis sera per 2 tochen 3 ½ uras cun survigilanza da menaders e menadras e vegnan visitai bein. Ils scholars e las scholaras dil scalem superiur sco era giuvenils ord scola han la pusseivladad da sentupar leu per star da cumpignia, dar giugs ni far autras activitads creativas. Ils locals vegnan bugen era duvrai per sentupadas privatas sco fiastas da natalezi eav. Per giuvenils che s'engaschan tier GIUVNETETGNA CADI ei quei diever gratuit.

Ella vischnaunca da Breil eis ei gartegiau il 2017 da vegnir in pass vinavon pertuccont il giavisch dils giuvenils per haver en lur vischnaunca in local da sentupada. Ils responsabels dalla vischnaunca ein stai beinvulents ed aviarts per propostas dalla vart dils giuvenils. La gruppa d'interess e lavur dumbra entuorn 20 giuvenils engaschai e motivai. Il process ensemen culs giuvenils e GIUVNETETGNA CADI ch'era bein sin rucca ei deplorablamein vegnius interruts muort la visada dil contract. Ils 6 da december havein organisau ina sera da cumiau cun la gruppa d'interess e lavur.

Ensemen cul possessur dalla Sala d'art a Trun, Luis Defuns, havein nus entschiet cul project da pilot «Monthly event». Il post da lavur da GIUVENTETGNA CADI vul possibilitar a giuvens cantaturAs e musicistAs ed ad auters artistAs da tut gener da seprestar ad in publicum. Quei dat la caschun a giuvenils e giuvens carschi da sentupar e sedivertir en in local d'ambient da local da notg. Ils 6 da schaner 2017 han Giganto alias Ivo Orlik e Mattiu Defuns dau concert e battegiau lur disc cumpact cul num «Undas». Cun „Monthly event“ havein cuntinuau cun las suandontas purschidas: ils 4 da mars 2017 ha Gabriela presentau il project e silsunter ha DJ Wolfonics alias Silvan Wolf mess si musica; igl avrel havein organisau in matsch da pitgar en guotas; ils 13 da matg 2017 ha DJ Devois alias Flavio Deflorin mess si musica; ils 14 d'october 2017 ha Chiara Jacomet presentau siu emprem disc cumpact; ils 4 da november 2017 han Dario Hess e Flavian Krol concertau; ils 18 da november 2017 han Asa S. Hendry e Leander Albin presentau lur project „Detta en bucca“. Igl interess e la participaziun da giuvenils ei per part stada gronda ed autras gadas mudesta. Aschia ein ils organisaturs sedecidi da menar vinavon il project mo parzialmein e buc regularmein meinsil.

Sonda, ils 28 da schaner 2017, ei ina gruppa da giuvenils sentupada sil glatsch a Sedrun per patinar. Silsunter ein els serendi ell'Aua Viva a Mustér e han gudiu in fondue.

La primavera havein menau atras duront dus dis il cuors da menaders. Ils suandonts tredisch giuvenils han absolviu il cuors da menaders cun Claude Bachmann, pedagog da religiun e menader dil post per la lavur da baselgia a favur dals giuvenils PBG e Gabriela: Alissia Marino, Cedric Zanin, Dominic Giger, Dominic Huonder, Fabrizio Della Valle, Livia Carigiet, Mattias Candinas, Pirmin Tomaschett, Robin Mannetsch, Samuel Wolf, Seamus Venzin, Tiago Macedo e Tizian Giger. Cordiala gratulaziun ed engraziel pigl engaschi.

Adina puspei vegn la damonda davart dils giuvenils da far in'excursiun. Il giavisch dad inagada ir a dar Paintball era gronds. Sonda, ils 10 da zercladur 2017, ein 40 giuvenils e giuvens carschi, ils quals ein stai prompts da prender auto e far taxi, serendi ad Emmen LU ella Paintball-Arena per dar il giug da sitar cun ballins da color.

La vischnaunca Mustér ha organisau la sonda, ils 12 d'uost 2017, ina fiasta dil vitg. Culs menaders dil local CONS havein tschentau duas measas ordaviert, mischedau drinks senz'alcohol ed offeriu als visitaders. Ina gruppa ei era s'engaschada da rimnar rumians sin plaz da fiasta.

Il club da bigliard 07 da Rabius ha offeriu al local PISTREGN a Surrein ina meisa da bigliard, cordial engraziament. Spontanmein han Willy Decurtins e Giusep Janka menau atras in cuors per emprender co dar bigliard. Menaders dil local PISTREGN e scholars ed era scholaras ein separticipai.

Il project «halla aviarta» che vegn sustenius digl Uffeci da sanadad dil cantun Grischun purschin nus gia per la tiarza sesiun. Ils giuvenils san far sport ni dar giugs en la halla da gimnastica a Trun ni Rabius en in turnus da mintgamai duas jamnas.

Robert Candinas, genau dalla vischnaunca Sumvitg, ei dapi entgins onns commember dalla cumissiun e ha surpriu il presidi da nossa cumissiun per entschatta 2017. Bien engraziament ad el persunter. La cumissiun dalla lavur da giuventetgna secumpona dils delegai da mintga vischnaunca dalla Cadi sco suonda: Tujetsch, entschatta 2017 Renato Decurtins e silsunter Mario Hitz; Mustér, Jris Lombris; Medel, entschatta 2017 Esther Koch e silsunter Gabriel Venzin; Sumvitg, Robert Candinas; Trun, Markus Steiner (demissiunau fin 2017); Breil: Pascal Derungs (demissiunau fin 2017).

Economia e turissem

Bogn Sedrun 2017

Igl onn 2017 ha ei dau midadas ella cumissiun dil bogn. Nus engraziein a Curdin Brugger per ils biars onns d'engaschi e sustegn ed a Christian Albin per siu temps sco president dalla cumissiun dil Bogn Sedrun. Da niev havein astgau beneventar Renato Decurtins sco president e David Tuor sco actuar. Vinavon fideivels alla cumissiun dil Bogn ei Damian Marino che stat cun sia experientscha adina a disposiziun en tuttas situaziuns, engraziel.

Entginas midadas ha ei era dau tier ils collaboraturs el Bogn Sedrun. Nus havein priu cumiau da collaboraturas e collaboraturs che han luvrau per part biars onns el menschi. In grond engraziel per lur lavur prestada. Tut las plazzas vacantas han saviu vegnir occupadas cun persunas ord la regiun ed il team dil Bogn Sedrun ei puspei cumplets. Grazia alla lavur cumpetenta, la flexibilitad e l'experiencia da tuttas collaboraturas e tuts collaboraturs funcziunescha il menaschi dil Bogn Sedrun fetg bein. Nus havein giu negins accidents pli gronds e saviu augmentar levamein la sviulta dil bogn. Engraziel a tuttas collaboraturas ed a tuts collaboraturs per lur buna lavur.

Marketing

Ils habitonts dalla regiun, visitaders e hosps, ils acturs en tut ils secturs turistics ensemen cun Sedrun/Mustér turissem e Grischun Vacanze ein il pli impurtont sustegn per far marketing ed informar sur dallas purschidas dil Bogn Sedrun. Nus engraziein per la viseta, las informaziuns e la reclama che vegn fatga ella regiun. Tut las informaziuns ein era d'anflar sin www.bognsedrun.ch e plinavon informein nus sur Facebook.

Informaziuns ed inserats plazzein nus mintgamai ella Tuatschina, el Fegl official Surselva ed en differentas publicaziuns turisticas. Da niev havein nus montau tablas da reclama tier las pendicularas da Mustér e renovau las tablas d'informaziun avon la tgèsa communal a Sedrun. Plinavon havein nus schau stampar in niev prospect che cumpeggia novs texts e novs maletgs. Grond interess demuossan nos hosps vid las informaziuns dil bogn, las purschidas ella regiun, ils films ed ils maletgs che vegnan presentai sil televisur all'entrada dil bogn.

Carta da hosps e duet d'atun

Gia il tierz onn astgan ils hosps da Tujetsch e Mustér visitar il bogn da divertiment durant la stad senza pagar entrada. Ils hosps e cunzun ils camps cun affons ni giuvenils profiteschon era da bial'aura da quella purschida e visetan il bogn stediamein. Las entradas ein carschidas levamein da 8'000 igl onn 2015 sin 8'600 igl onn 2017. Durant 7 jamnas han ils hosps era saviu guder la partiziun dil wellness cun lur carta da hosps. Quei ha generau 430 entradas supplementaras el wellness.

Igl ei gia tradiziun da porscher als hosps dalla regiun, dalla Valle di Blenio e la regiun d'Ursera la pusseivladad d'emprender d'enconuscher il bogn da wellness e divertiment cun pagar duas entradas per il prezi d'ina durant dus meins igl atun. 350 hosps han gudi quella purschida, da quei mintgamai 30 dad Andermatt e 30 dalla Valle di Blenio.

Era durant igl atun havein nus purschiu in cuors d'emprender da senudar crawl, quel ei staus bein frequentaus.

Revisiun

Suenter la sesiun d'unviern ei il bogn vegnius serraus per menar atras la revisiun. Naven dil tschaler entochen il davos cantun dil wellness ei vegniu pinau, renovau, reparau e schubergiau mordio. Era las revisiuns dallas maschinas e da tut las apparaturas ein vegnidas fatgas durant quei temps. Quei damonda mintgamai ina buna coordinaziun da tut ils mistergners e da tut las firmas d'apparaturas. Ina gronda lavur vegn menada atras entuorn casa e silla terrassa dil wellness. Zerclar, segar, far uorden e preparar il curtin ed il contuorn per la sesiun da stad, quei ein lavurs che san mo vegnir fatgas bein da bial'aura. Cuort avon igl unviern ha la gruppa forestala dalla vischnaunca derschiu las plantas grondas el curtin dil bogn. Aschia ei tut vegniu pli clar e la vesta enviers las muntognas sisum la Val Tujetsch seprenta ussa magnificamein.

In grond engraziel alla suprastanza communal da Tujetsch ed alla cumissiun dil bogn per il sustegn, la confidanza e lur engaschi en favur dil Bogn Sedrun. Engraziel era a tut ils gronds e pigns, ad indigens ed als hosps d'ordeifer per lur viseta el bogn da wellness e divertiment, specialmein era allas scolas da Sedrun, Mustér e Medel/Lucmagn, alla Ligia da reumatissem, allas persunas d'instrucziun da senudar, sco era a vus tuttas e tuts che fageis diever dil Bogn Sedrun. Ina viseta el bogn da wellness e da divertiment fa plascher, porscha recreaziun e ruaus, porta buns e novs contacts ed ei buna per la sanadad dil tgiarp ed olma.

Project da sanaziun ed engrondaziun

Igl 1. da fevrer 2017 ha il cussegl da vischnaunca concediu in credit da frs. 370'000.00 per il project da sanaziun ed engrondaziun dil Bogn Sedrun. Il bogn ei vegnius aviarts igl onn 1971 ed ei daventaus in'impuronta cumponenta dall'infrastructura turistica da nossa destinaziun. La suprastonza ha giu incaricau l'interpresa PPM da S. Gagl dad intercurir il stadi actual dil baghetg. Quellas retschercas entras persunas dil fatg han mussau ch'il bogn basegna ina sanaziun cumpleina per saver garantir il menaschi pils proxims 25 – 30 onns. En cumbinaziun cun la sanaziun previda duei la purschida e l'attractivitat dil bogn vegnir augmentada. En mira stat in bogn scaldau extern sco era l'engrondaziun dil spazi per affons pigns egl intern. Plinavon ei era previu da reorganisar igl intern dil bogn per aschia optimar il menaschi. El rom dalla lescha da submissiun ha il biro d'architectura energiebauen.ch da Cuera retschiert l'incarica sco planisader general. Enteifer il process da projectaziun eisi lu beingleiti semussau ch'igl emprem calcul da cuosts per la sanaziun ei buca realistics sch'il menaschi dil bogn duei vegnir segiraus pils proxims 25 onns. El decuors dalla stad 2018 vegn il project presentaus al pievel.

Svilup dallas pernottaziuns

La suandonta cumparegliaziun dallas pernottaziuns demuossa claramain, tgei ch'il diember da letgs che stat a disposiziun en ina vischnaunca effectuescha sil diember dallas pernottaziuns. Las cefras derivan digl Uffeci federal per statistica.

vischnaunca	menaschis aviarts	letgs dispo- nibels	pernottaziuns
2017			
Andermatt	15	760	97'020
Tujetsch	10	492	53'024
Disentis/Mustér	7	246	25'157
Breil/Brigels	8	211	24'686
2016			
Andermatt	15	696	87'478
Tujetsch	10	514	55'195
Disentis/Mustér	7	291	28'177
Breil/Brigels	8	206	23'587
2015			
Andermatt	15	707	80'709
Tujetsch	10	508	49'633
Disentis/Mustér	10	420	41'125
Breil/Brigels	10	288	28'274
2007			
Andermatt	16	582	72'881
Tujetsch	11	647	61'332
Disentis/Mustér	10	538	61'120
Breil/Brigels	10	343	40'686

Pendicularas

La colligiaziun dils territoris da skis dad Andermatt e Sedrun progredescha. Cuort avon Nadal ein la telecabina dad Andermatt – Nätschen – Gütsch sco era la sutgera Hinterbördli - Strahlgand en direcziun dil Pass Alpsu vegnidas inauguradas e messas en funcziun pils sportists d'unviern. Deplorablamein ha ei buca tunschiu dad era gest saver metter en funcziun la sutgera Vordere Felli – Schneeühenerstock. La malaura digl atun ha retardau massivamein las lavurs vid quei implont.

Il project per ina pendiculara d'apport Salins – Parlets/Cuolm da Vi s'avonza medemamein. Las objecziuns e protestas – oravontut dallas organisaziuns digl ambient – enviers il project ein tenor ils responsabels ton sco sligadas. Las contractivas denter la suprastanza communal e las Pendicularas Mustér SA concernent ils differents contracts e dretgs sco era davart il contract per in emprést da 2.5 milliuns ein terminadas. Ils gremis politics han concediu ils differents dretgs sco era igl emprést. Tenor ils responsabels dallas pendicularas da Mustér duess la pendiculara aunc vegnir construida igl onn 2018.

Schegie ch'igl avegnir dil sport d'unviern vegn magari taxaus sco difficils ed incerts en vesta al svilup dil clima, ei nossa destinaziun ella legrevla situaziun da disponer da dus investurs ch'impundan milliuns ell'infrastructura turistica. D'ina tala situaziun da partenza san mo paucas destinaziuns en Svizra semiar.

Sedrun Mustér Turissem (SDT)

Cun l'introducziun dalla nova lescha dallas taxas da hosps e turissem igl onn 2015 ei era la carta da hosps vegnida creada. Quella carta cuntegn in tschuppel purschidas che vegnan regaladas gratuitamein a hosps e possessurs da secundas habitaziuns da nossa destinaziun. Pil mument cuntegn quella carta las suandontas purschidas:

- Ils viadis cun la Viafier Matterhorn Gotthard sil tschancun da Mustér entochen sil Pass Alpsu
- Ils viadis cun la pendiculara da Mustér entochen a Caischavedra
- las entradas el Center da sport e cultura a Mustér
- las entradas el Bogn Sedrun

La vischnaunca da Tujetsch ha augmentau quella purschida cun las suandontas purschidas supplementaras:

- Ils viadis cun la pendiculara dil Tgom
- las entradas el museum la Truaisch
- las entradas per in temps limitau (november/december) ella partiziun dil wellness dil Bogn Sedrun
- las entradas sin la piazza da glatsch a Sedrun
- Il diever dil "runal da bio" culs cavals dad Edi Hess

Il resun davart dils hosps e possessurs da secundas habitaziuns ei logicamein ordvart positivs, cun quei che quellas purschidas ein gratuitas pils hosps. En vesta als novs implonts turistics (pendiculara Alpsu – Schneesüenerstock e Salins – Cuolm da Vi) che vegnan mess en funcziun sin l'entschatta digl onn 2019 eisi da dubitar fermamein che tut quellas purschidas restien vinavon gratuitas. L'inclusiun dad ulteriuras purschidas vegn buca ad esser finanziabla pil mument. Igl ei da supponer fermamein ch'ei dat midadas en caussa.

A caschun dalla radunonza generala dall'Uniun da turissem ein tuts commembers dalla suprastanza – excepui ils dus delegai dallas suprastanzas communalas – extrai. Ferton che Giusep Columberg da Mustér ei staus sfurzaus da seretzer muort la limitaziun dil temps d'uffeci han Pascale Berther suenter treis onns e Curdin Brugger suenter sis onns priu cumiau da lur uffecis. Daniev en suprastanza ein Josi Russi e Daniel Gygli sco representants da Tujetsch e Corinne Staub, Silvio Bernasconi ed Iso Mazzetta sco representants da Mustér vegni eligi. Dunna Corinne Staub ha surpriu il presidi da Curdin Brugger.

La fin digl onn 2017 ha suenter tschun onns era il meinafatschenta Hans-Kaspar Schwarzenbach abdicau. Davart dalla suprastanza communal vegn giavischau dad occupar quei impurtont post cun ina persuna che pren dimora, viva e s'identifiescha cun nossa destinaziun.

Pool da marketing

Las investiziuns en nossa destinaziun s'avonzan e vegnan messas en funcziun pass per pass. Per che quellas investiziuns sepagan e portan paun e fadigia, ha ei num da carmalar novs ed ulteriurs hosps da lunsch e damaneivel en nossa regiun. Sin iniziativa dalla interpresa Andermatt Swiss Alps ein las contractivas e discussiuns arisguard in pool da marketing per l'entira destinaziun Andermatt – Sedrun – Mu-

stér vegnidas lantschadas el decuors digl onn. La finamira ei da metter en pei in'organisaziun che procura pil marketing e la vendita dall'entira destinaziun. Fatg part a quellas contractivas han las vischnauncas da Tujetsch, Mustér, Andermatt ed Ursera, las societads da pendicularas Andermatt Sedrun Sport SA e Pendicularas Mustér SA sco era las organisaziuns dil turissem Andermatt-Urserental Tourismus e Sedrun Mustér Turissem. Per part ein las sedutas vegnidas accompignadas dils representants dils uffecis cantunals per economia e turissem dil Grischun ed Uri. A caschun dalla seduta dil november 2017 han legreivlamein tuts partenaris signalisau claramain lur intenziun da vuler far quei pass e metter en pei in construct da marketing e vendita communabel.

Pimp my Schlitte e Schlagertage Sedrun

Sco gia igl onn 2016 han las duas occurrenzas cun musica da schlager atratg in grond publicum malgrad la schliat'aura. Legreivlamein ei la hotellaria e la parahotellaria enteifer ed ordeifer vischnaunca stada emplenida cumpleinamein durant quellas occurrenzas. Ils 7 ed ils 8 da settember 2017 han durant ils dus dis quasi 4000 fans da schlager visitau ils concerts. Per ina gronda part ei la cozza da neiv dalla sonda notg stada ina pulita sorpresa, cura ch'els ein semess la damaun sin via encunter casa. Buca schau stermentar da quella neiv han era ils dus stars Vanessa Mai e Jürgen Drews. Oravontut il retg da Mallorca, Jürgen Drews, ha procurau per ina oreifra atmosfera da fiasta.

Deplorablamein ei la suprastanza communal stada sfurzada dad abdicar ils contracts dil sponsoradi dallas occurrenzas Schlagertage e Pimp my Schlitte per immediat, cura ch'ella ha fatg persenn dil desaster finanziel ch'igl organisatur ha schau anavos tier furniturs cun quellas occurrenzas. Quei fatg ei veramein da deplorar. L'occurrenza Schlagertage Sedrun sco tala ei vegnida apprezzada da biaras personas e ha era procurau per dabia preschientscha da Sedrun ellas differentas medias naziunalas.

Halla plurivalenta Dulezi

Suenter biars onns da studis, planisaziuns e retardaments ei la nova halla plurivalenta Dulezi vegnida inaugurada ils 16 da december 2017. Ina gronda part dalla populaziun ha saviu prender investa per l'emprema gada dallas novas localitads da sport sco era dils implants dalla reit d'anergia dall'energia alpina. La halla completescha a moda discreta ils ulteriurs stabiliments da sport a Dulezi e quels disponan cheutras dad indrezs sanitaris adequats al temps dad oz. Legreivlamein vegn la halla nezegiada stediamein. Grazia a quellas novas localitads ein schizun novas gruppaziuns da gimnastica e sport seformadas en vischnaunca.

Baghetg da scola Rueras

Il baghetg da scola a Rueras ei staus el focus da plirs interessents. A causa dalla fleivla reit digitala en vischnaunca ha ina fatschenta d'informatica deplorablamein desistiu da translocar lur fatschenta a Tujetsch. Pil mument han entginas localitads saviu vegnir affittadas alla Fundaziun Soldanella. Quellas surveschan per la structura dil di.

Sanadad, segirtad ed agricultura

Sanadad

Residenza Dulezi

La primavera 2014 ha la Fundaziun Puntreis decidiu d'iniziar e realisar ina residenza cun habitaziuns accompignadas tenor la strategia dil cantun a Sedrun. Per la concorrenza da project sco era pil preproject ha la fundaziun sbursau tut en tut rodond in miez milliun e surdau il project per la realisaziun alla vischnaunca. Il zercladur 2017 ha la radunonza da vischnaunca dau glisch verda per la realisaziun da quella residenza. Silsuenter ha la vischnaunca fundau per quei intent la Residenza Dulezi SA e spigenta quella cun in capital da frs. 3 milliuns. Pil rest dil capital basigneivel vegn la vischnaunca a star botta. El decuors digl onn 2017 ei igl entir project aunc inagada vegnius examinaus da rudien. Pliras damon-

das ein vegnidas evaluadas, aschia denter auter era l'integraziun d'ina pratica da miedi. En tut cuntegn il baghetg 17 habitaziuns ch'ei repartidas sin quater alzas, las localitads novas dalla Banca Raiffeisen ed in menaschi da gastronomia el plaunterren. Ina correctura essenziala ei igl access tier la residenza. Quel succeda daniev sur la via che meina tier la halla plurivalenta e cuntinuescha el nord dil plaz da ballapei enviers la residenza. Cun las lavurs da construcziun vegn entschiet la primavera 2018.

Segirtad

Pumpiers Sursassiala (Gion Tenner, cumandant dils pumpiers)

Igl onn 2017 entscheiva fetg turbulent, daventa lu silmeins sil camp dallas intervenziuns pli ruasseivels. Gronds problems caschunan a nus nos vehichels vegls.

Scolaziun e perfecziun

Suenter che la Coordinaziun svizra da pumpiers FKS, l'istanza responsabla pils fatgs da pumpiers dalla Svizra, ha introduciu ils reglaments principals ed ils cantuns han supriu quels, vul ei ussa dir metter entuorn la nova tactica e tecnica.

Suandontas persunas ein vegnidas incorporadas 2017 e han aschia cumplettau igl effectiv da 93 (92) pumpiers:

Nando Flepp, Curaglia
Rino Venzin, Mutschnengia
Tabea Baumgartner, Curaglia
Adrian Giger, Acletta
Dominik Waldmeier, Soliva
Tizian Albin, Rueras
Sandro Di Bella, Mustér
Fabian Sinock, Sedrun
Livia Werder, Curaglia
Nico Deflorin, Madernal
Ursin Venzin, Mustér (niev furier)

Per augmentar il diember dalla gruppa da Medel ein cunzun pumpieras e pumpiers ord la val vegni clamai al survetsch. Suenter biars onns havein nus puspei dunnas che prestan survetsch. Ellas sco era ils ulteriurs novizs ein s'integrai bein el corp.

Suandonts pumpiers ein sescolai vinavon:

Huonder Remo, officier
Flury Robin, meinagruppa
Tomaschett Sandro, meinagruppa
Vincenz Adrian, meinagruppa
Venzin Ursin, Webmembers
Tenner Gion, auditor FKS

Tier la scolaziun havein nus inagada dapli dau peisa al schurmetg da flad, mo era allas modas novas da stizzar cun agid da ventilatur e camera termica. Ils maschinists ein per part vegni scolai dapersei per che mintgin sappi luvrar pli intensivamein cullas maschinas.

Ils meinagruppas han giu lur di da perfecziun a Mustér. Ils officiers han giu ina sera da scolaziun comunabla culs pumpiers da Sumvitg/Trun.

Igl alarm general ha giu liug ella Casa Soldanella a Rueras.

La fin november ein 19 pumpiers stai ad Andelfingen el center da scolaziun dils pumpiers. Quei ei stau il regal d'engraziament pil cuors dils cumandants che nus havein giu organisau avon in onn. Il mardis sera essan nus arrivai alla piazza aviatica che nus havein contemplau inagada davos las culissas. L'auter di essan nus vegni scolai da 6 instructurs co cumbatter fiug en differentas situaziuns. Sut cundiziuns extremas ei vegniu scolau ed exercitau il cumbat da fiug. Pils participonts ei quei stau in di nunemblideivel e franc han tuts saviu emprender fetg bia.

Alla fin digl onn ha il Grischun introduciu il niev mied da scolaziun per seracass gronds. Nos instructurs ei gia scolai, proximamein suondan tuts officiers. Per l'emprema gada dat ei in mied ligiont per tuttas organisaziuns da protecziun dalla populaziun.

Ils pumpiers han prestau 2'198 uras (2'407 uras) da lavur, senza quintar la lavur administrativa e da manteniment, la cussegliaziun e preparaziun (3'872 uras). En tut ein 1'177 (1'156) exercezis singuls vegni frequentai. En media ein 83.3% (73.3%) dils exercezis vegni visitai. 54 (47) pumpiers han giu ina presenza da sur 80%, la presenza pretendida.

Seracass ed intervenziuns

Igl onn 2016 havein nus giu paucas intervenziuns, en tut 22 (21) alarms. La pli gronda intervenziun ei stada a Sedrun ils 9 da schaner 2017, nua ch'ina casa d'ina famiglia ei barschada. Las gruppas 1 e 2 ein vegnidas alarmadas. La medema sera essan nus stai en acziun en treis differentes loghens il medem mument. Inagada dapli muossa quella sera ch'ei dat nuot ch'ei dat buc.

Sper differentes barschaments pli pigns havein nus era giu d'intervegnir tier dus grevs accidents, in deplo-rablamein puspei cun in miert. Cunzun las viasps han procurau che nus havein giu da segidar en biars loghens.

La summa da donns munta a rodund frs. 380'000.00 ed ils cuosts da stizzar a rodund frs. 14'910.00. En tut ei vegniu prestau 497 uras (713 uras) lavur da seracass.

diember	sort d' intervenziun	uras
6	cumbats d'incendis	304.80
7	survetschs generals	100.50
1	agid tecnic	3.00
3	intervenziuns ABC	63.70
5	alarms da sbagl	25.00

Prevenziun e planisaziun

Il sistem da planisaziun FEIS ei vegnius introducius cun success. Cheutras eisi pusseivel da clamar tut-tas informaziuns impurtontas davart in liug ni object a moda digitala. Actualmein essan nus vidlunder da slargiar il sistem e porscher dapli informaziuns.

A caschun dalla fiasta dil vitg a Mustér essan nus sepresentai cun in post che ha tratg nundetg bia glieud. Nus essan stai surpri da tons interessents e havein giu grond plascher da Vossa viseta.

Planisaziun 2018 – 2024

Sco gia 2008 e 2012 havein nus concepiu uonn la nova planisaziun pils onns 2018 – 2024. Il manual inventarisescha il stan actual, muossa fermezas e fleivlezas e nua che nus stuein investir persunal-mein, materialmein e strategicamein ils proxims sis onns. Culs dus concepts precedents havein nus sa-viu segidar cullas autoritads politicas pertuccont la planisaziun da finanzas. El medem mument ha il can-

tun lantschau la planisaziun Pumpiers 2025. La sfida principala vegn ad esser co sliar ils problems dalla depopolaziun dallas vals senza sminuir la segirtad. En nies concept vegn quella problematica tematisada. La sliaziun funcziunescha mo ensemen cul cantun. Ei vegn a duvrar sforzs politics e materials, denton era dallas personas pertuccadas.

Vehichels vegls caschunan problems

2017 ei stau igl onn da problems cun nos vehichels. Entschiet ha tut cul vehichel da commando. La controlla da traffic ha buca lubiu da prender pli en funcziun il vehichel. La reparatura dil vehichel da mo 17 onns (pils pumpiers ha in vehichel da tener silmeins 20 onns) fuss stada bia pli cara che la valeta dil vehichel sez. Aschia ha la suprastanza dils pumpiers ensemen culla segirada d'edificis decidiu da remplazzar il vehichel.

Entgins meins pli tard tier in exercezi disdescha la pompa d'in auto-cistiarna. Vehichel e pompa han 34 onns ed ina reparatura ei buca pli pusseivla, perquei che tocca impurtanta maunca, resp. ins stuess schar far quella aposta, quei che stat buca pli en relaziun cul nez. Aschia resta nuot auter che remplazzar era quei vehichel, ina gronda investiziun per nossas vischnauncas e la segirada d'edificis. Cun sentiments curios vegnin nus a passentar il 2018 ella speranza ch'ei dat buca fiugs memia gronds. La furniziun dil niev vehichel ei previda sil pli baul il mars 2019.

La segirada d'edificis ei prompta da surpender tut ils cuosts pil remplazzament dil camiun piunier che ha medemamein 32 onns. Tut il material che sesanfla uss sil camiun piunier vegn plazzaus sin moduls.

Engraziament

Varga 25 onns el survetsch dils pumpiers, quei ei ina prestaziun. Eugen Degonda, anteriur cumandant dils Pumpiers Tujetsch e silsunter vicecumandant dils Pumpiers Sursassiala ha decidiu da calar cul survetsch da pumpiers ch'el ha prestau pli ditg che quei ch'el havess stuiu. Tgei lavur ch'el ha prestau san tgunsch mo quels che han sez fatg tala. Buc d'emblidar ch'ei dat sper la lavur era aunc ina responsabladad. Ad in cumandant eisi buca tuttina tgei che capeta en sia vischnaunca, cun sia glied e culla segirtad dallas personas. Eugen Degonda ha fatg sia lavur cun gronda perschasiun ed enorm engaschi. Entras esser critics e veglionts ha el gidau da sviluppar ils pumpiers adina puspei. Per quei engaschi engraziel jeu a Ti Eugen en num da nus pumpiers, mo era dall'entira populaziun.

Dapi 2010 ei era Fredy Caminada staus vicecumandant per la vischnaunca da Mustér. El ha remess siu uffeci silla fin november 2017, resta denton speranza aunc ditg fideivel officier ed instructor. Era a Ti Fredy engraziel jeu cordialmein per Tiu engaschi. Sco specialist tecnic eis Ti per nus ina petga impurtanta en nies menaschi. Jeu sperel che quei scargament detti a Ti empau dapli spazi liber per Tei.

Ulteriurs pumpiers han ord motivs professiunals stuiu bandunar nus. Ad els sco era a nos geraus responsabels, nos samaritans, nos voluntaris medellins e tuttas instanzas politics engraziel jeu pil sustegn, per la lavur ed igl engaschi. Nus duvrein igl agid da tuts involvai per esser da tut temps semtgai e saver segidar cul proxim ch'ei en miseria!

Pumpiers Sursassiala, cumandant Gion Tenner / Mira era: www.pumpiers-sursassiala.ch

Agricoltura

Sanaziun dalla lingia d'aua sin il Tgom

Cuort avon ch'ils animals cargai a Pardatsch han vuliu far la midada sil Tgom, ei vegniu constatau ch'ils begls dil Tgom vegnevan buca spisgentai cun aua. Il motiv era in defect ella lingia veglia da metal. Quella ha ord quei motiv stuiu vegnir remplazzada a cuorta vesta.

Sanaziun dallas tegias d'Alp Tgom e Nual Sura

El decuors dil meins october ein las tegias sisum il Tgom ed a Nual Sura vegnidas sanadas. Omisduas tegias ein buca bein accessiblas per menar atras sanaziuns, aschia ch'ils transports dil material necessari ein succedi cun in helicopter. Tier omisduas tegias semussavan donns vid la ligiadura externa. La ligiadura sedistaccava muort la humiditad dil mir. Per evitar tals donns egl avegnir ei vegniu construì ina lingia da sfundrada entuorn las tegias.

	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
Resultat cumplet						
Survesta						
Quen current						
Total expensas	15'136'666.85		10'511'750		12'608'944.67	
Total entradas		15'329'076.59		10'738'700		12'890'099.25
Surpli entradas	192'409.74		226'950		281'154.58	
Quen d'investiziun						
Expensas per investiziuns	8'076'272.52		7'069'000		3'746'046.51	
Entradas per investiziuns		1'399'824.60		4'396'500		1'008'889.05
Investiziuns nettas		6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46
Finanziaziun						
Investiziuns nettas	6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46	
Amortisaziun facultad finanziaia		14'319.70				
Amortisaziun facultad administrativa		833'951.00		106'300		248'145.38
Amortisaziun facultad administrativa supplementara		3'801'610.26				1'713'085.50
Surpli entradas		192'409.74		226'950		281'154.58
Avanzament da finanziaziun						
Deficit da finanziaziun		1'834'157.22		2'339'250		501'100.25

Conto	Quen current	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
	Structura tenor funcziuns	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen current	15'329'076.59	15'329'076.59	10'511'750	10'738'700	12'890'099.25	12'890'099.25
	Surpli entradas			226'950			
0	Administraziun generala	977'017.40	259'092.17	1'001'300	250'200	919'999.64	245'741.70
	Surpli expensas		717'925.23		751'100		674'257.94
1	Segirtad publica	255'523.22	89'817.20	236'500	92'000	214'163.47	96'203.85
	Surpli expensas		165'706.02		144'500		117'959.62
2	Scolaziun e formaziun	2'156'986.83	236'007.60	2'300'500	219'100	2'138'220.04	275'363.60
	Surpli expensas		1'920'979.23		2'081'400		1'862'856.44
3	Cultura e temps liber	420'775.96	51'623.25	605'750	54'100	574'673.54	50'093.30
	Surpli expensas		369'152.71		551'650		524'580.24
4	Sanadad	530'178.62	74'278.95	598'500	35'000	487'144.11	65'667.80
	Surpli expensas		455'899.67		563'500		421'476.31
5	Ovras socialas	288'884.57	92'527.31	342'200	40'000	266'141.63	151'250.85
	Surpli expensas		196'357.26		302'200		114'890.78
6	Traffic	593'791.28	77'918.55	691'400	69'200	667'467.07	75'178.65
	Surpli expensas		515'872.73		622'200		592'288.42
7	Ambient e planisaziun	1'100'352.11	1'017'774.55	1'073'500	993'000	1'148'442.02	990'944.44
	Surpli expensas		82'577.56		80'500		157'497.58
8	Economia	3'729'970.02	3'835'135.78	3'002'150	3'066'100	3'168'115.95	3'431'024.41
	Surpli entradas	105'165.76		63'950		262'908.46	
9	Finanzas e taglias	5'275'596.58	9'594'901.23	659'950	5'920'000	3'305'731.78	7'508'630.65
	Surpli entradas	4'319'304.65		5'260'050		4'202'898.87	

Conto	Quen current Structura tenor gruppas da materia	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
Quen current							
3	Expensas	15'136'666.85		10'511'750		12'608'944.67	
30	Cuosts da persunal	3'351'275.39		3'448'650		3'255'884.09	
31	Cuosts da material	2'717'520.96		2'801'900		3'117'644.59	
32	Tscheins passivs	41'969.06		102'000		122'570.41	
33	Amortisaziuns	4'643'635.76		121'300		1'976'102.63	
34	Cumparts e contrib. senza dest. d'intent	242'040.00		240'000		65'714.00	
35	Indemnisaziuns alla communitad	3'376.00		3'500		4'513.00	
36	Atgnas contribuziuns	3'014'512.54		3'235'400		2'788'360.30	
38	Deposit en finanziaziuns specialas	554'008.70		22'300		680'060.91	
39	Scuntraziuns internas	568'328.44		536'700		598'094.74	
4	Entradas		15'329'076.59		10'738'700		12'890'099.25
40	Taglias		4'554'092.85		3'577'000		5'203'368.45
41	Regals e concessiuns		2'247'621.28		2'644'800		2'665'439.48
42	Recav dil possess		223'377.05		234'500		255'781.60
43	Recumpensas		2'182'228.87		1'692'500		1'826'006.91
45	Restituziuns dalla communitad		124'038.55		118'000		123'948.45
46	Contribuziuns per agen quen		2'091'633.19		1'898'000		2'204'253.33
48	Prelevaziun ord finanziaziuns specialas		3'337'756.36		34'200		7'870.49
49	Scuntraziuns internas		568'328.44		539'700		603'430.54
Surpli entradas		192'409.74		226'950		281'154.58	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen current	15'329'076.59	15'329'076.59	10'511'750	10'738'700	12'890'099.25	12'890'099.25
	Surpli entradas			226'950			
0	Administraziun generala	977'017.40	259'092.17	1'001'300	250'200	919'999.64	245'741.70
	Surpli expensas		717'925.23		751'100		674'257.94
11	Legislativa	44'453.35		47'700		32'356.39	
300.00	Cumissius	2'148.00		1'000		1'080.00	
300.01	Cussegl da vischnaunca	5'785.00		8'000		4'210.00	
300.02	Cumissiu da gestiun	11'102.00		10'000		8'947.80	
303.00	Prestaziuns socialas	304.30		400		166.00	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	289.45		300		280.00	
310.00	Votaziuns ed elecziuns	10'683.60		12'000		2'429.54	
310.01	Preventiv e quen annual	12'707.70		13'000		13'231.75	
317.00	Spesas	1'433.30		3'000		2'011.30	
12	Executiva	174'944.15	2'581.00	195'200		183'120.00	
300.00	Suprastonza communal	103'937.35		110'000		107'839.00	
300.02	Sedutas e schurnadas	37'855.50		45'000		36'578.00	
303.00	Prestaziuns socialas	11'025.60		12'000		11'700.50	
304.00	Cassa da pensiun	5'655.90		6'000		6'202.96	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'407.65		1'500		1'483.14	
317.00	Spesas fixas	5'948.35		6'700		6'640.00	
317.01	Spesas da representaziun	9'113.80		14'000		12'676.40	
436.00	Restituziuns EO e cass d'accident		2'581.00				
20	Canzlia	549'666.03	175'200.07	564'000	163'000	508'116.15	169'842.84
301.00	Pagas	288'975.05		310'000		299'754.05	
303.00	Prestaziuns socialas	22'841.37		24'000		23'695.05	
304.00	Cassa da pensiun	14'459.05		18'000		17'530.80	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	3'447.04		3'000		3'394.17	
309.00	Divers cuosts da personal	21'075.25		10'000		20'340.80	
310.00	Material da biro	8'316.98		8'000		5'501.55	
310.01	Fegl uffical	45'000.00		45'000		45'000.00	
310.02	Litteratura e stampats	1'001.35		2'000		1'305.51	
311.00	Acquist mobiliar e maschinas			2'000			
315.00	Manteniment mobiliar e maschinas	6'570.95		8'000		4'849.04	
315.01	Tgira internet	4'039.10		4'000		4'093.10	
315.02	Acquist PCs e server	2'650.00		4'000		1'460.00	
316.00	Manteniment e tgira indrez EED	74'794.00		75'000		30'463.45	
317.00	Spesas	136.75		1'000		959.30	
318.02	Cuosts giuridics, consultaziun da dretg	16'959.45		5'000		4'772.90	
318.03	Telefonats	2'838.95		2'000		2'157.30	
318.04	Francaturas	9'273.95		15'000		17'350.25	
318.05	Spesas schec postal e bancas	4'355.00		3'000		3'169.17	
318.06	Archiv communal	11'076.00		9'000		9'614.35	
318.07	Spesas da stumaziun	2'708.60		4'000		2'407.70	
318.08	Cumissiu cantunala da schazetg	932.00		2'000		1'176.00	
318.11	Archiv regional	1'147.99		2'000		1'882.35	
319.00	Diversas expensas	7'067.20		8'000		6'672.31	
390.00	Lavurs dad auters departaments					567.00	
434.00	Lavurs per tiarzas personas		3'818.75				912.50
435.00	Diversas entradas		23'446.82		22'000		22'227.02
436.00	Restituziuns EO e cass d'accident		5'003.10				3'955.80
436.01	Restituziun spensas da stumaziun		2'563.35		1'500		2'540.95
451.00	Indemnisaziun per uffeci da taglia		94'396.05		90'000		90'988.45
452.01	Cumpart uff. da baghegiar tgira EED		2'100.00		2'000		2'100.00
490.00	Lavurs per auters departaments		43'872.00		47'500		47'118.12
21	Uffeci da baghegiar	180'165.26	81'311.10	165'900	87'200	170'202.79	75'898.86
300.00	Cumissiu da baghegiar	6'292.00		5'000		7'061.10	
301.00	Pagas	116'728.30		112'000		109'988.00	
303.00	Prestaziuns socialas	9'476.25		9'300		8'911.90	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
304.00	Cassa da pensiun	7'868.25		9'000		8'729.50	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'251.67		1'300		1'189.45	
307.00	Bonificaziun da spensas			500			
310.00	Material da biro e stampats	1'981.58		2'000		1'376.09	
311.00	Acquist mobiliar e maschinas			1'000			
311.02	Acquist programs EED	5'671.00				16'000.00	
311.03	Manteniment programs EED	2'481.80		3'000		2'191.75	
313.00	Material da diever	287.91		1'000			
315.00	Manteniment vehichel	2'197.17		2'000		1'758.10	
316.00	Cumpart tgira EED	2'100.00		2'500		2'100.00	
318.00	Cuosts giuridics, consultaziuns da dretg	5'808.45		5'000		3'378.95	
318.01	Telefonats	484.23		1'500		1'508.75	
318.02	Francaturas	464.30		1'000		233.90	
318.04	Segiradas per vehichel	1'073.95		1'800		1'073.95	
318.05	Cussegliaziun da baghegiar	7'392.60		4'000		3'646.35	
319.00	Diversas expensas	8'605.80		4'000		1'055.00	
431.00	Lubientschas da baghegiar		17'479.65		10'000		11'544.95
431.01	Contribuziuns per cussegliaziuns		2'600.00		3'000		2'200.00
435.00	Puniziuns da baghegiar				1'000		
436.00	Diversas entradas		4'356.65		1'500		4'437.00
480.00	Atgnas prestaziuns per projects		13'110.36		30'000		7'870.49
490.00	Lavurs per auters departaments		43'764.44		41'700		49'846.42
25	Segiradas	4'297.00		4'500		4'297.00	
318.02	Segirada da responsabilidad	4'297.00		4'500		4'297.00	
26	Uffeci civil	11'246.20		12'000		10'613.09	
362.00	Cuosts uffeci civil	11'246.20		12'000		10'613.09	
29	Regiun Surselva	12'245.41		12'000		11'294.22	
362.00	Contribuziun alla Regiun Surselva	12'245.41		12'000		11'294.22	
1	Segirtad publica	255'523.22	89'817.20	236'500	92'000	214'163.47	96'203.85
	Surpli expensas		165'706.02		144'500		117'959.62
100	Uffeci funsil		15'019.25		20'000		24'403.30
452.00	Cumpart gudogn uffeci funsil Cadi		15'019.25		20'000		24'403.30
101	Mesiraziun e terminaziun	14'414.72	3'255.25	12'000		27'822.62	1'524.50
310.00	Adattaziun plan da GIS	1'620.00		2'000		1'620.00	
318.00	Terminaziun	2'576.85		5'000		2'249.65	
318.01	Mesiraziun	9'104.35		4'000		1'829.60	
318.03	Cuosts endrizzar register funsil federal					20'927.50	
318.04	Cuosts GrGeo (Geometer)	540.00		500		540.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	573.52		500		655.87	
431.00	Taxas per mutaziuns		3'255.25				1'524.50
109	Ulteriura tgira legala	8'569.00	13'153.50	10'000	15'000	8'066.00	13'291.00
318.00	Taxas dimora polizia d'jasters	8'569.00		10'000		8'066.00	
431.00	Taxas da dimora		13'153.50		15'000		13'291.00
110	Polizia da fiug e polizia communal	12'620.22	4'208.00	12'500	6'000	12'669.72	3'952.00
318.00	Engaschi special Securitas	7'965.55		8'000		7'594.60	
390.00	Lavurs dad auters departaments	4'654.67		4'500		5'075.12	
437.00	Castitgs		4'208.00		6'000		3'952.00
120	Giudicatura	54'367.25		59'000		51'661.53	
361.03	Curatella professiunala	44'148.60		45'000		39'025.23	
361.04	Uffeci da stumadira e concuors	10'218.65		14'000		12'636.30	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
140	Corp da pumpiers + polizia da fiug	119'591.82	48'661.20	94'700	46'500	73'045.14	48'699.65
312.00	Cuosts da diever	2'025.75		4'000		2'914.45	
314.00	Manteniment baghetgs e contuorn	1'108.55		2'000		404.45	
318.00	Segiradas	2'030.70		2'000		2'060.75	
319.01	Barschaments e seracass	14'359.05					
362.00	Cuosts corp da pumpiers Sursassiala	98'785.15		78'000		65'777.55	
362.01	Polizia cantunala da fiug	1'040.00		8'500		1'560.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	242.62		200		327.94	
423.00	Tscheins d'affittaziun local da pumpiers		6'211.20		6'500		6'549.65
430.00	Taxas da cumpensaziun		42'450.00		40'000		42'150.00
150	Cantunaments schurmetg civil	23'834.36	3'500.00	34'000	3'500	29'791.06	3'500.00
312.00	Energia e scaldament	7'365.10		10'000		8'237.20	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	8'284.10		9'000		8'152.50	
313.00	Material da diever	265.40		2'000		1'757.70	
314.00	Manteniment dils locals	850.60		4'000		3'595.05	
318.01	Assicuranzas	3'707.11		5'000		3'717.86	
390.00	Lavurs dad auters departaments	3'362.05		4'000		4'330.75	
461.00	Contribuziun cantunala		3'500.00		3'500		3'500.00
160	Schurmetg civil	9'452.30		11'300		8'433.45	
309.00	Cuors e concepziun generala	9'148.10		10'000		7'736.45	
318.00	Telefonats	304.20		1'300		697.00	
170	Militar	600.00	20.00	1'000	1'000	600.00	833.40
390.00	Cumpart lavur cau dil quartier	600.00		1'000		600.00	
434.00	Indemisaziun cantunaments		20.00		1'000		833.40
180	Stan da sittar	12'073.55	2'000.00	2'000		2'073.95	
314.00	Manteniment stan da schibas	12'073.55		2'000		2'073.95	
462.00	Contribuziun vischnaunca Mustér		2'000.00				
2	Scolaziun e formaziun Surpli expensas	2'156'986.83	236'007.60 1'920'979.23	2'300'500	219'100 2'081'400	2'138'220.04	275'363.60 1'862'856.44
200	Scoletta	120'590.02	15'995.38	133'700	12'000	121'134.23	19'810.60
302.00	Pagas	101'596.87		110'000		101'705.85	
303.00	Prestaziuns socialas	8'232.25		9'000		8'153.95	
304.00	Cassa da pensiun	6'060.70		7'000		6'080.28	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'083.95		1'200		1'022.00	
309.00	Cuors da perfecziun	683.85		3'000		1'191.55	
310.00	Material da scola e mieds d'instrucziun	2'567.30		2'200		2'726.20	
310.01	Projects generals e da sport	365.10		800		254.40	
319.00	Diversas expensas			500			
436.00	Prestaziun EO e cass d'accident		368.20				
461.00	Contribuziun cantunala		15'627.18		12'000		19'810.60
210	Scola primara	729'942.99	70'048.72	731'600	58'000	699'110.26	83'236.30
302.00	Pagas	606'418.27		600'000		587'208.35	
303.00	Prestaziuns socialas	50'136.49		50'000		47'117.40	
304.00	Cassa da pensiun	43'003.60		42'000		39'825.00	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	6'556.66		6'000		5'869.96	
309.00	Cuors da perfecziun	4'103.15		10'600		4'966.80	
310.00	Material da scola e mieds d'instrucziun	16'215.12		17'000		13'021.95	
310.01	Projects generals e da sport	3'509.70		4'500		328.80	
310.02	Projects da sport					530.00	
319.00	Diversas expensas			1'500		242.00	
436.00	Prestaziun EO e cass d'accident		6'572.15				4'647.80
461.00	Contribuziuns cantunalas		63'476.57		58'000		78'588.50

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
212	Scalem ault	565'310.79	60'844.90	593'300	60'500	541'471.63	65'356.35
302.00	Pagas	425'822.07		470'000		442'526.15	
303.00	Prestaziuns socialas	34'216.24		37'000		35'125.50	
304.00	Cassa da pensiun	31'000.60		30'000		28'529.90	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	4'548.53		4'000		4'432.20	
309.00	Cuors da perfecziun	35'666.50		7'300		1'879.00	
310.00	Material da scola e mieds d'instrucziun	9'579.63		13'000		12'035.33	
310.01	Material da zambergiar	6'390.90		8'000		1'944.00	
310.02	Cuosts per camps	14'205.60		16'500		12'234.30	
310.03	Projects generals e da sport	2'432.62		4'500		1'378.75	
319.00	Diversas expensas	1'448.10		3'000		1'386.50	
436.00	Prestaziun EO e cass d'accident		1'543.25				
461.00	Contribuziun cantunala		49'857.50		50'000		55'058.10
461.01	Contribuziun dils scholars		4'178.10		4'000		4'577.80
461.02	Contribuziun scholars rimnada pupi		5'266.05		6'500		5'720.45
214	Scola da musica Surselva	26'532.95		30'000		25'003.71	
362.00	Contribuziun	26'532.95		30'000		25'003.71	
215	Scola da lavur e tener casa	95'060.33	257.60	101'400		112'413.80	
302.00	Pagas	71'078.00		75'000		80'338.40	
303.00	Prestaziuns socialas	5'768.75		6'200		6'403.95	
304.00	Cassa da pensiun	4'698.40		5'000		5'371.10	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	769.08		1'000		802.75	
309.00	Cuors da perfecziun	3'666.80		2'200		907.15	
310.00	Material e mieds scola da lavur	4'965.65		5'500		10'476.75	
310.01	Material e mieds scola cuschnar	4'113.65		6'000		8'113.70	
319.00	Diversas expensas			500			
436.00	Prestaziuns EO e cass d'accident		257.60				
217	Baghetgs da scola Sedrun	283'925.21	18'204.10	290'500	17'600	248'715.39	30'397.00
301.00	Pagas	97'707.95		94'000		107'733.70	
303.00	Prestaziuns socialas	7'610.45		8'000		7'734.55	
304.00	Cassa da pensiun	4'339.85		6'500		5'692.97	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'015.83		1'000		970.00	
311.00	Acquist maschinas	7'655.65		5'000		477.90	
312.00	Energia e scaldament	35'341.15		50'000		38'597.45	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	20'268.00		20'000		20'172.90	
313.00	Material da schubergiar	3'828.80		6'000		3'269.50	
314.00	Manteniment baghetgs e contuorn	50'532.70		48'000		51'433.86	
314.01	Utensils piazza da pausa	43'709.00		37'000			
318.00	Telefonats e concessiun radio e tv	2'340.76		2'500		2'262.70	
318.01	Assicuranzas	3'713.49		4'000		3'728.60	
319.00	Diversas expensas	877.10		1'000		628.70	
390.00	Lavur dad auters departaments	4'984.48		7'500		6'012.56	
427.00	Tscheins habitaziun pedel		14'300.00		15'600		15'600.00
436.00	Prestaziuns EO e cass d'accident		354.10				11'397.00
436.01	Taxa da diever e schubergiar halla		3'550.00		2'000		3'400.00
219	Diversas scolaresser	213'894.44	38'744.40	237'000	39'000	237'281.03	41'605.85
300.00	Cussegl da scola	10'191.20		13'000		12'166.05	
301.00	Indemnisaziun meinascola	54'816.65		55'000		60'806.65	
301.01	Indemnisaziun support EED	3'000.00		3'000		3'000.00	
303.00	Prestaziuns socialas	5'336.80		5'000		6'338.90	
304.00	Cassa da pensiun	3'379.10		4'000		4'159.30	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	653.80		1'000		787.05	
309.00	Cuors e scolaziun meinascola	20'840.50		39'000		5'650.00	
311.02	Acquist/manteniment material general	11'460.65		12'000		14'781.28	
311.04	Acquist EED	2'446.00		3'000		26'906.45	
315.00	Manteniment maschina da copiar	16'410.84		15'000		17'210.52	
315.01	Manteniment e tgira indrez EED	2'458.45		2'000		3'460.85	
317.00	Diversas expensas scolaresser	3'008.25		2'000		2'681.40	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
317.01	Diversas expensas cussegl da scola	1'524.45		2'000		817.00	
318.00	Transport e survigilanza da scholars	62'561.95		65'000		62'622.88	
318.01	Assicuranza d'accidents scholars	805.80		1'000		892.70	
362.00	Ductrina e pastoraziun	6'000.00		6'000		6'000.00	
365.00	Contribuziun Bogn Sedrun	9'000.00		9'000		9'000.00	
437.00	Puniziuns scolaresser		150.00				
461.00	Contribuziun cantunala transport		1'681.90		2'000		14'743.35
461.01	Contribuziun cantunala meinascola		36'912.50		37'000		26'862.50
220	Scolas specialas	121'730.10	31'912.50	180'000	32'000	145'037.99	34'957.50
362.00	Survetsch da cura pedagogica	38'113.05		40'000		43'750.20	
364.00	Scolas specialas ed ordeifer cantun	16'068.75		25'000		11'284.19	
364.01	Contribuziun gimnasi claustral Mustér	23'898.30		25'000		23'534.85	
364.02	Contribuziun sutgimnasi	43'650.00		90'000		66'468.75	
461.00	Contribuziun cantunala pedagogia		31'912.50		32'000		34'957.50
230	Formaziun professiunala			3'000		8'052.00	
364.00	Contribuziuns scolas professiunalas			3'000		8'052.00	
3	Cultura e temps liber	420'775.96	51'623.25	605'750	54'100	574'673.54	50'093.30
	Surpli expensas		369'152.71		551'650		524'580.24
300	Promozion dalla cultura	47'469.30	800.00	49'000		64'340.31	
318.00	Promozion dalla cultura	13'557.20		15'000		30'408.80	
318.01	Cuosts fiasta 1. d'uost	13'074.35		9'000		11'009.20	
365.01	Contribuziuns ad uniuns localas	11'220.00		15'000		14'500.00	
365.05	Museums regiunals dalla Surselva	3'543.25		3'000		2'716.06	
365.23	Contribuziun "Academia Vivian"	6'074.50		7'000		5'706.25	
463.02	Contribuziun fiasta 1. d'uost		800.00				
320	Museum La Truaisch	23'240.47	15'759.25	58'600	18'500	77'153.35	13'059.55
300.00	Cumissiuin	1'320.00		3'000		1'203.40	
301.00	Pagas	14'810.25		17'000		14'678.40	
303.00	Prestaziuns socialas	314.85		1'000		712.50	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	63.23		100		80.21	
311.00	Acquist objects d'art			3'000		350.00	
311.01	Acquist d'indrezs			4'000		436.00	
311.02	Acquist cristallas					25'000.00	
312.00	Energia e scaldament	2'497.70		4'000		2'289.70	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	745.40		1'000		749.15	
313.00	Material da diever	241.85		2'000		568.85	
313.01	Acquist cristallas/cudischs per vendita	1'900.00		2'500		700.00	
314.00	Manteniment baghetg e contuorn	-2'225.10		7'000		4'937.80	
318.00	Telefonats	1'123.65		1'000		738.80	
318.01	Assicuranzas	2'251.62		3'000		2'253.15	
318.03	Propaganda, publicaziuns ed exposiziuns	1'087.65		5'000		-3'879.05	
318.04	Preproject engrondaziun Museum	-2'879.20				25'000.00	
319.00	Diversas expensas	1'138.05		2'000		859.50	
390.00	Lavurs dad auters departaments	850.52		3'000		474.94	
434.00	Entradas museum		7'431.00		10'000		5'733.70
434.01	Diversas entradas		1'828.25		2'500		1'325.85
461.00	Contribuziun cantunala		4'000.00		4'000		4'000.00
462.00	Contribuziun Regiun Surselva		2'500.00		2'000		2'000.00
340	Bogn cuvretg Sedrun	245'343.08		399'650		305'156.21	
363.00	Deficit dil menaschi	245'343.08		399'650		305'156.21	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
350	Plazza da sport	51'383.00	10'764.00	48'000	12'000	51'906.70	8'316.00
312.00	Energia	2'460.70		3'000		2'904.35	
314.00	Lavurs da manteniment	11'940.15		20'000		29'206.60	
314.01	Manteniment plazzas entras clubs	8'600.00		10'000		8'600.00	
314.02	Menaschi e manteniment patinera	8'053.10		9'000		8'000.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	20'329.05		6'000		3'195.75	
434.01	Taxas da diever		332.00		2'000		-1'900.00
436.00	Taxa da diever dils clubs		10'432.00		10'000		10'216.00
360	Center d'informaziun NEAT	20'868.66		5'000		40'914.79	25'117.75
301.00	Pagas					8'871.75	
303.00	Prestaziuns socialas					712.20	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					165.79	
314.00	Manteniment					2'738.90	
316.00	Tscheins casa	6'895.11				25'000.00	
318.00	Telefonats ed internet					933.00	
319.00	Diversas expensas	8'735.55		5'000		2'493.15	
390.00	Lavurs dad auters departaments	5'238.00					
434.00	Entradas						5'117.75
463.00	Contribuziun ATG						20'000.00
380	Lag Claus Surrein	28'471.45	23'600.00	41'500	23'600	32'067.18	3'600.00
312.00	Energia e scaldament	1'850.05		1'500		1'529.00	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumains)	885.45		1'000		810.00	
313.00	Material da diever			1'000			
314.00	Manteniment dil baghetg	2'136.90		1'000		361.00	
314.01	Manteniment lag e contuorn	-1'163.80		5'000		9'042.00	
315.00	Manteniment mobiliar e maschinas	2'000.00		5'000		2'597.24	
316.00	Tscheins d'affittaziun	5'000.00		5'000		5'000.00	
319.00	Diversas expensas	160.70		2'000		160.70	
366.00	Contribuziun affittadra			4'000		600.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	17'602.15		16'000		11'967.24	
434.01	Entradas restauraziun		3'600.00		3'600		3'600.00
434.02	Contribuziun ord las taxas da turissem		20'000.00		20'000		
390	Clutger baselgia	4'000.00	700.00	4'000		3'135.00	
314.00	Manteniment	4'000.00		4'000		3'135.00	
480.00	Prelevaziun ord la finanziaziun speciala		700.00				
4	Sanadad	530'178.62	74'278.95	598'500	35'000	487'144.11	65'667.80
	Surpli expensas		455'899.67		563'500		421'476.31
400	Spitals	139'417.50		185'000		129'209.20	
362.01	Contribuziun al Spital regional	16'793.50		20'000		36'405.20	
362.02	Contribuziun "pediatria ed agid da naschientscha"	20'611.00		25'000			
363.01	Cuosts da prestaziun spitals	102'013.00		140'000		92'804.00	
410	Casa da tgira Sursassiala	332'216.35	44'357.80	335'000		285'716.10	23'536.60
318.00	Regiun da planisaziun Sursassiala	7'448.45		5'000		1'705.00	
362.01	Contribuziun al deficit					-28'000.00	
363.01	Cumpart cuosts da tgira	324'767.90		330'000		312'011.10	
462.01	Contribuziuns da vischnauncas cuosts da tgira		44'357.80				23'536.60
440	Tgira ambulonta	18'834.05		30'500		29'196.67	7'993.90
365.00	Spitex Cadi	18'834.05		30'000		28'830.27	
365.03	Cussegliaziun da geniturs			500		366.40	
462.00	Dissoluziun cussegliaziun da geniturs						7'993.90

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
460	Survetsch da sanadad en scola	37'443.07	29'921.15	46'500	35'000	43'022.14	34'137.30
301.00	Miedi	1'962.00		500		1'136.00	
301.01	Dentist da scola	31'758.08		40'000		36'308.90	
303.00	Prestaziuns socialas	2'539.25		3'000		2'887.15	
318.01	Contribuziuns survetsch dentari	1'183.74		3'000		2'690.09	
436.00	Contribuziuns geniturs survetsch dentari		29'921.15		35'000		34'137.30
470	Controlla da victualias	2'267.65		1'500			
318.02	Controlla da bulius (Regiuns Surselva)	2'267.65		1'500			
5	Ovras socialas	288'884.57	92'527.31	342'200	40'000	266'141.63	151'250.85
	Surpli expensas		196'357.26		302'200		114'890.78
571	Tgèsa s. Vigeli	35'197.08	1'752.95	12'200		8'767.01	70'200.00
314.00	Manteniment baghetg e contuorn	30'592.33		10'000		6'574.71	
318.02	Segiradas da baghetgs	4'604.75		2'200		2'192.30	
423.00	Tscheins d'affittaziun						70'200.00
434.02	Diversas entradas		1'752.95				
580	Susteniments	161'317.34	77'556.86	220'000	25'000	171'168.57	70'013.00
366.00	Burgheis e habitonts en vischnaunca	161'317.34		220'000		196'457.92	
366.02	Burgheis en auters cantuns					-28'958.35	
366.05	Ulivaziun da grevezias					3'669.00	
436.00	Restituziuns		77'556.86		25'000		57'244.10
461.00	Contribuziuns cantunales						12'768.90
589	Divers susteniments e prevenziun	84'626.15	13'217.50	102'000	15'000	80'834.05	11'037.85
318.01	Project d'integrasiun	6'189.90		5'000		1'693.80	
361.00	Contribuziun UMF	7'291.15					
362.00	Contribuziun lavur da giuventetgna Cadi	19'035.00		25'000		19'346.20	
362.01	Survetsch social Surselva	36'629.85		41'000		34'080.15	
365.00	Tgira d'affons (Kita Cadi)	12'388.20		18'500		23'558.95	
366.00	Prefinanziazion d'aliments	1'010.55		10'000			
366.02	Contribuziun promoziun d'integrasiun	2'081.50		2'500		2'154.95	
436.01	Restituziuns d'aliments				1'000		1'364.75
461.01	Contribuziun cant. project d'integrasiun		1'850.00		2'000		
462.00	Contr. pleiv catolica lavur giuventetgna		11'367.50		12'000		9'673.10
590	Acziuns d'agid	7'744.00		8'000		5'372.00	
365.00	Contribuziuns caritativas	7'744.00		8'000		5'372.00	
6	Traffic	593'791.28	77'918.55	691'400	69'200	667'467.07	75'178.65
	Surpli expensas		515'872.73		622'200		592'288.42
610	Vias cantunales	23'917.68		35'000		17'855.75	
361.00	Contribuziuns pil stradun	22'387.00		30'000		14'623.65	
361.01	Contribuziuns traffic regional	1'530.68		5'000		3'232.10	
620	Menaschi stradalesser	535'961.77	5'304.50	591'500	4'000	584'271.34	2'250.00
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					20.05	
311.00	Acquist maschinas e vehichels	14'955.60		20'000			
314.00	Manteniment vias/sendas quartiers	142'421.40		145'000		197'210.00	
314.01	Dismessa da neiv	148'324.33		180'000		98'630.21	
314.02	Schubergiar tumbins	17'073.20		20'000		13'782.15	
314.04	Donns rumiada da neiv			5'000			
314.13	Manteniment vias da meglieraziun	18'385.62		30'000		68'713.10	
318.02	Signalisaziun stradala			10'000		4'654.20	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
318.03	Dismessa da gliet	3'849.60		5'000		5'876.95	
319.00	Diversas expensas	361.25		2'000			
390.00	Lavurs dad auters departaments	91'957.77		96'500		132'627.68	
390.01	Lavurs d'auters dep./dismessa neiv	98'633.00		78'000		62'757.00	
434.00	Dismessa da neiv per privats		2'470.00		3'000		1'400.00
436.03	Contribuziuns vias da meglieraziun		2'834.50		1'000		850.00
622	Magasins e luvratori	8'512.41	1'857.05	13'900	6'200	8'860.71	6'576.00
311.00	Indrezs el luvratori			2'000			
312.00	Energia e scaldament	5'611.40		6'000		5'380.95	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	1'495.70		1'200		1'523.15	
314.00	Manteniment	174.10		3'000		554.05	
318.00	Assicuranza dils baghetgs	657.69		700		657.69	
390.00	Lavurs dad auters departaments	573.52		1'000		744.87	
423.00	Tscheins d'affittaziun		1'200.00		4'800		4'800.00
436.00	Cumpart energia		657.05		1'400		1'776.00
623	Parcadis	18'071.80	70'757.00	34'500	59'000	27'793.45	66'352.65
314.00	Manteniment	-8'708.25		8'000		1'633.70	
390.00	Lavurs dad auters departaments	2'122.05		6'500		2'870.75	
390.01	Lavurs d'auters dep./dismessa neiv	18'658.00		14'000		17'209.00	
390.02	Lavurs d'auters dep./parcadi staziun	6'000.00		6'000		6'080.00	
434.00	Taxas da parcar		45'707.00		40'000		40'795.00
434.01	Taxa parcadi staziun		8'000.00		8'000		8'000.00
434.02	Taxas uras da parcar		4'006.30		3'000		4'763.50
434.03	Taxas uras da parcar staziun		13'043.70		8'000		12'794.15
624	Illuminaziun publica	7'327.62		16'500		28'685.82	
312.00	Energia	6'754.10		9'000		7'264.80	
314.00	Manteniment			7'000		6'175.70	
314.01	Adattaziun illuminaziuns					14'589.45	
390.00	Lavurs dad auters departaments	573.52		500		655.87	
7	Ambient e planisaziun	1'100'352.11	1'017'774.55	1'073'500	993'000	1'148'442.02	990'944.44
	Surpli expensas		82'577.56		80'500		157'497.58
711	Serenera e canalisaziun	666'206.84	666'206.84	650'800	650'800	653'592.12	653'592.12
301.00	Pagas	87'410.30		90'000		86'684.65	
303.00	Prestaziuns socialas	7'020.95		7'500		6'961.70	
304.00	Cassa da pensiun	6'493.10		6'500		6'290.77	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'927.22		2'500		2'083.90	
310.00	Adattaziun plan da lingias LIS			2'000		-30.46	
311.00	Cumpara da material e maschinas	6'247.03		20'000		7'122.32	
312.00	Energia e scaldament	34'983.26		48'000		41'229.38	
312.01	Taxas annualas (aua e rumians)	2'907.14		4'000		1'964.82	
313.00	Material da diever e chemicalias	30'325.46		35'000		31'093.23	
313.01	Material da diever canalisaziun			3'000			
314.00	Manteniment serenera	185'653.86		250'000		139'304.84	
314.01	Manteniment lingias canalisaziun	-87'584.99		70'000		161'237.35	
314.02	Dislocaziuns lingias canalisaziun			5'000			
314.03	Novas lingias da canalisaziun	-1'738.85		5'000		26'000.00	
315.00	Manteniment vehichel	6'581.71		3'000		5'069.63	
317.00	Spesas e vestgadira	2'888.38		1'000		957.34	
318.00	Telefonats e francaturas	1'808.95		2'000		1'870.99	
318.01	Assicuranzas	6'707.58		8'000		6'717.98	
319.00	Dismessa da gliet	43'740.82		32'000		35'956.54	
330.00	Sperditas	12'130.75					
331.00	Amortisaziuns	-42'010.00					
360.00	Contribuziun per serenera	11'403.00				12'447.00	
380.00	Conto d'ulivaziun - surpli entradas	319'817.50		22'300		50'036.02	
390.00	Lavurs dad auters departaments	29'493.67		34'000		30'594.12	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
434.00	Taxas da diever annualas		665'444.04		650'000		652'798.12
436.00	Restituziun EO e cass d'accident		316.80				
490.01	Tscheins interns		446.00		800		794.00
720	Dismessa da rumians	297'928.29	297'928.29	294'200	294'200	284'809.85	284'809.85
311.00	Cumpria d'utensils e containers	198.66		1'000			
312.01	Taxas annualas (rumians)	41.85				119.35	
314.00	Manteniment deponias	3'547.59		8'000		6'183.85	
314.02	Plazza da cumpostar	4'321.20		5'000		242.13	
316.00	Tscheins per containers (Mulden)			4'000		3'700.00	
318.01	Dismessa da fier e rumians blocconts	7'536.75		12'000		8'129.02	
318.03	Dismessa d'ielis e chemicalias			1'000		1'578.47	
318.04	Transports da rumians	35'075.75		30'000		28'871.00	
318.05	Dismessa da cadavers	3'276.00		6'000		3'456.25	
318.07	Francaturas			500			
318.08	Dismessa da curdems verds	16'069.92		15'000		15'358.98	
331.00	Amortisaziuns	23'634.05		15'000		21'200.00	
362.00	Taxas fundamentalas regiun surselva	167'878.36		160'000		151'857.23	
380.00	Conto d'ulivaziun - surpli entradas	9'491.20				10'024.89	
390.00	Lavurs dad auters departaments	26'418.96		36'000		33'358.68	
390.01	Tscheins interns	438.00		700		730.00	
434.00	Taxas per deponias		20'540.07		20'000		18'691.18
434.03	Taxas fundamentalas vischnaunca		62'775.24		62'000		62'431.09
434.04	Diversas entradas		16'498.74		18'000		15'259.63
434.05	Taxas fundamentalas regiun surselva		165'627.64		160'000		164'002.65
462.00	Contribuziun RS		32'486.60		30'000		24'425.30
480.00	Conto d'ulivaziun - surpli expensas				4'200		
740	Santeri	19'081.95	8'445.00	15'750	5'000	12'758.33	6'350.00
301.00	Pagas	1'082.70		2'000		1'253.60	
303.00	Prestaziuns socialas	86.50		200		100.70	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	23.40		50		38.55	
311.00	Manteniment santeri	6'615.35		5'000		1'785.88	
311.01	Manteniment caplutta da morts			1'000		442.80	
311.02	Maschina da cavar fossas			500		442.80	
316.00	Cumpart caluster	2'100.00		2'000		2'050.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	9'174.00		5'000		6'644.00	
434.00	Taxas per cavar fossas		7'300.00		5'000		6'350.00
480.00	Prelevaziun ord la finanziaziun speciala		1'145.00				
750	Protecziun dalla natira	70'727.22	45'194.42	84'250	43'000	101'479.70	46'192.47
300.00	Stab da crisa	1'290.00		1'000		1'998.00	
303.00	Prestaziuns socialas			100		34.45	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna			50		15.55	
314.01	Erecziun punts e rempars			5'000			
314.02	Donns da malaura			20'000		25'980.25	
314.08	Mesiras da protecziun Val Vadretg	10'286.05		8'500		7'541.50	
315.00	Manteniment indrez IMIS	25'592.89		15'000		13'909.14	
319.00	Stab da crisa - divers	3'564.65		2'000		3'886.00	
365.00	Promover energias regenerablas	-4'595.80					
366.00	Abonnement general	28'045.00		26'600		26'600.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	6'544.43		6'000		21'514.81	
434.00	Vendita cartas dil di		26'416.00		23'000		24'278.55
436.00	Contribuziuns privatas IMIS		2'050.60		1'500		2'099.90
436.03	Contribuziuns segirtad		892.50		2'000		761.25
436.04	Contr. mesiras segirtad Val Vadretg		4'903.92		4'500		7'463.52
461.00	Contribuziuns cantunalas IMIS		10'931.40		12'000		11'589.25
790	Planisaziun locala	46'407.81		28'500		95'802.02	
318.00	Planisaziun locala	34'319.33		20'000		84'154.95	
362.00	Planisaziun directiva regionala	7'500.28		7'000		6'400.08	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
390.00	Lavurs dad auters departaments	4'588.20		1'500		5'246.99	
8	Economia	3'729'970.02	3'835'135.78	3'002'150	3'066'100	3'168'115.95	3'431'024.41
	Surpli entradas	105'165.76		63'950		262'908.46	
800	Alps e pastiras	103'445.98	85'441.90	109'000	89'500	105'263.08	61'646.55
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					126.40	
314.00	Meglieraziuns da pastiras	47'870.75		45'000		28'067.00	
314.01	Manteniment baghetgs d'alp	42'115.48		50'000		53'425.33	
314.02	Manteniment diever general	2'211.70		5'000		10'612.20	
314.15	Clauder ora palius			2'000		2'563.70	
319.00	Diversas expensas	420.95		1'500		273.95	
390.00	Lavurs d'auters dep. alps indigenas	10'827.10		5'500		10'194.50	
434.00	Affittaziun d'alps		17'400.00		17'000		17'400.00
434.01	Gudidas dallas alps e pastiras		13'015.00		8'000		6'225.00
434.02	Terren occupau		5'883.10		6'500		5'931.10
434.03	Diversas entradas		4'540.40		4'000		4'000.00
460.00	Contribuziuns d'alpegiaziun		40'205.40		50'000		23'294.45
461.00	Contribuziun cantunala per palius		4'398.00		4'000		4'796.00
801	Meglieraziuns da funs	1'944.00		2'000		2'052.00	
319.00	Mesira da cumpensaziun "Plauncas Niregl"	1'944.00		2'000		2'052.00	
802	Tratga da tiers	11'607.50	11'892.50	12'000	12'000	11'742.50	9'011.00
361.00	Fondo d'epidemias	11'607.50		12'000		11'742.50	
436.00	Cumpart privats fondo d'epidemias		11'892.50		12'000		9'011.00
808	Mesiras socialas	293.85		650		293.85	
365.00	Contribuziun uniun purila	293.85		650		293.85	
810	Forestalesses	1'697'618.94	1'910'404.62	1'032'500	1'021'600	1'212'018.11	1'316'262.17
301.00	Pagas	693'739.45		675'000		607'167.20	
303.00	Prestaziuns socialas	51'967.40		57'000		47'936.40	
304.00	Cassa da pensiun	38'802.95		47'000		40'271.87	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	20'749.29		25'000		18'894.50	
306.00	Vestgadira, spensas da proviantaziun	19'992.80		23'000		17'157.50	
309.00	Ulteriuras spensas dil personal	2'482.30		2'500		8'294.00	
310.00	Local e material da biro	5'055.46		3'000		13'956.15	
311.00	Acquist maschinas ed utensils	13'415.20		15'000		12'180.95	
311.03	Acquist terren	4'165.20					
312.00	Energia e scaldament	3'616.25		4'300		3'218.05	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	1'829.55		1'200		1'160.50	
313.00	Material da menaschi	21'065.00		16'000		20'486.65	
313.01	Segiradas per maschinas	18'109.40		19'000		18'891.10	
313.02	Manteniment maschinas e vehichels	89'709.95		77'000		77'932.88	
314.00	Manteniment vias d'uau	12'506.05		12'000		18'011.19	
314.02	Manteniment luvratori	3'315.10		3'000		3'987.60	
314.03	Manteniment via Maighels	346.15		5'000			
318.00	Telefonats	2'563.87		3'500		2'441.50	
318.02	Cuosts transports da lenna	258'262.45				198'555.75	
318.04	Cuosts da rumiar uau	7'014.65		4'000		9'608.20	
318.05	Assicuranza pils edifecis	1'109.36		1'500		1'108.01	
318.06	Survetsch da tiarzas personas	108'234.20		5'000		49'172.50	
319.00	Diversas expensas	83'824.40		25'000		31'369.55	
329.00	Sconto sin vendita da lenna	2'666.51				703.06	
352.00	Contribuziun alla Selva/SHV	3'376.00		3'500		4'513.00	
380.00	Carschenta deposit forestal	224'700.00					
390.00	Lavurs dad auters departaments	5'000.00		5'000		5'000.00	
422.00	Tscheins depositum forestal		74.30		100		34.85
434.00	Lavurs per tiarzas personas		311'545.60		75'000		130'861.19
434.01	Rumida da neiv		34'997.86		37'000		31'632.16

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
435.10	Lenna da condotta		246'303.90		65'000		88'933.20
435.30	Lenna da brisch		42'432.68		28'000		40'286.47
435.50	Vendita da pigeuls da Nadal		936.13				1'438.00
436.00	Prestaziuns EO e cass d'accident		30'922.95				3'660.25
436.02	Restituziun AWP Berna		6'723.50		10'000		6'918.90
437.00	Restituziun dil dazzi		1'524.05		1'500		1'952.15
438.00	Atgnas prestaziuns quen d'investiziun				120'000		29'688.50
451.00	Contribuziuns cantunalas		12'523.25		6'000		6'456.70
461.01	Restituziuns per donns d'uaul		369'811.40		230'000		469'457.80
480.02	Atgnas prestaziuns quen d'investiziun		372'801.00				
490.00	Lavurs auters departaments diversas		87'405.00		91'000		96'208.00
490.01	Stradalessen		85'649.00		90'000		125'741.00
490.02	Formaziun turistica		130'452.00		130'000		146'834.00
490.03	Manteniment sendas		23'680.00		25'000		39'937.00
490.04	Manteniment santeri		9'174.00		5'000		6'644.00
490.05	Manteniment parcadis		25'633.00		25'000		18'768.00
490.06	Manteniment piazza da sport Dulezi		19'182.00		4'500		1'884.00
490.07	Manteniment magasin e luvratori				500		89.00
490.08	Dismessa da neiv		98'633.00		78'000		68'837.00
811	Vias forestalas	1'227.40	6'410.00	2'000	3'000	17'027.40	5'290.00
313.00	Cuosts da signalisaziun	977.40		1'000		12'490.40	
390.00	Lavurs dad auters departaments	250.00		1'000		4'537.00	
431.00	Lubientschas da carrar		6'410.00		3'000		5'290.00
820	Energia regenerabla	16'327.55	15'821.00	12'500	13'000	16'002.25	14'753.98
318.00	Cumpra da lenna (agen uaul)	9'100.00		9'000		8'150.00	
318.01	Assicuranza pils edifecis	141.55				142.25	
318.03	Producziun da stialas	4'536.00		3'000		4'860.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	2'550.00		500		2'850.00	
435.00	Vendita da stialas		15'821.00		13'000		14'753.98
830	Formaziun turistica	1'817'459.13	1'413'290.81	1'706'500	1'397'000	1'685'937.61	1'406'046.58
303.00	Prestaziuns socialas					429.35	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					116.77	
314.00	Manteniment general	3'129.45		5'000		5'315.30	
314.02	Manteniment loipa e cuosts pistunza	58'567.50		30'000		67'790.10	
314.03	Manteniment sendas	30'479.33		40'000		29'753.00	
314.04	Manteniment plazzas da giug	5'546.40		10'000		1'494.35	
314.06	Manteniment e tgira dils vitgs	-7'904.98		10'000		15'002.88	
314.08	Bus per il traffic public	66'820.95		75'000		70'867.66	
314.09	Infrastructura turistica	31'066.90		15'000		70'729.00	
318.05	Project San Gottardo	-36'804.17		10'000		23'925.40	
318.06	Marketing dil liug	21'524.95		5'000		23'946.80	
318.13	Collaboraziun turistica					17'585.10	
318.14	Occurrenzas turisticas	30'036.90		50'000		38'260.85	
362.00	Aertura pass Lucmagn	5'055.40		10'000		7'695.25	
365.00	Contribuziun a SMT - taxa da hosps/turisse	840'000.00		840'000		840'000.00	
365.04	Contribuziun Bogn Sedrun	135'000.00		135'000		75'000.00	
365.09	Contribuziun vischnaunca - taxa da turisse	63'617.39		52'000		57'365.62	
365.10	Carta da hosps-Pendiculara Tgom	70'200.00		49'000		48'600.00	
365.11	Carta da hosps-plazza da glatsch	6'500.00		6'500		6'500.00	
365.12	Carta da hosps-Museum La Truaisch	2'000.00		2'000		1'000.00	
365.13	Carta da hosps-"Edi's BIO Pferdelift"	5'200.00		5'600		4'800.00	
365.14	Carta da hosps-Bogn Sedrun - bogn da divertiment	10'000.00		10'000		-25'000.00	
365.17	Contribuziun suppl. MGB					12'500.00	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
365.19	Contribuziun "pimp my schlitten"	80'000.00		50'000		15'000.00	
365.20	Carta da hosps-Bogn Sedrun - Wellness	8'500.00		10'000		7'620.00	
365.21	Contribuziun "Schlagertage Sedrun"	65'000.00		65'000		50'000.00	
365.23	Carta da hosps-Cartas da Loipa	7'000.00		7'000			
365.24	Carta da hosps-"excursiuns cun carotscha"	5'600.00		4'400		4'400.00	
365.25	Contribuziun "Lag claus"	20'000.00		20'000			
365.26	Contribuziun "casa dil Club da golf Sedrun"	100'000.00					
390.00	Lavurs dad auters departaments	191'323.11		190'000		215'240.18	
434.00	Vignettas cuorsa liunga		47'177.62		35'000		33'404.20
434.01	Prestaziuns per tiarzas persunas		9'278.10		15'000		10'875.15
436.00	Restituziuns		2'322.30				
436.03	Loipen Schweiz - contr. infrastruttura						3'848.00
436.04	Scuntrada - Contribuziun IG Tujetsch						1'500.00
436.05	Concert da Nadal - vendita da biglietti						9'520.00
463.01	Taxas da hosps		1'055'036.42		1'050'000		1'052'511.49
463.02	Taxas da turissem - alloschaders		177'440.68		185'000		176'354.22
463.03	Taxas da turissem - menaschis		58'418.30		60'000		60'667.90
463.04	Taxas da turissem - vischnaunca		63'617.39		52'000		57'365.62
840	Promoziun economia	1'564.80		25'000		18'976.17	
318.04	Svilup dil liug	18'120.25		20'000		12'010.55	
318.06	Implont da glera	-11'250.00				-1'280.00	
362.00	Promoziun dall'economia regionala	4'694.55		5'000		8'245.62	
362.01	Elavuraziun strategia svilup visch. Sursassiala	-10'000.00					
860	Energia	78'480.87	391'874.95	100'000	530'000	98'802.98	618'014.13
318.00	Energia da concessiun	78'480.87		100'000		98'802.98	
410.00	Vendita energia gratuita e da preferenza		83'976.02		150'000		218'023.98
410.01	Vendita energia da participaziun		40'323.16		60'000		70'190.09
410.02	Cumpart sviulta energia alpina		172'633.00		200'000		182'910.42
410.03	Concessiun per traversar cun conduct		94'942.77		120'000		146'889.64
9	Finanzas e taglias Surpli entradas	5'275'596.58	9'594'901.23	659'950	5'920'000	3'305'731.78	7'508'630.65
		4'319'304.65		5'260'050		4'202'898.87	
900	Taglias communalas	35'331.40	4'554'092.85	35'000	3'577'000	48'066.25	5'203'368.45
329.00	Cantun - incasso taglias pers. giuridicas	8'017.95		10'000		22'106.15	
329.01	Cantun - incasso taglias pers. naturalas	27'313.45		25'000		25'960.10	
400.10	Taglia d'entrada da persunas naturalas		1'988'826.45		1'600'000		2'074'457.00
400.11	Taglia speciala - compensaziun capital		46'737.00		40'000		46'313.00
400.20	Taglia da facultad persunas naturalas		416'124.00		300'000		416'249.00
400.40	Taglia alla fontauna		172'912.55		100'000		162'105.05
400.50	Taglia da persunas giuridicas		500'884.85		500'000		1'105'346.00
402.00	Taglia da schischom		930'383.00		800'000		1'023'987.00
403.00	Taglia da gudogn sin schischom		132'263.30		40'000		191'533.75
404.00	Taglia scumiada da maun 2%		351'372.00		180'000		164'120.00
405.00	Taglia d'ierta		6'489.70		10'000		10'735.80
406.02	Taglia da tgauns		8'100.00		7'000		7'149.90
437.00	Taglia penala						1'371.95

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
920	Ulivaziuns da finanzas	242'316.85		255'000		139'184.40	
341.00	Ulivaziun da finanzas	242'040.00		240'000		65'714.00	
361.00	Contribuziun fondo d'ulivaziun/taglia	276.85		15'000		73'470.40	
932	Regals e patentas		1'500.00		600		1'200.00
410.00	Patentas d'ustria		1'500.00		600		1'200.00
934	Tscheins d'aua	12'173.55	1'732'815.65	15'000	1'950'000	13'790.60	1'926'621.95
360.00	Franc per la cuntrada	12'173.55		15'000		13'790.60	
410.00	Tscheins d'aua ORA		1'132'815.65		1'500'000		1'326'621.95
410.03	Cumpart gudogn energia alpina		600'000.00		450'000		600'000.00
935	Concessiuns	2'000.00	71'872.88	2'000	114'500	2'000.00	69'685.65
318.00	Controllas patentas cavacristallas	2'000.00		2'000		2'000.00	
410.00	Indemisaziun pendicularas		35'000.00		35'000		35'000.00
410.01	Explotaziun da sablun e glera		2'417.40		50'000		
410.02	Explotaziun da scalegl		3'551.70		3'000		1'000.00
410.03	Patentas da cristallas		28'586.58		25'000		31'670.00
436.00	Distribuziun entradas taxa CO2		2'317.20		1'500		2'015.65
936	RWM Schweiz AG e militar		51'875.00		51'200		51'933.40
410.00	RWM Schweiz AG		51'776.00		51'000		51'776.00
410.01	Indemisaziuns per sittar - militar		99.00		200		157.40
937	Incunvegnientscha Neat	-6'294.20		5'000		2'432.00	
303.00	Prestaziuns socialas					14.35	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					4.35	
317.00	Neat	-6'294.20		5'000		7'413.30	
318.01	Porta Alpina					-5'000.00	
940	Tscheins	4'417.15	20'508.25	67'800	39'700	74'595.10	30'829.10
320.00	Tscheins da deivets currents	523.95		2'000		1'103.80	
322.00	Tscheins dils emprests	3'447.20		65'000		72'697.30	
390.00	Tscheins interns	446.00		800		794.00	
421.00	Tscheins dils debiturs		5'665.60		2'000		6'784.25
422.00	Tscheins da vaglias		404.65		2'000		2'314.85
422.01	Dividenda ORA		14'000.00		35'000		21'000.00
490.00	Tscheins interns facultad administrativa		438.00		700		730.00
942	Immobiliias e possess da finanzas	122'399.35	196'112.85	144'600	187'000	149'681.11	218'144.30
301.00	Pagas pedel	25'274.85		26'000		26'692.10	
303.00	Prestaziuns socialas	1'996.85		2'100		2'108.85	
304.00	Cassa da pensiun	1'460.40		1'700		1'411.20	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	257.95		300		264.65	
311.00	Acquist da maschinas ed utensils			3'000			
312.00	Energia e scaldament	14'619.40		11'000		15'218.23	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua, rumians)	3'434.81		3'000		3'761.64	
313.00	Material da diever	1'796.23		3'000		1'066.20	
314.00	Manteniment immobiliias	19'742.24		40'000		44'562.44	
314.01	Tualetta publica Rueras					682.75	
316.01	Tscheins casa dil hosp	48'440.15		47'000		48'021.50	
318.00	Segiradas	1'960.85		3'000		1'965.18	
390.00	Lavurs dad auters departaments	3'415.62		4'500		3'926.37	
423.00	Tscheins d'affittaziun		139'510.00		135'000		155'730.00
423.01	Tscheins per dretg da baghegiar		43'222.50		40'000		40'117.65
424.00	Vendita da terren						9'400.00
436.00	Cumpart cuosts da schubergiar		13'380.35		12'000		12'896.65
943	Casa da scola Rueras	20'961.78	5'400.00	29'250		19'925.11	
301.00	Pagas pedel	1'248.15		2'000		1'310.10	
303.00	Prestaziuns socialas	110.85		200		116.85	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	14.35		50		14.35	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
312.00	Energia e scaldament	7'455.70		10'000		7'241.30	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua, rumians)	7'423.54		7'500		7'458.21	
313.00	Material da diever			1'000			
314.00	Manteniment baghetgs e contuorn	2'600.05		5'000		1'264.09	
318.00	Assicuranzas	1'204.71		2'000		1'208.46	
319.00	Diversas expensas			500			
390.00	Lavurs dad auters departaments	904.43		1'000		1'311.75	
427.01	Tscheins scola		5'000.00				
436.00	Taxa da diever e schubergiar halla		400.00				
980	Amortisaziun facultad finanziaria	14'319.70	10'723.75			-6'328.25	6'847.80
332.01	Sperditas	14'319.70				-6'328.25	
436.00	Restituziun da sperditas		10'723.75				6'847.80
981	Amortisaziun facultad administrativa	833'951.00		106'300		248'145.38	
331.06	Plaz Dulezi	-129.30					
331.13	Casa da scola Rueras	44'962.22					
331.21	Via Gionda	26'359.21		4'000		49'000.00	
331.23	Via d'uaul Camischolas	10'592.97		16'000		16'700.00	
331.24	Reorganisaziun santeri	1'064.91					
331.27	Halla plurivalenta Dulezi	483'367.23				150'000.00	
331.30	Garascha sutterrana Dulezi	24'995.15					
331.31	Via Vedra Zarcuns	20'943.40					
331.33	Bargia per lenna Bugnei	4'486.64					
331.34	Mesiras da recumpensaziun	22'470.00					
331.38	Bargia da lenna Val Bugnei					5'000.00	
331.39	Engrondaziun loipa					19'150.00	
331.40	Reform Muli T10 (maschina stradalesser)			37'000		35'900.00	
331.41	Luvratori stradalesser	144'005.79		2'000		1'600.00	
331.44	Plan da quartier Mira					1'750.00	
331.46	Indrez d'alarm Pulanera	5'256.32		3'800		3'800.00	
331.47	Toyota Hilux (Vehichel turissem)			6'000		6'170.00	
331.48	Project Scharinas	8'474.00					
331.49	Project Val Strem	21'749.80		20'000		20'000.00	
331.56	Mesiras da traffic Tschamut	7'882.06		9'800		12'275.00	
331.57	Surviglionza cuolm da Vi	3'418.09		3'000		3'900.00	
331.59	Pisten Bully 100 4F	49'999.00					
331.85	Sanaziun lingia d'aua Alp Tgom	1'445.44		4'700			
331.90	Project da protecziun	-47'722.84					
331.99	Via da quartier Sten	330.91				-77'099.62	
982	Amortisaziun supplementara	3'801'610.26				1'713'085.50	
332.03	Reorgnaisaziun santeri	9'584.14					
332.08	Project forestal L'Ondadusa					-7'507.30	
332.10	Via d'uaul Camischolas	95'336.73					
332.12	Garaga sutterrana Dulezi	59'956.34					
332.13	Project Scharinas	76'266.03					
332.14	Indrez d'alarm Pulanera	47'306.88					
332.15	Bargia per lenna Bugnei	40'379.71					
332.16	Mesiras da recumpensaziun	202'230.00					
332.17	Pisten Bully 100 4F	199'996.00					
332.18	Mesiras da traffic Tschamut	70'938.54					
332.19	Surviglionza cuolm da Vi	30'762.76					
332.33	Casa da scola Rueras	5'844.22					
332.57	Vehichels (Reform Muli T10)					143'528.15	
332.64	Sanaziun lingia d'aua alp Tgom	13'008.91					
332.91	Halla plurivalenta	2'700'000.00				1'350'000.00	
332.94	Plan da quartier Mira					15'607.95	
332.95	Renovaziun luvratori stradalesser	250'000.00				14'695.00	
332.96	Toyota Hilux (vehichel turissem/16)					24'679.00	
332.97	Engrondaziun loipa					172'082.70	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
983	Prefinanziazium		2'950'000.00			620'000.00	
380.03	Prefinanziazium sanaziun Bogn Sedrun					370'000.00	
380.04	Prefinanziazium niev baghetg stradalesser					250'000.00	
480.00	Prefinanziazium halla plurivalenta Dulezi		2'700'000.00				
480.01	Prefinanziazium niev baghetg stradalesser		250'000.00				
990	Rendaquen	192'409.74				281'154.58	
399.00	Quen da gudogn e sperdita	192'409.74				281'154.58	

Conto	Quen d'investiziun Structura tenor funcziuns	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen d'investiziun	8'076'272.52	1'399'824.60	7'069'000	4'396'500	3'746'046.51	1'008'889.05
	Surpli expensas/entradas		6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46
0	Administraziun generala						
1	Segirtad publica						
2	Scolaziun						
3	Cultura e temps liber	5'233'671.33	400'000.00	5'200'000	3'100'000	1'500'000.00	
	Surpli expensas/entradas		4'833'671.33		2'100'000		1'500'000.00
4	Sanadad						
5	Ovras socialas						
6	Traffic	1'336'474.61	-104'155.00	224'000	50'000	872'215.03	289'418.00
	Surpli expensas/entradas		1'440'629.61		174'000		582'797.03
7	Ambient e planisaziun	16'351.19	104'986.70	80'000	20'000	91'832.63	152'466.95
	Surpli expensas/entradas	88'635.51			60'000	60'634.32	
8	Economia	1'489'775.39	998'992.90	1'565'000	1'226'500	1'281'998.85	567'004.10
	Surpli expensas/entradas		490'782.49		338'500		714'994.75

Conto	Quen d'investiziun	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen d'investiziun detagliau						
10	Investiziuns facultad administrativa	8'076'272.52	1'399'824.60	7'069'000	4'396'500	3'746'046.51	1'008'889.05
	Surpli expensas		6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46
3	Cultura e temps liber	5'233'671.33	400'000.00	5'200'000	3'100'000	1'500'000.00	
	Surpli expensas		4'833'671.33		2'100'000		1'500'000.00
350	Plazzas da sport	5'233'671.33	400'000.00	5'200'000	3'100'000	1'500'000.00	
503.01	Halla plurivalenta Dulezi	5'233'671.33		5'200'000		1'500'000.00	
663.01	Prefinanziazium				2'700'000		
663.02	Contribuziun Energia Alpina		400'000.00		400'000		
6	Traffic	1'336'474.61	-104'155.00	224'000	50'000	872'215.03	289'418.00
	Surpli expensas		1'440'629.61		174'000		582'797.03
600	Vias e plazzas	-103'583.31	-104'155.00	224'000	50'000	825'069.03	289'418.00
501.37	Via da quartier Sten	330.91				-59'931.62	
501.38	Plaz Dulezi	-129.30					
501.40	Mesiras da traffic Tschamut	-31'656.05				185'000.65	
501.41	Via Gionda	-281'562.91				700'000.00	
501.42	Via Vedra Zarcuns	209'434.04		224'000			
610.09	Perimeter via da quartier Sten						17'168.00
610.10	Perimeter via Gionda		-104'155.00				210'000.00
661.00	Contrib. cantunala "mesiras da traffic Tschamut"						62'250.00
669.05	Contribuziun div.				50'000		
620	Stradalesser					30'850.00	
506.02	Vehichel turissem					30'850.00	
622	Magasins e luvratori	1'440'057.92				16'296.00	
503.00	Niev luvratori stradalesser	1'440'057.92				16'296.00	
7	Ambient e planisaziun	16'351.19	104'986.70	80'000	20'000	91'832.63	152'466.95
	Surpli entradas	88'635.51			60'000	60'634.32	
710	Canalisaziun	-42'010.00				-6'823.01	
501.12	Plan general per drenadi					-6'823.01	
501.17	Lingia d'aua schubra Rueras/Via Flurin	-17'010.00					
501.18	Butschin da deflusiun Drun	-25'000.00					
711	Serenera	2'344.64	104'986.70			11'296.69	152'466.95
501.00	Serenera Tujetsch	2'344.64				11'296.69	
610.00	Taxas da colligiazium		90'174.70				152'466.95

Conto	Quen d'investiziun	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
661.00	Subsidi cantunal		14'812.00				
720	Plazza da rumians "serenera"	45'367.50		50'000	20'000	70'000.00	
501.01	Plazza da rumians "casa communal"					70'000.00	
501.02	Plazza da cumpostar	45'367.50		50'000			
669.00	Sligliau si reserva manteniment rumians				20'000		
740	Santeri	10'649.05					
501.00	Reorganisaziun santeri	10'649.05					
790	Planisaziun locala			30'000		17'358.95	
581.00	Plan da quartier Mira			30'000		17'358.95	
8	Economia	1'489'775.39	998'992.90	1'565'000	1'226'500	1'281'998.85	567'004.10
	Surpli expensas		490'782.49		338'500		714'994.75
800	Puresser	-37'389.40					
501.00	Sanaziun lingia d'aua Tgom	-37'389.40					
810	Forestalessar	1'252'169.79	973'992.90	1'315'000	1'206'500	1'090'765.15	567'004.10
503.06	Bargia per lenna Val Bugnei	-133.65				50'000.00	
505.07	Survigilanza Cuolm da Vi	33'126.40		15'000		41'307.85	
505.10	Project da protecziun	2'007.46				69'974.05	
505.13	Via uaul Camischolas	-41'235.45				150'055.20	
505.18	Indrez d'alarm Pulanera	249'188.00		250'000		400'000.00	
505.19	Project Val Strem	300'000.00		300'000		199'998.90	
505.20	Project Scharinas	484'517.03		750'000			
505.21	Mesiras da recumpensaziun	224'700.00					
506.07	Acquist maschina stradalessar (Reform Muli)					179'429.15	
661.80	Subsidi cantunal Cuolm da Vi		33'046.30		12'000		26'813.90
661.85	Subsidi cantunal project da protecziun		43'692.80				60'026.00
661.87	Subsidi cantunal via uaul Camischolas		3'325.85				94'000.00
661.92	Subsidi cantunal Indrez d'alarm Pulanera		196'800.00		189'000		
661.93	Subsidi cantunal Val Strem		225'000.00		225'000		
661.94	Subsidi cantunal project Scharinas		384'777.00		540'000		
669.03	Contribuziun privata Cuolm da Vi		826.15				670.35
669.08	Contribuziun TBA L'Ondadusa						7'507.30
669.15	Contribuziun MGB projects da protecziun						15'986.55
669.17	Contribuziun Indrez d'alarm Pulanera		34'024.80		63'000		362'000.00
669.18	Contribuziun privata Val Strem		37'500.00		37'500		
669.19	Contribuziun project Scharinas MGB		15'000.00		140'000		

Conto	Quen d'investiziun	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
830	Implonts turistics	274'995.00	25'000.00	250'000	20'000	191'233.70	
501.03	Engrondaziun loipa					191'233.70	
506.01	Maschina loipas	274'995.00		250'000			
669.01	Vendita maschina veglia		25'000.00		20'000		
9	Finanzas		250'000.00		250'000	16'391.65	250'000.00
	Surpli entradas	250'000.00		250'000		233'608.35	
940	Immobiliarias ed ulteriura facultad finanziala		250'000.00		250'000	16'391.65	250'000.00
824.01	Pendicularas Sedrun - restituziun emprest		250'000.00		250'000		250'000.00
700.01	Terren parcella nr. 755					16'391.65	

Bilanza		31.12.2017	31.12.2016
1	ACTIVAS	22'541'637.67	21'571'469.42
10	Facultad finanziaria	15'447'285.62	19'638'932.04
<i>100</i>	<i>Mieds liquids</i>	<i>2'952'801.31</i>	<i>4'615'923.73</i>
1000.00	Cassa	2'095.60	2'147.90
1001.00	Schec postal	22'806.01	41'544.71
1002.00	GKB: conto-current 134.825.600	1'146'107.22	2'238'910.70
1002.01	RB: conto-current 70127.61	955'818.63	964'837.73
1002.06	RB: conto-current 70127.37	775'981.85	1'368'482.69
1002.07	RB: Conto-current 70127.67 VESR 20187	49'992.00	
<i>101</i>	<i>Dabiens</i>	<i>5'750'015.21</i>	<i>7'126'584.99</i>
1011.01	Cantun-cc taglia 111.687	413'782.54	325'568.54
1011.03	GKB - deposit forestal	795'284.66	73'381.00
1011.04	RB - conto da commember		1'322'874.80
1011.05	Cantun-cc taglia 111.687abx-tax	59'293.75	76'252.10
1011.06	Bogn Sedrun (cassa)	8'100.00	8'100.00
1012.02	Debiturs da taglia (niev)	2'806'796.70	3'041'081.50
1015.01	Debiturs	475'249.22	836'249.90
1015.02	Dabien tscheins d'aua	1'132'815.65	1'326'621.95
1015.04	Dabien taglia anticipada	5'041.65	8'160.20
1015.07	Ulteriurs debiturs	53'651.04	108'295.00
<i>102</i>	<i>Investiziuns</i>	<i>6'048'904.10</i>	<i>6'308'296.35</i>
1021.00	Aczias ORA	1'400'000.00	1'400'000.00
1021.03	Aczias Grischelectra	200.00	200.00
1021.04	Aczias Matterhorn Gotthardbahn AG	1.00	1.00
1021.05	Aczias RhB	1.00	1.00
1021.06	Aczias Dampfbahn Furka	1.00	1.00
1021.10	Quota da fatschenta banca Raiffeisen	200.00	200.00
1021.11	Golfplatz AG Sedrun	1.00	1.00
1021.14	Aczias Repower AG	1.00	1.00
1021.15	Sedrun Pendicularas SA - emprest 2006	750'000.00	1'000'000.00
1021.16	Sennaria Surselva SA	1.00	1.00
1021.17	Campadi Rein SA	1.00	1.00
1021.18	Andermatt-Sedrun Sport AG	630'000.00	630'000.00
1023.00	Tgèsa communal	650'000.00	650'000.00
1023.01	Terren da baghegiar	1'475'000.00	1'475'000.00
1023.02	Terren en dretg da surbaghegiar	720'000.00	720'000.00
1023.03	Ulteriur terren	388'986.10	388'986.10
1025.00	Reserva da scaldar	34'511.00	43'903.25
<i>103</i>	<i>Activas transitoricas</i>	<i>695'565.00</i>	<i>1'588'126.97</i>
1030.01	Activas transitoricas	695'565.00	1'588'126.97
11	Facultad administrativa	7'094'352.05	1'932'537.38
<i>114</i>	<i>Facultad administrativa</i>	<i>4'094'352.05</i>	<i>1'932'535.38</i>
1140.00	Terren Rueras (plaz scola)		1.00
1141.00	Canalisaziuns Tujetsch		1.00
1141.01	Serenera Tujetsch		1.00
1141.02	Serenera Cavorgia		1.00
1141.04	Via Surrein		1.00
1141.05	Via d'industria (Drun)		1.00
1141.06	Via Zarcuns		1.00
1141.07	Via Gionda-Sontg'Onna		1.00
1141.08	Project forestal L'Ondadusa		1.00
1141.16	Via cantunala Sedrun / Rueras		1.00
1141.17	Via Ruinas - Selva		1.00
1141.18	Via Spinatscha		1.00
1141.19	Via Cavorgia		1.00
1141.22	Via Gionda-Staziun		1.00
1141.23	Via Bogn		1.00
1141.24	Via Cavorgia (vitg)		1.00
1141.25	Parcadis Camischolas		1.00

Bilanza		31.12.2017	31.12.2016
1141.26	Via cantunala Rueras - Dieni		1.00
1141.28	Mesiras da traffic Tschamut		110'476.65
1141.29	Survigilonza Cuolm da Vi		34'926.90
1141.30	Via da comunicaziun Selva		1.00
1141.32	Plazza da deposit Fallun		1.00
1141.33	Uras da parcar		1.00
1141.34	Engrondaziun parcadi Dulezi		1.00
1141.35	Plazza da rumians serenera	156'006.40	127'972.95
1141.36	Remplazzament piazza Murer AG		1.00
1141.37	Porta Alpina		1.00
1141.38	Nova illuminaziun turistica		1.00
1141.39	Via d'ual Scharinas		1.00
1141.40	Sanaziun lingia d'aua alp Tgom		51'843.75
1141.41	Project Plauncas Niregl		1.00
1141.42	Project da protecziun		-6'037.50
1141.43	Rempar S. Brida		1.00
1141.44	Via d'ual Camischolas		150'491.00
1141.46	Cundrez da siglientar Val Vadretg		1.00
1141.47	Project "Mises da Camischolas"		1.00
1141.48	Lag Claus Surrein		1.00
1141.49	Campadi SA - Contr. d'investiziun		1.00
1141.50	Sanaziun Via da quartier Valtgeva		1.00
1141.51	Sanaziun via megliuraziun Valtgeva		1.00
1141.52	Sutpassadi MGB Niregl		1.00
1141.53	Cundrez d'ennevar loipa Giu Milà		1.00
1141.54	Rempar Drun		1.00
1141.55	Via da quartier Staziun		1.00
1141.56	Project forestal Pulanera - Milà		1.00
1141.57	Project forestal Tschamut		1.00
1141.58	Lingia/conduct da calira a distanza		1.00
1141.59	Plaz Dulezi		1.00
1141.60	Via da quartier Dentervitgs		1.00
1141.61	Illuminaziun publica		1.00
1141.62	Via da quartier Sten		1.00
1141.63	Reorganisaziun santeri		1.00
1141.64	Via Gionda	237'232.88	441'000.00
1141.65	Indrez d'alarm Pulanera		34'200.00
1141.66	Project Val Strem	195'749.10	179'998.90
1141.68	Plazza da rumians "casa communal"	56'700.00	63'000.00
1141.69	Engrondaziun Loipa 2016		1.00
1141.70	Via Vedra Zarcuns	188'490.64	
1143.00	Casa da scola Sedrun		1.00
1143.01	Casa da scola Rueras	398'815.80	449'622.24
1143.03	Casa s. Vigeli		1.00
1143.04	Museum la Truaisch		1.00
1143.05	Bogn cuvretg + wellness		1.00
1143.06	Luvratori / magasin Drun		1.00
1143.07	Luvratori stradalesser	1'046'052.13	1.00
1143.34	Tschalers da refugi		1.00
1143.35	Sanaziun casa communal		1.00
1143.38	Halla plurivalenta		1.00
1143.39	Engrondaziun santeri		1.00
1143.40	Caplutta da morts		1.00
1143.41	Tegia d'alp Val Giuv		1.00
1143.42	Tegia d'alp Maighels		1.00
1143.43	Plazza da sport Dulezi		1.00
1143.44	Luvratori forestal		1.00
1143.45	Tegia dil nurser Cuolm da Vi		1.00
1143.46	Halla da stialas Tujetsch		1.00
1143.47	Local da pumpiers Drun		1.00
1143.48	Casa forestala Cadi - Stagias		1.00
1143.49	Halla plurivalenta Dulezi	1'650'305.10	1.00
1143.50	Garascha sutterrana Dulezi	165'000.00	249'951.49
1143.51	Bargia per Ienna Val Bugnei		45'000.00
1143.55	Plan da quartier Mira		1.00
1145.00	Uauls communal		1.00
1145.01	Pastiras communalas		1.00

Bilanza		31.12.2017	31.12.2016
1145.02	Alps communalas		1.00
1145.03	Praus pauperesser		1.00
1146.00	Mobilias scolas		1.00
1146.01	Material da pumpiers		1.00
1146.06	Maschina forestala		1.00
1146.10	EED administraziun communal		1.00
1146.11	EED scolas		1.00
1146.16	Plazza da golf Sedrun - a fond perdu		1.00
1146.17	Maschina stradala "Bucher 2020"		1.00
1146.18	Maschina stradala "Holder" 2005		1.00
1146.19	Vehichel da pumpiers TLF		1.00
1146.20	Maschina da far loipa		1.00
1146.21	Maschina da segar uffeci forestal		1.00
1146.22	Car da lenna cun tschaghegna		1.00
1146.23	Toyota Hi-Lux - acquist 2008		1.00
1146.24	Reform Muli T9 Euro 4 - Acquist 2009		1.00
1146.27	Maschina stradalesser "Holder" 2015		1.00
1146.28	Toyota Hilux (vehichel turissem/2016)		1.00
1146.29	Reform Muli T 10 (maschina stradalesser 2016)		1.00
115	Emprests e participaziuns	3'000'000.00	2.00
1153	Residenza Dulezi SA	3'000'000.00	
117	Diversas investiziuns activadas		2.00
1170.00	Megliuraziun Tujetsch		1.00
1170.01	Mesiraziun e terminaziun sort 5		1.00
2	PASSIVAS	-22'541'637.67	-21'571'469.42
20	Capital jester	-11'065'558.78	-8'865'225.66
200	Quens currents	-3'876'118.29	-2'481'833.56
2000.00	Crediturs	-2'366'812.53	-1'003'454.31
2000.01	Crediturs AVS		-26'696.10
2000.02	Creditur Suva	1'425.80	3'199.15
2000.03	Segira d'accident	735.50	6'054.85
2000.05	Cassa pensiun CMP		-187.40
2000.06	Cassa da pensiun cantun		755.65
2000.07	Taglia a/fontauna	-1'314'463.96	-1'314'463.96
2000.10	Segirada schurnada da malsogna	692.35	1'972.50
2005.00	Pagament dil salari	-3'681.10	
2005.02	Bogn Sedrun - conto d'ulivaziun	33'275.09	100'553.66
2005.04	Quen jester - diversas	341.16	-20'436.55
2006.02	Taglia cumin		-2'932.35
2006.08	Taglia pleiv evangelica cant. 2010	-7'219.20	-7'779.85
2006.09	Taglia pleiv catolica naven 2010	-205'537.60	-183'566.15
2006.10	Taglia pleiv evangelica naven 2010	-34'995.15	-37'796.25
2009.00	TPV conto anticipau	20'121.35	2'943.55
202	Deivets a miez e liung termin	-3'000'000.00	-1'090'000.00
2021.09	Suva 25-02-2007 - 25-02-2017		-90'000.00
2021.61	Fond Cumpensaziun AVS 16-1-07 - 16-1-17		-1'000'000.00
2021.63	Emprest banca raiffeisen 17.11.17-16.11.37	-3'000'000.00	
204	Remessas	-321'268.00	-343'000.00
2040.00	Delcredere	-321'268.00	-343'000.00
205	Passivas transitoricas	-3'868'172.49	-4'950'392.10
2050.00	Passivas transitoricas	-3'868'172.49	-4'950'392.10
28	Finanziaziuns specialas	-6'772'582.80	-8'195'157.41
280	Finanziaziuns specialas	-6'772'582.80	-8'195'157.41
2880.01	Reserva manteniment serenera	-2'208'137.07	-1'785'678.51
2880.03	Prefinanziaziun projects communalas	-2'450'000.00	-2'450'000.00
2880.04	Reserva manteniment rumians	-40'016.65	-30'525.45
2880.05	Reserva register funsil federal	-94'190.85	-150'000.00

Bilanza		31.12.2017	31.12.2016
2880.06	Prefinanziazion halla plurivalenta Dulezi		-2'700'000.00
2880.07	Reserva paga suppl. pers. instr.		-43'612.00
2880.08	Reserva ord cunfinaziun da menaschi	-252'477.70	-252'477.70
2880.09	Prefinanziazion sanaziun Bogn Sedrun	-264'667.09	-370'000.00
2880.10	Prefinanziazion niev baghetg stradalesser		-250'000.00
2880.11	Prefinanziazion garaga sutterrana 2 e 3 Dulezi	-165'000.00	
2880.12	Prefinanziazion scola Rueras	-398'815.80	
2890.00	Deposit forestal	-795'284.66	-73'381.00
2890.02	Donaziuns per caplutta da morts		-1'145.00
2890.03	Donaziuns Tgèsa s. Vigeli	-32'421.70	-32'421.70
2890.05	Restauraziun maletg clutger		-700.00
2890.06	Legat Berther-Mätzler	-35'000.00	-35'000.00
2890.08	Reservat uaul natural Prau Nausch	-21'650.05	-21'650.05
2890.09	Donaziuns museum		1'434.00
2890.10	Legat Gertrud Zepf	-14'921.23	
29	Capital	-4'703'496.09	-4'511'086.35
290	Capital	-4'703'496.09	-4'511'086.35
2900.00	Capital agen	-4'703'496.09	-4'511'086.35

Gliesta d'amortisaziun 2017	Activau ils 31-12-2016	Investiziuns		Amortisaziuns		Activau ils 31-12-2017
		Expensas	Entradas	Ordinarias	Supplement.	
Serenera	1.00	-39'665.36	104'986.70	" -144'651.06		0.00
Mesiras da traffic Tschamut	110'476.65	-31'656.05	0.00	7'882.06	70'938.54	0.00
Survigilanza Cuolm da Vi	34'926.90	33'126.40	33'872.45	3'418.09	30'762.76	0.00
Plazza da rumians serenera	127'972.95	45'367.50	0.00	17'334.05		156'006.40
Sanaziun lingia d'aua alp Tgom	51'843.75	-37'389.40	0.00	1'445.44	13'008.91	0.00
Project da protecziun	-6'037.50	2'007.46	43'692.80	-47'722.84		0.00
Via d'uual Camischolas	150'491.00	-41'235.45	3'325.85	10'592.97	95'336.73	0.00
Plaz Dulezi	0.00	-129.30	0.00	-129.30		0.00
Via da quartier Sten	0.00	330.91	0.00	330.91		0.00
Reorganisaziun santeri	0.00	10'649.05	0.00	1'064.91	9'584.14	0.00
Via Gionda	441'000.00	-281'562.91	-104'155.00	26'359.21		237'232.88
Indrez d'alarm Pulanera	34'200.00	249'188.00	230'824.80	5'256.32	47'306.88	0.00
Project Val Strem	179'998.90	300'000.00	262'500.00	21'749.80		195'749.10
Plazza da rumians (casa communal)	63'000.00	0.00	0.00	6'300.00		56'700.00
Via Vedra Zarcuns	0.00	209'434.04	0.00	20'943.40		188'490.64
Project Scharinas	0.00	484'517.03	399'777.00	8'474.00	76'266.03	0.00
Casa da scola Rueras	449'622.24	0.00	0.00	44'962.22	5'844.22	398'815.80
Luvratori stradalesser	0.00	1'440'057.92	0.00	144'005.79	250'000.00	1'046'052.13
Halla plurivalenta Dulezi	1.00	5'233'671.33	400'000.00	483'367.23	2'700'000.00	1'650'305.10
Garaga suterranea Dulezi	249'951.49	0.00	0.00	24'995.15	59'956.34	165'000.00
Bargia per lenna Val Bugnei	45'000.00	-133.65	0.00	4'486.64	40'379.71	0.00
Mesiras da recumpensaziun	0.00	224'700.00	0.00	22'470.00	202'230.00	0.00
Pistunza 100 4F	0.00	274'995.00	25'000.00	49'999.00	199'996.00	0.00
Div.	87.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	1'932'535.38	8'076'272.52	1'399'824.60	712'933.99	3'801'610.26	4'094'352.05
"augmentau Reservas		6'676'447.92		4'514'544.25		

Credits supplementars (concedi ordeifer il preventiv) per igl onn da quen 2017

20.309.00	Divers cuosts da personal	frs. 900.00
Specificaziun	Emprender lungatg engles Irina Andreoli	
Instanza	Suprastonza communal	
Decidiu	16-01-2017	
20.309.00	Divers cuosts da personal	frs. 7'723.00
Specificaziun	Collaboratura Petra Furrer - scolaziun	
Instanza	Suprastonza communal	
Decidiu	12-06-2017	
20.318.02	Cuosts giuridics	frs. 12'000.00
Specificaziun	Agid giuridic tier la fatschenta politica pendiculara Salins-Cuolm da Vi	
Instanza	Suprastonza communal	
Decidiu	26-02-2018	
20.318.06	Archiv communal	frs. 3'000.00
Specificaziun	Ligiar cudischs	
Instanza	Suprastonza communal	
Decidiu	20-02-2017	
21.311.02	Acquist programs EED	frs. 9'000.00
Specificaziun	Program per administrar damondas da baghegiar	
Instanza	Suprastonza communal	
Decidiu	23-05-2016	
140.362.00	Cuosts dil corp da pumpiers Sursassiala	frs. 30'000.00
Specificaziun	Cumpra d'in vehichel pil transport	
Instanza	Suprastonza communal	
Decidiu	26-06-2017	

180.314.00	Manteniment stan da schibas	frs. 8'000.00
Specificaziun	Uniun da tiradurs Sedrun-Tujetsch – lavurs vid il stan da sittar	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	03-04-2017	
212.309.00	Cuors da perfecziun	frs. 35'000.00
Specificaziun	Ramona Livers - scolaziun da scolasta secundara	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	12-12-2016	
215.309.00	Cuors da perfecziun	frs. 2'600.00
Specificaziun	Scolaziun da Nicoletta Marino	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	15-07-2017	
790.318.00	Adattaziun dil plan da GIS	frs. 4'602.50
Specificaziun	Digitalisaziun dalla planisaziun locala	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	24-04-2017	
810.311.03	Acquist terren	frs. 3'500.00
Specificaziun	Acquist da terren ella Val Bugnei	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	22-09-2016	
810.318.02	Cuosts dils transports da lenna	frs. 345'000.00
Specificaziun	Sgols cul helicopter e mesiras pil bau-scorsa	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	29-01-2018	
830.314.02	Manteniment loipa e cuosts pistunza	frs. 28'000.00
Specificaziun	Taxa da colligiazion, punts, ulteriuras lavurs	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	24-04-2018	
830.314.09	Infrastructura turistica	frs. 8'750.00
Specificaziun	Project Nordic Surselva	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	03-04-2017	
830.314.09	Infrastructura turistica	frs. 5'935.70
Specificaziun	Senda da viandar Bugnei-Alpsu (preproject)	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	07-08-2017	
830.314.09	Infrastructura turistica	frs. 8'150.00
Specificaziun	Canun per far neiv sut la halla plurivalenta	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	30-10-2017	
830.314.09	Infrastructura turistica	frs. 6'500.00
Specificaziun	Nova fresa da better ora neiv per la piazza da glatsch	
Instanza	Suprastanza communal	
Decidiu	14-11-2017	

830.318.06 Specificaziun Istanza Decidiu	Marketing dil liug Surselva Marathon Suprastonza communal 12-12-2016	frs. 10'000.00
830.318.06 Specificaziun Istanza Decidiu	Marketing dil liug Tir cantunal Grischun Suprastonza communal 06-02-2017	frs. 7'000.00
830.318.06 Specificaziun Istanza Decidiu	Marketing dil liug Graubünden – Project „Quellregion des Rheins“ Suprastonza communal 24-04-2017	frs. 3'000.00
830.365.10 Specificaziun Istanza Decidiu	Carta da hosps – pendiculara Tgom Menaschi dalla pendiculara Suprastonza communal 20-03-2017 / 01-05-2017	frs. 21'200.00
830.365.24 Specificaziun Istanza Decidiu	Carta da hosps – excursiuns cun carrotscha Viadis cun carrotscha Suprastonza communal 01-05-2017	frs. 1'600.00
830.365.26 Specificaziun Istanza Decidiu	Contribuziun Club da golf Contribuziun per la nova casa dil club Cussegl da vischnaunca 08-11-2017	frs. 100'000.00
840.318.04 Specificaziun Istanza Decidiu	Svilup dil liug Reactivaziun da Cungieri Suprastonza communal 06-02-2017	frs. 4'687.00
840.318.04 Specificaziun Istanza Decidiu	Svilup dil liug Elavuraziun d'ina lescha per la promoziun dall'economia Suprastonza communal 29-01-2018	frs. 10'000.00

Quen d'investiziun

740.501.00 Specificaziun Istanza Decidiu	Reorganisaziun santeri Sanaziun ed adattaziun dil mir da sustegn Suprastonza communal 15-05-2017	frs. 14'000.00
810.505.21 Specificaziun Istanza Decidiu	Mesiras da recumpensaziun Credit per las mesiras da recumpensaziun Cussegl da vischnaunca 06-12-2017	frs. 224'700.00
830.506.01 Specificaziun Istanza Decidiu	Maschina per la loipa Nova pistunza (taglia sin plivaleta) Suprastonza communal 24-04-2018	frs. 25'000.00

Bogn Sedrun

2880.09	Prefinanziaziun sanaziun Bogn Sedrun	frs. 370'000.00
Specificaziun	Credit da planisaziun	
Instanza	Cussegl da vischnaunca	
Decidiu	01-02-2017	



Vischnaunca Tujetsch
Gemeinde Tujetsch

Cussegl da vischnaunca
2017/2020

Quen 2017 Bogn Sedrun

Messadi

dalla suprastonza communal a cussegl da vischnaunca

Preziau president
Preziadas cusseglieras
Stimai cussegliers

Bogn Sedrun		Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
Quen current		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3	Entradas						
3000	Entradas bogn da divertiment		178'647.05		180'000.00		177'294.10
3010	Entradas wellness		200'964.35		195'000.00		197'353.05
3020	Entradas vital		16'377.35		20'000.00		14'647.25
3030	Entradas vendita		18'977.70		20'000.00		17'312.65
3040	Entradas affittaziun Solarium		5'006.60		4'000.00		5'871.45
3100	Contribuziun scolas		9'000.00		9'000.00		9'000.00
3	Total Entradas		428'973.05		428'000.00		421'478.50
4	Cuosts da material e rauba						
4000	Cumpra da material	4'879.95		7'000.00		4'231.70	
4050	Cuosts bigliets					2'690.00	
4060	Cuosts lavandaria	29'077.45		34'000.00		29'332.30	
4100	Lavurs jastras			2'000.00		655.87	
4	Total Cuosts da material e rauba	33'957.40		43'000.00		36'909.87	
5	Cuosts da persunal						
5000	Pagas	385'962.20		407'100.00		376'503.50	
5013	Prestaziuns EO e cass d'accident		4'101.30				3'098.90
5014	Distribuziun entradas taxa CO2		294.00				252.90
50	Total Pagas e supplements	385'962.20	4'395.30	407'100.00		376'503.50	3'351.80
5700	AHV, IV, EO, ALV	29'368.70		36'000.00		30'054.95	
5720	Cassa da pensiun	21'936.35		25'000.00		22'526.90	
5730	Segirada d'accident	667.73		1'000.00		424.97	
5740	Segirada da schurnada	3'202.73		3'500.00		3'249.14	
57	Total Segiradas socialas	55'175.51		65'500.00		56'255.96	
5810	Scolaziun e formaziun	160.00		3'500.00		1'696.00	
5820	Spesas	1'098.40		1'000.00		1'206.60	
5880	Ulteriurs cuosts da persunal	2'014.30		4'000.00		1'743.80	
58	Total Ulteriurs cuosts da persunal	3'272.70		8'500.00		4'646.40	
5	Total Cuosts da persunal	444'410.41	4'395.30	481'100.00		437'405.86	3'351.80
6	Ulteriurs cuosts da menaschi						
6100	Manteniment immobilia	42'129.55		69'200.00		31'824.40	
6101	Manteniment maschinas/apparaturas	62'886.05		67'500.00		61'248.75	
6102	Manteniment mobiliar/indrezs			15'000.00		13'804.40	
6103	Manteniment eed	5'823.60		12'000.00		11'010.60	
6113	Restituziuns segiradas		1'252.85				16'753.00
6150	Sal	1'308.00		1'500.00		1'284.00	
6160	Preparaziun dall'aua	4'528.25		4'500.00		3'992.95	
6165	Material da schubergiar	3'792.30		6'000.00		8'903.95	
6170	Material wellness/vital	5'437.60		6'000.00		3'645.50	
6175	Alimentaziun wellness	4'546.70		6'000.00		3'463.10	
6180	Gasettas/abos	1'256.10		1'300.00		839.35	
6190	Divers material da diever	2'824.40		4'500.00		3'099.82	
61	Total Manteniment e material da diever	134'532.55	1'252.85	193'500.00		143'116.82	16'753.00
6210	Benzin e diesel	30.00		300.00		110.15	
62	Total Masschinas e transport	30.00		300.00		110.15	
6300	Segirada d'edifecis	2'967.20		3'500.00		2'981.75	
6310	Segirada da responsabladad e da maschinas	6'928.90		7'200.00		6'928.86	
6320	Controllas cantun	670.00		1'500.00		1'340.00	
63	Total Segiradas	10'566.10		12'200.00		11'250.61	
6400	Electricitad	77'730.75		90'000.00		82'958.65	
6410	Aua	5'805.70		6'000.00		5'805.70	
6420	Ieli da scaldar	55'876.86		60'000.00		54'546.84	

Bogn Sedrun		Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
Quen current		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
6430	Taxas da rumians	2'340.30		2'500.00		2'108.50	
6440	Canalisaziun	9'286.80		10'000.00		9'286.80	
64	<i>Total Energia e dismissas</i>	<i>151'040.41</i>		<i>168'500.00</i>		<i>154'706.49</i>	
6500	Material da biro	2'136.50		3'000.00		1'485.25	
6510	Telefon, internet, porto	2'716.35		3'500.00		2'364.50	
6513	Informatica					2'814.55	
6520	Contribuziuns e donaziuns	455.00		1'200.00		531.00	
6530	Cumissiu da menaschi/direcziun	5'441.90		5'500.00		6'897.90	
6540	Cuors e seminars			1'500.00			
6570	Cumissiu da gestiun	2'478.60		2'500.00		2'457.00	
6580	Diversas expensas			3'000.00			
6590	Cussegliaziuns			3'000.00			
65	<i>Total Administraziun ed informatica</i>	<i>13'228.35</i>		<i>23'200.00</i>		<i>16'550.20</i>	
6600	Reclama ed inserats	29'637.20		40'000.00		12'700.05	
6610	Material da reclama					12'676.35	
6640	Spesas da representaziun			1'000.00			
6650	Bons sco sponsur	805.00		2'000.00		448.15	
66	<i>Total Reclama</i>	<i>30'442.20</i>		<i>43'000.00</i>		<i>25'824.55</i>	
6840	Spesas banca e posta	1'880.86		2'000.00		1'650.71	
6850	Entradas da tscheins		20.80				49.25
68	<i>Total Finanzas</i>	<i>1'880.86</i>	<i>20.80</i>	<i>2'000.00</i>		<i>1'650.71</i>	<i>49.25</i>
6	Total Ulteriurs cuosts da menaschi	341'720.47	1'273.65	442'700.00		353'209.53	16'802.25
7	Entradas accessorias						
7000	Entradas ustria		7'150.00		7'150.00		7'150.00
7050	Expensas ustria	2'046.80		3'000.00		1'413.50	
70	<i>Total Entradas accessorias</i>	<i>2'046.80</i>	<i>7'150.00</i>	<i>3'000.00</i>	<i>7'150.00</i>	<i>1'413.50</i>	<i>7'150.00</i>
7	Total Entradas accessorias	2'046.80	7'150.00	3'000.00	7'150.00	1'413.50	7'150.00
8	Entradas extraordinarias						
8020	Contribuziun vischnaunca - taxas da hosps		135'000.00		135'000.00		75'000.00
80	<i>Total Entradas accessorias</i>		<i>135'000.00</i>		<i>135'000.00</i>		<i>75'000.00</i>
8	Total entradas extraordinarias		135'000.00		135'000.00		75'000.00
Total entradas/expensas		822'135.08	576'792.00	969'800.00	570'150.00	828'938.76	523'782.55
Deficit da menaschi		-245'343.08		-399'650.00		-305'156.21	

Bogn Sedrun
Bilanza

		31.12.2017	31.12.2016
1	ACTIVAS	108'570.79	147'873.36
1	Activas	108'570.79	147'873.36
10	<i>Capital en circulaziun</i>	108'570.79	147'873.36
1000	Cassa	11'046.70	11'050.10
1025	Banca Raiffeisen 70127.14	59'620.32	91'230.24
1026	PostFinance	12'321.72	11'493.88
1101	Debiturs	13'147.05	11'230.98
1210	Reserva ieli da scaldar	11'495.00	22'868.16
2	PASSIVAS	108'570.79	147'873.36
2	Passivas	108'570.79	147'873.36
20	<i>Capital jester a cuort termin</i>	345'813.87	444'929.57
2001	Crediturs - conto collectiv	49'084.60	33'197.95
2010	Bons	24'736.90	20'359.60
2011	Cartas depot	2'122.90	1'839.00
2150	Conto current AVS	-8'808.70	-16'236.85
2158	Conto d'ulivaziun vischnaunca	278'618.17	405'709.87
2300	Passivas transitorias	60.00	60.00
24	<i>Capital jester a liung termin</i>	8'100.00	8'100.00
2400	Emprest vischnaunca	8'100.00	8'100.00
28	<i>Agen capital</i>	-245'343.08	-305'156.21
2991	Sperdita	-245'343.08	-305'156.21

Rapport da gestiun 2017

Il pensums e las cumpetenzas dalla Cumissiun da gestiun ein reglai egl artechel 49 dalla constituziun communal, el regulativ per la cumissiun da gestiun ed en il model da quen e controlla dallas vischnauncas dil Cantun Grischun.

La cumissiun da gestiun ha l'incumbensa da controllar e d'examinar las differentas spartas dall'administraziun e dil menaschi finanziel dalla vischnaunca Tujetsch per igl onn da quen 2017.

La controlla ha cumpigliau:

- La revisiun dil quen annual (bilanza, quen current e quen d'investiziun) dalla vischnaunca da Tujetsch e dil Bogn Sedrun, che cumpeggia la perioda digl 1. da schaner 2017 tochen ils 31 da december 2017.

Constataziuns:

- Las contabilitads ein menadas conform agl uorden e tenor principis mercantils sco era tenor il model da quen per las vischnauncas dil Cantun Grischun.
- Las bilanzas pils 31 da december 2017 ed ils quens da menaschi 2017 corrispundan alla contabilitad.
- La facultad ed ils deivets per ils 31 da december 2017 ein corrects e mussai ora cumpletamein.
- Ils documents da fatschenta e da contabilitad ein avon maun. Damondas ein vegnidas rispundidas exact e cumpetent.
- Il fatg communal vegn tgamunaus cun quita e senn da responsabladad.

La cumissiun da gestiun admetta alla suprastanza communal, allas ulteriuras autoritads e cumissiuns sco era a tuttas colluvreras e colluvrers dalla vischnaunca Tujetsch e dil Bogn Sedrun in cordial engraziament per tut il bien prestau.

Proposta:

La cumissiun da gestiun propona al cussegl da vischnaunca Tujetsch d'approbar il quen communal dalla vischnaunca Tujetsch e dil Bogn Sedrun 2017 (cul dretg da referendum) e da dar scarica alla suprastanza communal, als ulteriurs organs responsabels ed all'administraziun.

Sedrun, ils 24 d'avrel 2018

Cumissiun da gestiun Vischnaunca Tujetsch
Tumaisch Valier, president
Primus Deragisch e Baseli Huonder

Proposta

La suprastonza communal, en concordanza cun la cumissiun da gestiun, propona al cussegl da vischnaunca:

- a) d'approbar il quen annual 2017 cun las amortisaziuns supplementaras buca previdas el preventiv ed il rapport da gestiun 2017 dalla vischnaunca da Tujetsch;
- b) d'approbar il quen annual 2017 ed il rapport da gestiun dil Bogn Sedrun;
- c) da dar scarica a tuts organs communal.

Quella fatschenta ei suttamessa al referendum facultativ tenor igl artichel 17 lit. a dalla constituziun communal.

Suprastonza communal Tujetsch



President communal:
Beat Roeschlin



Actuar:
Simon Collenberg

